



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ...៤០...រកម/០៤...បក

**អនុក្រឹត្យ**

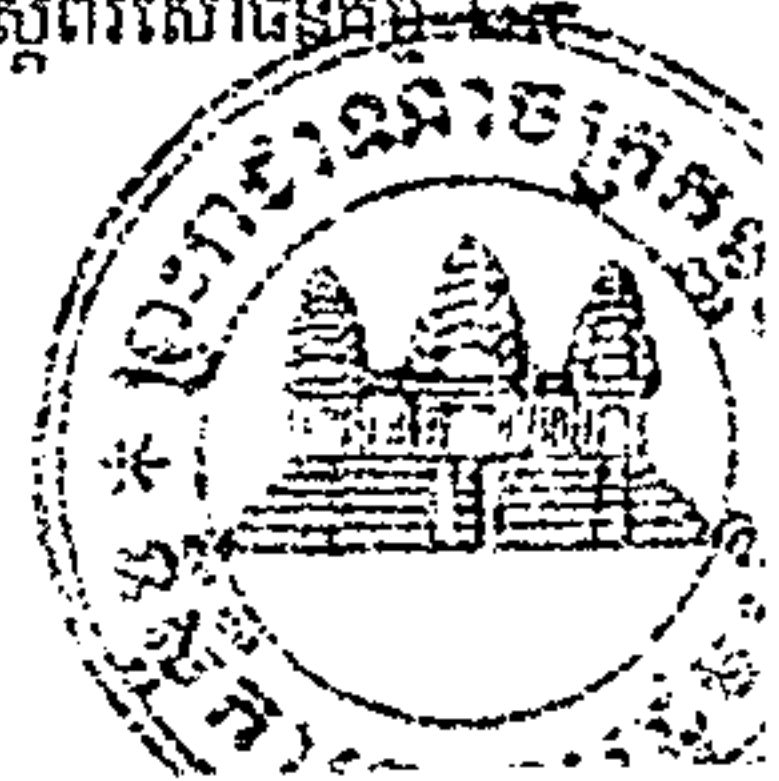
**ស្តីពី**

**ការធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃដែលកំពុងខ្វះគ្រោះថ្នាក់**

\*\*\*\*\*

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ ចុះថ្ងៃទី ០១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៣ ស្តីពីការបង្កើត និងការកំណត់តំបន់ការពារធម្មជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី កិច្ចការពារបរិស្ថាន និង ការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៥/០៤ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីវិធានពាណិជ្ជកម្ម និងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១២ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្ម



មាត្រា១០ មាត្រា១១ មាត្រា១៤ មាត្រា១៦ មាត្រា១៧ មាត្រា២១ មាត្រា២២ មាត្រា២៥  
មាត្រា២៦ មាត្រា២៨ មាត្រា២៩ មាត្រា៣០ មាត្រា៣១ មាត្រា៣២ មាត្រា៣៣ មាត្រា៣៤  
មាត្រា៣៥ មាត្រា៣៦ មាត្រា៣៧ មាត្រា៣៨ មាត្រា៤០ មាត្រា៤២ មាត្រា៤៤ ក្នុងជំពូកទី២  
មាត្រា៥៤ មាត្រា៥៧ មាត្រា៥៨ ក្នុងជំពូកទី៤ និង មាត្រា៥៩ មាត្រា៦០ ក្នុងជំពូកទី៥  
នៃច្បាប់ស្តីពីវិធានពាណិជ្ជកម្ម និង បញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម

- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០០/០០១ ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០០ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងគុណភាព សុវត្ថិភាពលើផលិតផល ទំនិញ និងសេវា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០២/០១៦ ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០២ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ព្រៃឈើ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៧អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពី ការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែមិនា ឆ្នាំ ២០០៣ ស្តីពី ការត្រួតពិនិត្យកូតតាមអនាម័យ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែមិនា ឆ្នាំ ២០០៣ ស្តីពីការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ និងផលិតផលមានដើមកំណើតពីសត្វ
- បានឃើញអនុសញ្ញាស្តីពីពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើប្រភេទសត្វនិងរុក្ខជាតិព្រៃដែលកំពុងរងគ្រោះថ្នាក់ ហៅកាត់ថា "សាយតេស "
- បានទទួលការឯកភាពពីគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ក្នុងសម័យប្រជុំពេញអង្គនាថ្ងៃទី ០៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០០៦

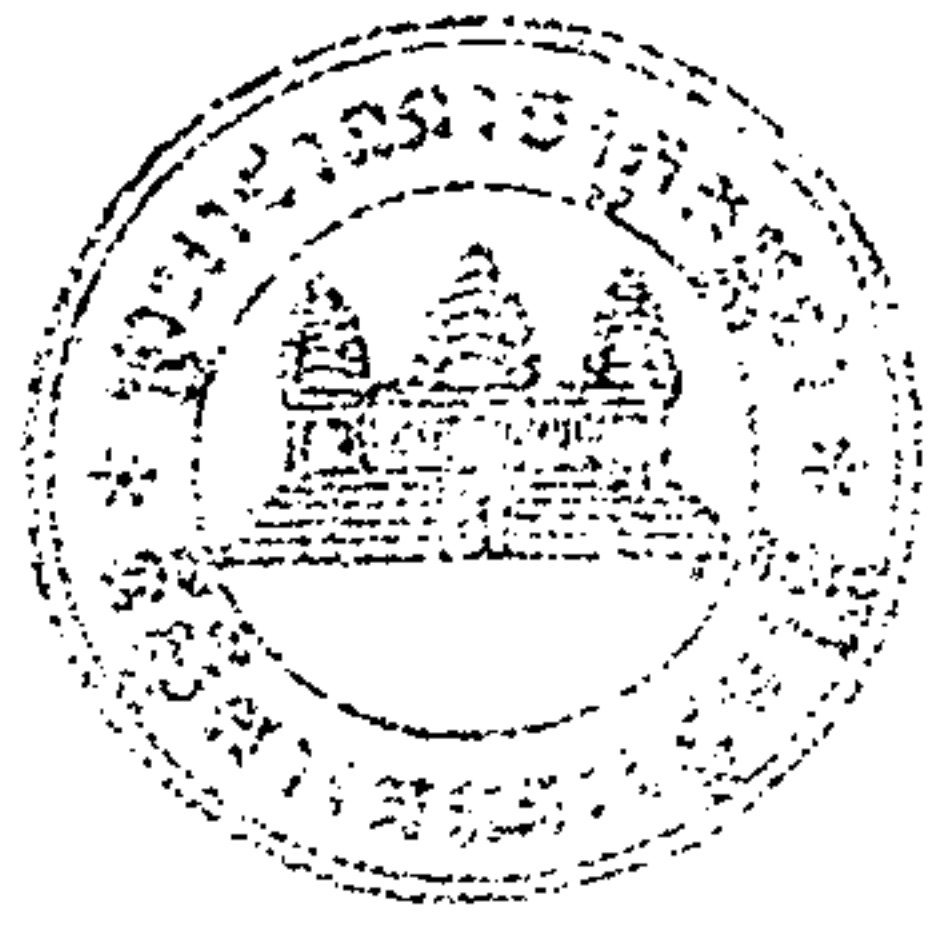
**សង្ខេប**

**ជំពូកទី ១**

**បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ**

**មាត្រា ១.-**

អនុក្រឹត្យនេះ មានគោលបំណងកំណត់នូវនីតិវិធី និងយន្តការក្នុងការគ្រប់គ្រងលើការនាំចេញ នាំចូល ការនាំចេញបន្ត និងការនាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិ នូវសំណាកប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ អនុលោមតាមអនុ- ៧.៧.



សញ្ញា ស្តីពី ពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃកំពុងរងគ្រោះថ្នាក់ហៅកាត់ថា "សាយតេស (CITES)" ។

អនុក្រឹត្យនេះមានវិសាលភាពអនុវត្តចំពោះគ្រប់សំណាកនៃប្រភេទសត្វ និង រុក្ខជាតិព្រៃ ដែលមានចុះ ឈ្មោះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ I, II និង III នៃអនុសញ្ញា ស្តីពី ពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ កំពុងរងគ្រោះថ្នាក់ "សាយតេស" ហើយដែលជាឧបសម្ព័ន្ធទី១ នៃអនុក្រឹត្យនេះ ។

**មាត្រា ២.-**

រូបវន្តបុគ្គល នីតិបុគ្គលដែលធ្វើសកម្មភាពនាំចេញ នាំចូល នាំចេញបន្ត និងនាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិ ក្នុង គោលដៅធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើសំណាកនៃប្រភេទដូចមានចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេសត្រូវអនុវត្តតាម វិធានដូចមានចែងក្នុងបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុក្រឹត្យនេះ ។

នីតិវិធីផ្សេងទៀតក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលអនុវត្តចំពោះការធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរ- ជាតិលើទំនិញទូទៅ មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើជំនួសនូវតម្រូវការនៃវិធានទាំងឡាយដូចមានចែងក្នុងអនុក្រឹត្យ នេះសម្រាប់ការនាំចេញ នាំចូល នាំចេញបន្ត និងការនាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិនូវសំណាកប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិ ព្រៃ ដែលមានចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេសឡើយ ។

**មាត្រា ៣.-**

លទ្ធផលនៃការធ្វើវិសោធនកម្មបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ I, II និង III នៃអនុសញ្ញាសាយតេស ត្រូវចូលជាធរមាន ដូចគ្នានៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា តាមកាលបរិច្ឆេទដែលប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃនោះបានចូលជាធរមាន អនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុសញ្ញាសាយតេស ។

រាល់សំណើសុំធ្វើវិសោធនកម្មបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធនៃអនុសញ្ញាសាយតេស ត្រូវមានការពិគ្រោះយោបល់ ជា មួយសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយតេស សមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយតេសកម្ពុជា និងក្រសួងបរិស្ថាន ចំពោះពពួក សត្វព្រៃគ្រប់ប្រភេទនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

រាជរដ្ឋាភិបាល អាចអនុវត្តបណ្តាអនុសាសន៍នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចចិត្ត និងសេចក្តីសម្រេចនានារបស់ អង្គសន្និបាតប្រទេសជាសមាជិកនៃអនុសញ្ញាសាយតេស ដែលមានសង្គតិភាពទៅនឹងច្បាប់របស់ព្រះរាជាណា- ចក្រកម្ពុជា ។

**មាត្រា ៤.-**

វាក្យសម្គាល់បច្ចេកទេសសំខាន់ៗដែលប្រើប្រាស់ និងមានអត្ថន័យសម្រាប់អនុក្រឹត្យនេះត្រូវបានកំណត់ដូច ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី២ នៃអនុក្រឹត្យនេះ ។ ១.៧.





**ជំពូកទី ២**

**សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រង និងសមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រ សាយភាយសកម្មជា**

**មាត្រា ៥.-**

បង្កើតសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយសកម្មជា ចំណុះក្រោមក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រមាញ់ និងនេសាទ ។  
សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយសកម្មជា មានទីចាត់ការនៅទីស្តីការក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង  
នេសាទ ។

**មាត្រា ៦.-**

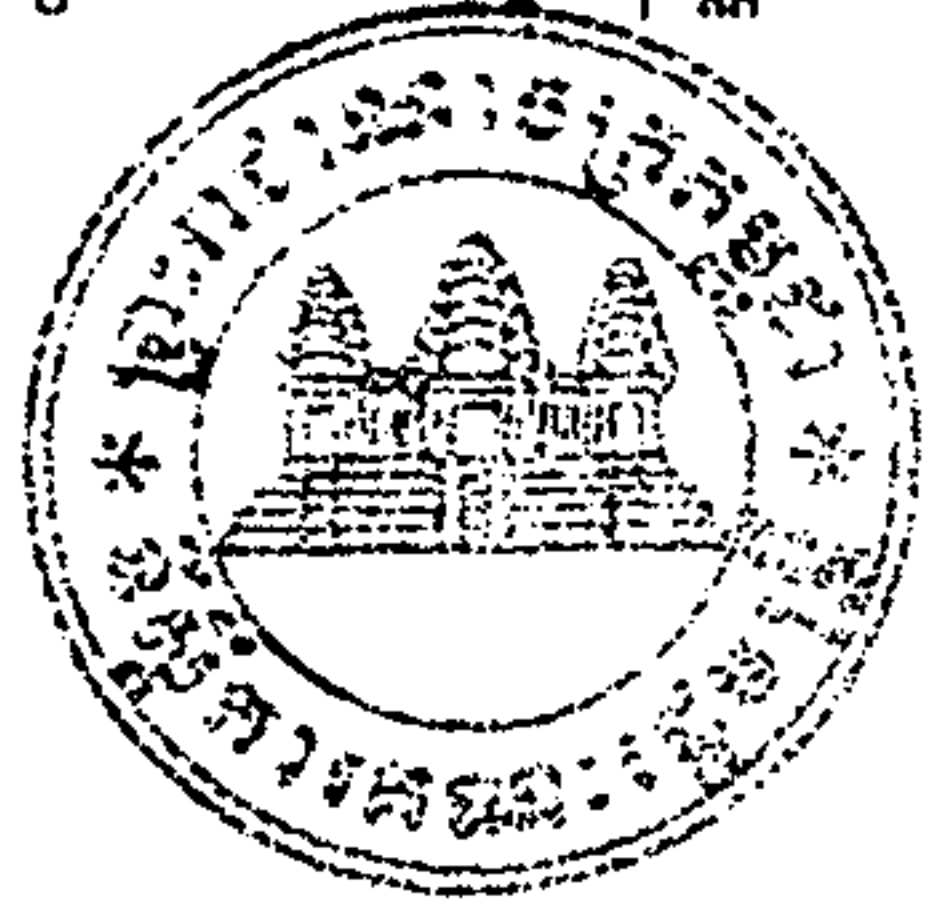
បង្កើតសមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយភាយសកម្មជាចំនួនបី(៣) ដែលមានទីចាត់ការដូចខាងក្រោម៖  
ក- រដ្ឋបាលព្រៃឈើនៃក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ ទទួលបន្ទុកជាសមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រ  
សាយភាយសកម្មជា សម្រាប់ធនធានសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ បន្ថែមពីលើភារកិច្ចបច្ចុប្បន្ន ។  
ខ- នាយកដ្ឋានជលផលនៃក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ទទួលបន្ទុកជាសមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រ  
សាយភាយសកម្មជា សម្រាប់ធនធានជលផល បន្ថែមពីលើភារកិច្ចបច្ចុប្បន្ន ។  
គ-នាយកដ្ឋានការពារនិងអភិរក្សធម្មជាតិនៃក្រសួងបរិស្ថានទទួលបន្ទុកជាសមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយភាយសកម្ម  
កម្មជាសម្រាប់ធនធាន សត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃនៅក្នុងតំបន់ការពារធម្មជាតិទាំង ២៣កន្លែង បន្ថែមពីលើ  
ភារកិច្ចបច្ចុប្បន្ន ។

**មាត្រា ៧.-**

សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយសកម្មជា មានតួនាទីសម្របសម្រួលជាមួយរដ្ឋបាលព្រៃឈើ នាយកដ្ឋាន  
ជលផល នាយកដ្ឋានការពារ និងអភិរក្សធម្មជាតិ និងសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ ក្នុងការធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ និង  
ចេញឯកសារសាយភាយសកម្មតាមតម្រូវការរបស់អនុសញ្ញាសាយភាយសកម្ម ក្នុងការនាំចេញ ការនាំចូល ការនាំចេញបន្ត  
និងការនាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិនូវសំណាកប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ ដែលមានចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ សាយ  
ភាយសកម្ម ។

សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយសកម្មជា មានសិទ្ធិប្រើត្រារបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ  
សម្រាប់ការចេញឯកសារសាយភាយសកម្ម ការអនុវត្តអនុសញ្ញា និងអនុក្រឹត្យនេះ ស្របតាមមុខការរបស់ខ្លួន ។

មានតែប្រធាន ឬមន្ត្រីដែលបានទទួលសិទ្ធិប្រទានពីប្រធានសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយសកម្មជាប៉ុណ្ណោះ  
ដែលមានសិទ្ធិចុះហត្ថលេខាលើឯកសារសាយភាយសកម្ម ។ អ.ស.



**មាត្រា ៨.-**

សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយតេសកម្មជា មានសមត្ថកិច្ចផ្តល់ ឬបដិសេធលើការស្នើសុំឯកសារសាយភាយតេស តាមសំណើ និងអនុសាសន៍របស់សមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយភាយតេសកម្មជា សម្រាប់ការធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ លើសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ ដែលមានក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយភាយតេស អនុលោមតាមតម្រូវការនៃ អនុសញ្ញាសាយភាយតេស ច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ ច្បាប់ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត និងអនុក្រឹត្យនេះ ។

សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយតេសកម្មជា មានសិទ្ធិដកហូត ព្យួរ ឬចាត់ទុកជាមោឃៈនូវឯកសារសាយ ភាយណាមួយតាមសំណើរបស់សមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយភាយតេសកម្មជាក្នុងករណីឯកសារនោះ ឬ អ្នកកាន់កាប់ ឯកសារសាយភាយតេសអសមត្ថភាព និងមិនអនុវត្តតាមនីតិវិធីដូចបានចែងក្នុងអនុក្រឹត្យនេះ ឬលិខិតបទដ្ឋានស្រប ច្បាប់ពាក់ព័ន្ធ ។

**មាត្រា ៩.-**

សមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយភាយតេសកម្មជា មានសិទ្ធិកំណត់ការវាយតម្លៃផលមិនប៉ះពាល់ដល់ភាពរស់នៅ ក្នុងជម្រកធម្មជាតិនៃប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចសាមីតាមតម្រូវការរបស់អនុសញ្ញាសាយភាយតេស និងការអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ។

**ជំពូកទី ៣**

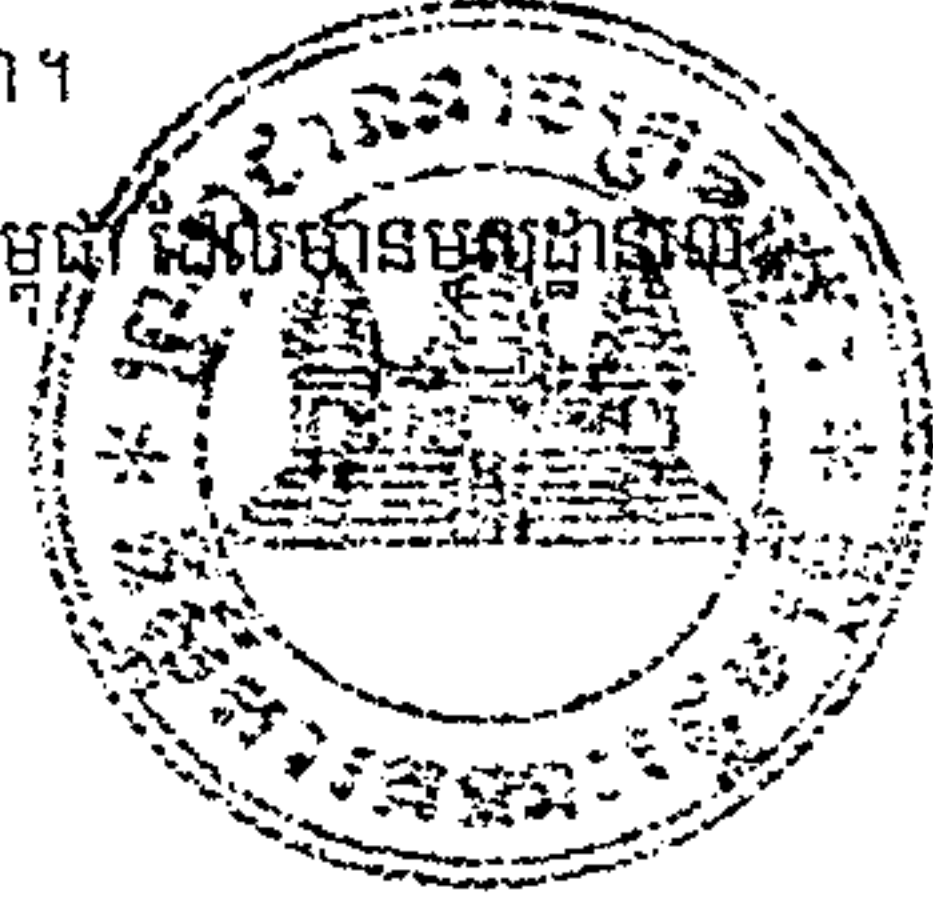
**ការធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និង រុក្ខជាតិព្រៃ ដែលចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធនៃអនុសញ្ញាសាយភាយតេស**

**មាត្រា ១០.-**

ការនាំចេញ ការនាំចូល ការនាំចេញបន្ត និងការនាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិ នូវសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ ដែលមានចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ I នៃអនុសញ្ញាសាយភាយតេស សម្រាប់គោលបំណងជាចម្បងធ្វើ ពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិត្រូវបានហាមឃាត់ លើកលែងតែមានការអនុញ្ញាតស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុក្រឹត្យនេះ ។

ការនាំចេញ ការនាំចូល ការនាំចេញបន្ត និងការនាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិ នូវសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និង រុក្ខជាតិព្រៃដែលមានចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ I នៃអនុសញ្ញាសាយភាយតេស ត្រូវអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាង ក្រោម:

- ១- មិនបម្រើឱ្យគោលបំណងជាចម្បងធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ ។
- ២- បានប្រព្រឹត្តស្របតាមច្បាប់ជាធរមាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- ៣- មានលិខិតអនុញ្ញាតចេញដោយសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយតេសកម្មជា ដែលមានមូលដ្ឋានលើ



លក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម:

ក- ការនាំចេញ:

- សមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយតេសកម្ពុជា បានឱ្យយោបល់ថាការនាំចេញ នឹងមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់ការរស់រានមានជីវិតនៃប្រភេទនោះ នៅក្នុងធម្មជាតិឡើយ
- សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយតេសកម្ពុជា បានទទួលការបញ្ជាក់ថា:
  - ១- ការនាំចូលនោះមិនសម្រាប់បម្រើឱ្យគោលបំណងជាចម្បងធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិឡើយ ។
  - ២- ការបញ្ជាក់ពីសមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយតេសកម្ពុជាថា សំណាកត្រូវបានទទួល ឬ ប្រមូលកាន់កាប់ដោយស្របច្បាប់ ។
  - ៣- សំណាករស់នីមួយៗមានការរៀបចំថែរក្សា និងផ្ទុកក្នុងមធ្យោបាយបញ្ជូនបានល្អ ដើម្បីកាត់បន្ថយ ភាពបង្ករបួស អំពើពិបាកព្យាបាល ឬធ្វើឱ្យខូចដល់សុខភាពសត្វ ។

ខ- ការនាំចូល:

- សមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយតេសកម្ពុជា បានឱ្យយោបល់ថាការនាំចូល នឹងមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់ការរស់រានមានជីវិតនៃប្រភេទនោះ នៅក្នុងធម្មជាតិឡើយ
- សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយតេសកម្ពុជា បានទទួលការបញ្ជាក់ថា:
  - ១- ការនាំចូលនោះមិនសម្រាប់បម្រើឱ្យគោលបំណងជាចម្បងធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិឡើយ ។
  - ២- ការនាំចូលបានប្រព្រឹត្តស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់អនុសញ្ញាសាយតេស ។
  - ៣- សំណាករស់នីមួយៗមានការរៀបចំថែរក្សា និងផ្ទុកក្នុងមធ្យោបាយបញ្ជូនបានល្អ ដើម្បីកាត់បន្ថយ ភាពបង្ករបួស អំពើពិបាកព្យាបាល ឬធ្វើឱ្យខូចដល់សុខភាពសត្វ ។

គ- ការនាំចេញបន្ត:

សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយតេសកម្ពុជាបានទទួលការបញ្ជាក់ថា:

- ១- សំណាកត្រូវបាននាំចូលស្របតាមច្បាប់ជាធរមានក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- ២- សំណាករស់នីមួយៗមាន ការរៀបចំផ្ទុកក្នុងមធ្យោបាយបញ្ជូន និងថែរក្សាបានល្អ ដើម្បីកាត់បន្ថយភាពបង្ករបួស អំពើពិបាកព្យាបាល ឬធ្វើឱ្យខូចដល់សុខភាពសត្វ ។





៣- គោលបំណងនៃការនាំចូលសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃនោះ គឺមិនបម្រើឱ្យគោលបំណងជាចម្បងធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិឡើយ ។

ឃ- ការនាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិ:

- សមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយភាយសត្វកម្ពុជា បានឱ្យយោបល់ថាការនាំចូលសំណាកមកពី សមុទ្រអន្តរជាតិ នឹងមិនធ្វើឱ្យខូចខាតដល់ការរស់រានមានជីវិតនៃប្រភេទនោះនៅ ក្នុងធម្មជាតិឡើយ

- សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយសត្វកម្ពុជា បានទទួលការបញ្ជាក់ថា:

១- ការនាំចូលសំណាករស់មានមធ្យោបាយគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីធ្វើជាទ្រុឌផ្ទុក និងថែរក្សាបានល្អនូវសំណាកដែលត្រូវនាំចូលនោះ ។

២- សំណាកដែលនាំចូលនោះមិនមានការប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលបំណង ជាចម្បងធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិឡើយ ។

**មាត្រា ១១.-**

ការនាំចេញ ការនាំចូល ការនាំចេញបន្ត និង ការនាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិ នូវសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ ដែលមានចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ II និង III នៃអនុសញ្ញាសាយភាយសត្វមានលិខិតអនុញ្ញាត និង ឯកសារសាយភាយដែលផ្តល់ដោយសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយសត្វកម្ពុជា និងត្រូវគោរពតាមនីតិវិធីនៃប្រតិបត្តិ- ការ នាំចេញ នាំចូល នាំចេញបន្ត និងនាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិ ស្របតាមតម្រូវការរបស់អនុសញ្ញាសាយភាយសត្វ ។

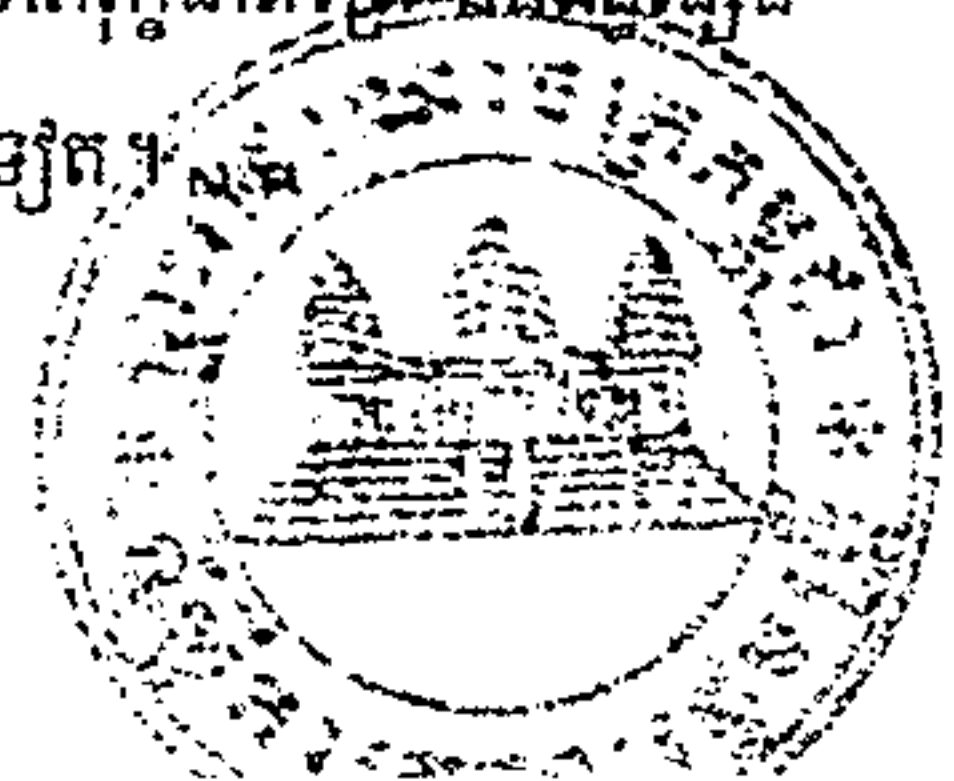
**មាត្រា ១២.-**

នីតិវិធីនៃការចេញឯកសារសាយភាយសត្វ និងប្រតិបត្តិការសម្រាប់ការនាំចេញ នាំចូល នាំចេញបន្ត និងការ នាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិនូវសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ ដែលមានចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយភាយសត្វ ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ ។

**មាត្រា ១៣.-**

បុគ្គលដែលស្នើសុំឯកសារសាយភាយសត្វត្រូវបង់ថ្លៃសេវាកម្មលើពាក្យស្នើសុំ ជូនសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រង សាយភាយសត្វ ។

បុគ្គលដែលស្នើសុំនាំចេញសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ ដូចមានចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយ- ភាយសត្វ ត្រូវបង់ថ្លៃស្វយសារសត្វព្រៃ ថ្លៃអភិរក្សសត្វព្រៃ ថ្លៃស្វយសារ និងថ្លៃបុព្វលាភរុក្ខជាតិព្រៃ និងជនរដ្ឋ ទៀត ជូនរដ្ឋតាមការកំណត់ ស្របតាមច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ និង ច្បាប់ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ។



**ជំពូកទី ៤**

**ការគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ  
ចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេស មានប្រភេទកំណើតពីកសិដ្ឋាន  
បង្កាត់ពូជសត្វ ឬធ្វើពហុកម្មរុក្ខជាតិដោយសិប្បនិម្មិត**

**មាត្រា ១៤.-**

ការនាំចេញសំណាកប្រភេទសត្វនិងរុក្ខជាតិព្រៃក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ I នៃអនុសញ្ញាសាយតេសដែលមានប្រភេទចេញពីកសិដ្ឋានដែលបានចុះបញ្ជីស្របច្បាប់ ម្ចាស់កសិដ្ឋានត្រូវដាក់ស្លាកសញ្ញាសម្គាល់ដោយឡែក និងអចិន្ត្រៃយ៍លើសំណាកនៃប្រភេទនីមួយៗស្របតាមវិធានកំណត់ ។

**មាត្រា ១៥.-**

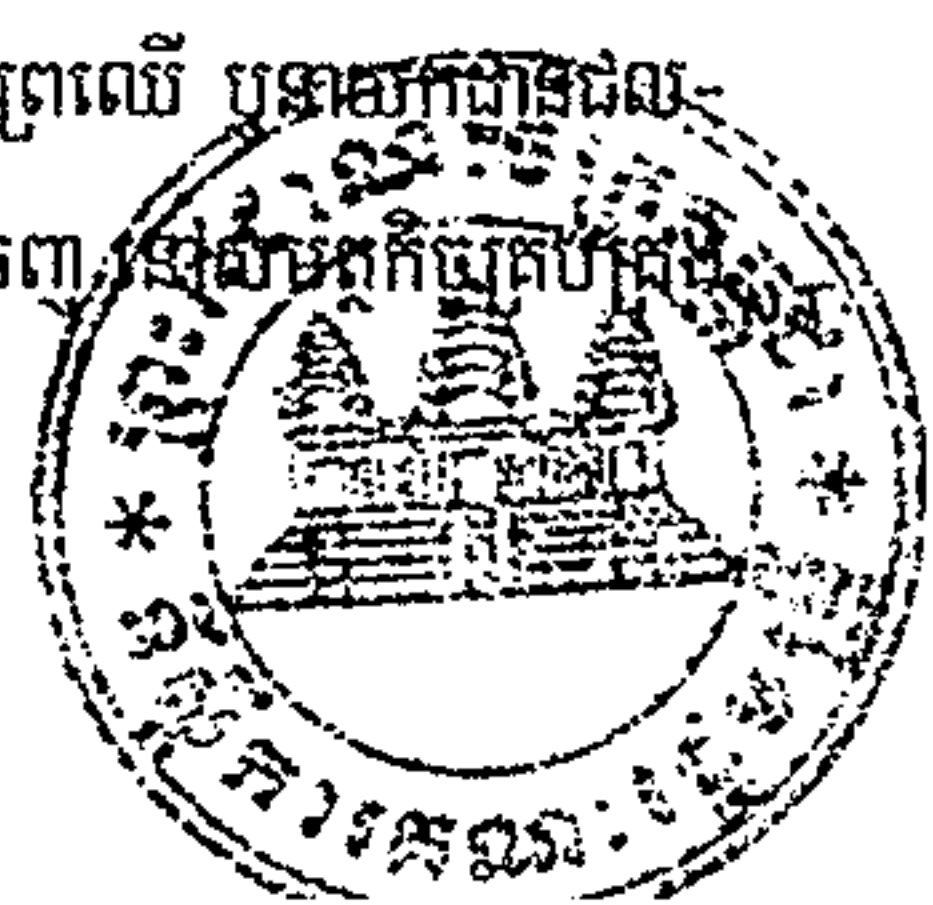
រូបវន្តបុគ្គល ឬ នីតិបុគ្គលដែលបង្កើតកសិដ្ឋានចិញ្ចឹម បង្កាត់ពូជសត្វ ឬធ្វើពហុកម្មរុក្ខជាតិព្រៃ ដើម្បីនាំចេញសំណាកដែលមានក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេស ត្រូវបំពេញលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម:

- ១- ការបង្កើតកសិដ្ឋាន ត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ តាមសំណើរបស់រដ្ឋបាលព្រៃឈើ ឬសំណើរបស់នាយកដ្ឋានជលផលចំពោះធនធានជលផល ។
- ២- ត្រូវចុះបញ្ជីកសិដ្ឋាន និងបញ្ជីសំណាកសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃនៅរដ្ឋបាលព្រៃឈើ ឬនៅនាយកដ្ឋានជលផល ចំពោះធនធានជលផល ។
- ៣- សកម្មភាពប្រតិបត្តិរបស់កសិដ្ឋាន ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់រដ្ឋបាលព្រៃឈើ ឬនាយកដ្ឋានជលផលចំពោះធនធានជលផល និងត្រូវមានសង្គតិភាពជាមួយបទបញ្ជាទាំងឡាយដែលបានកំណត់ក្នុងប្រកាសឱ្យបង្កើតកសិដ្ឋាននោះ ។

បុគ្គលដែលកាន់កាប់កសិដ្ឋានក្នុងគោលបំណងជាចម្បងធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃក្នុងឧបសម្ព័ន្ធអនុសញ្ញាសាយតេស នៅមុនពេលអនុក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន ត្រូវចុះបញ្ជីនៅរដ្ឋបាលព្រៃឈើ ឬនៅនាយកដ្ឋានជលផលចំពោះធនធានជលផលក្នុងរយៈពេល ១២ខែ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលអនុក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន ។

**មាត្រា ១៦.-**

ម្ចាស់នៃកសិដ្ឋានចិញ្ចឹមសត្វ ឬធ្វើពហុកម្មរុក្ខជាតិព្រៃក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេស ត្រូវចុះបញ្ជីសំណាក និងដាក់ស្លាកសម្គាល់ប្រភេទសត្វឬរុក្ខជាតិព្រៃនោះ ដែលទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋបាលព្រៃឈើ ឬនាយកដ្ឋានជលផល រួមជាមួយតម្រូវការផ្សេងទៀត មុនពេលស្នើសុំឯកសារសាយតេសសម្រាប់នាំចេញ។





សាយភាយសកម្មជា ។

សមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយភាយ អាចចេញវិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ពូជសត្វព្រៃ ឬវិញ្ញាបនប័ត្រពហុកម្ម រុក្ខជាតិព្រៃដោយសិប្បនិម្មិតនៃប្រភេទក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយភាយ ដែលមានប្រភពចេញពីកសិដ្ឋានដែលបាន ចុះបញ្ជី និងមានប្រកាសបង្កើតកសិដ្ឋាន ចេញដោយក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ។

**មាត្រា ១៧.-**

អាចអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើសំណាក ឬប្រភេទសត្វនិងរុក្ខជាតិព្រៃ ក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ សាយភាយ ជាមួយរដ្ឋដែលមិនមែនជាសមាជិកអនុសញ្ញានេះ និងបានទទួលស្គាល់ដោយលេខាធិការដ្ឋានសាយ ភាយអន្តរជាតិ និងជារដ្ឋដែលមានសមត្ថកិច្ចអាចបំពេញសមត្ថភាពការងារដូចសមត្ថកិច្ចសាយភាយសកម្មជាដែរ ។

**មាត្រា ១៨.-**

បុគ្គលណាមួយមានបំណងធ្វើការនាំចូល ការនាំចេញ ឬការនាំចេញបន្ត នូវសំណាកប្រភេទសត្វ និង រុក្ខជាតិព្រៃក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយភាយ ដែលជាទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គល និងគ្រួសារអាចធ្វើសេចក្តីប្រកាសពី ទ្រព្យ សម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន ឬស្នើសុំលិខិតយថាភូតចេញដោយសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយ ។

**ជំពូកទី ៥**

**នីតិវិធីនៃការត្រួតពិនិត្យ និង ការដោះស្រាយបទល្មើស**

**មាត្រា ១៩.-**

អំពើល្មើសចំពោះអនុក្រឹត្យនេះ គឺសំដៅដល់បទល្មើសដែលបានប្រព្រឹត្តចំពោះសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម ឆ្លងដែននូវសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃគ្រប់ប្រភេទ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយភាយដូច មានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ និងច្បាប់ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ។

នីតិវិធីដោះស្រាយបទល្មើស ការកំណត់ប្រភេទនៃបទល្មើស និងទោសប្បញ្ញត្តិ ត្រូវអនុវត្តដោយអនុ- លោមតាមច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ ឬ ច្បាប់ពាក់ព័ន្ធជាធរមាន ។

នីតិវិធីនៃការអនុវត្តអនុសញ្ញាសាយភាយ និងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ។

**មាត្រា ២០.-**

សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយសកម្មជា មានសមត្ថកិច្ចប្រចាំការត្រួតពិនិត្យសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មអន្តរ- ជាតិលើសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃគ្រប់ប្រភេទ នៅកំពង់ផែ ឬត្រង់ច្រក នាំចេញ-នាំចូលអន្តរជាតិ



ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**មាត្រា ២១.-**

មន្ត្រីរដ្ឋបាលព្រៃឈើ និង មន្ត្រីនាយកដ្ឋានជលផល ដែលមាននីតិសម្បទាជានគរបាលយុត្តិធម៌ត្រូវ បំពេញតួនាទីជាមន្ត្រីសាយភាយ និងមានសមត្ថកិច្ចត្រួតពិនិត្យដោះស្រាយអំពើល្មើសចំពោះអនុក្រឹត្យនេះ ដោយ អនុលោមតាមនីតិវិធីដូចមានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ ឬច្បាប់ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ។

**មាត្រា ២២.-**

សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយភាយកម្ពុជាត្រូវបញ្ជូនសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ ដែលមានចុះ ក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ I នៃអនុសញ្ញាសាយភាយបន្ទាប់ពីបានចាប់រឹបអូស និងការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយប្រទេស នាំចេញទៅប្រទេសនាំចេញនោះវិញ ឬដោះលែងទៅក្នុងជម្រកធម្មជាតិដែលសមស្របទៅនឹងលក្ខខណ្ឌជីវិតរស់ នៅរបស់វា ឬត្រូវបញ្ជូនទៅមជ្ឈមណ្ឌលសង្គ្រោះសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃណាមួយ ដែលសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រង និង សមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រសាយភាយកម្ពុជាបានឯកភាពគ្នា ។

**ជំពូកទី ៦  
នេសាទប្បញ្ញត្តិ**

**មាត្រា ២៣.-**

រូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គលដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មដូចមានចែងក្នុងច្បាប់ ស្តីពីព្រៃឈើ និងច្បាប់ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតជាធរមាន ។

ជនល្មើសត្រូវចេញសោហ៊ុយ ក្នុងការលើកដាក់ ដឹកជញ្ជូនវត្ថុតាង ឬ បញ្ជូនសំណាកទៅប្រទេសនាំចេញ វិញ ឬដោះលែងទៅក្នុងជម្រកធម្មជាតិដែលសមស្របទៅនឹងលក្ខខណ្ឌជីវិតរស់នៅរបស់វា ឬត្រូវបញ្ជូនទៅ មជ្ឈមណ្ឌលសង្គ្រោះសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃណាមួយ និងចំណាយផ្សេងទៀត ក្នុងដំណើរការអនុវត្តច្បាប់ ។

**មាត្រា ២៤.-**

វត្ថុតាងពិតប្រាកដនៃបទល្មើសដែលជាមូលដ្ឋានក្នុងការកំណត់ទណ្ឌកម្ម គឺសំដៅលើសំណាកនៃប្រភេទ សត្វ ឬ រុក្ខជាតិព្រៃដែលមានក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយភាយ ដែលស្តែងចេញពីសកម្មភាពល្មើសឆ្លងដែនជាក់ស្តែង ក្នុងគោលដៅធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ ។ ស.វ.



**មាត្រា ២៥.-**

បុគ្គលណាដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងអនុសញ្ញាសាយតេសមិនរាងចាលច្រើនលើក ក្រោយពីបានទទួលទណ្ឌ កម្មតាមគ្រប់រូបភាព ដោយមិនអនុញ្ញាតឱ្យដំណើរការសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើប្រភេទក្នុងបញ្ជីឧប- សម្ព័ន្ធសាយតេសនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាក្នុងរយៈពេលពីបី(៣) ទៅប្រាំ(៥) ឆ្នាំ ទោះជាបុគ្គលនោះត្រូវ ទទួលទោសដូចបានកំណត់ក្នុងច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ ឬច្បាប់ពាក់ព័ន្ធដែលស្ថិតនៅជាធរមានផ្សេងទៀតក៏ដោយ ។

**ជំពូកទី ៧  
អន្តរប្បញ្ញត្តិ**

**មាត្រា ២៦.-**

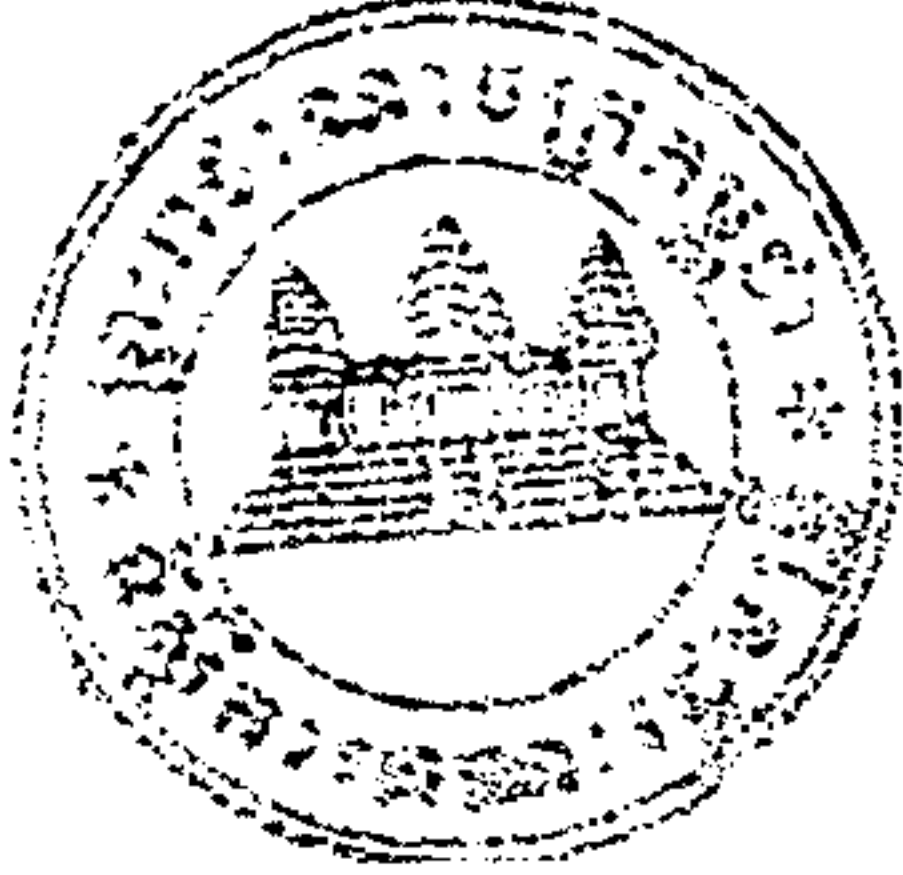
រដ្ឋបាលព្រៃឈើ និងនាយកដ្ឋានជលផល ត្រូវកំណត់ការចុះបញ្ជីស្របច្បាប់នូវសំណាកនៃប្រភេទ សត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេសដែលបានកាន់កាប់ធ្វើជាកម្មសិទ្ធិដោយរូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល ស្របតាមការកំណត់ពេលវេលាដូចខាងក្រោម៖

- ក- ការកាន់កាប់សំណាកនៅមុនថ្ងៃទី ០២ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៧ ដែលអនុសញ្ញាសាយតេស បានចូល ជាធរមាននៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
  - ខ- ការកាន់កាប់សំណាកនៅមុនពេល និងក្រោយពេលអនុក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន ។
- ការចុះបញ្ជីស្របច្បាប់នេះ មានរយៈពេល ២៤ ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃអនុក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន ។

**មាត្រា ២៧.-**

សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយតេសកម្ពុជា អាចផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្របុរេ-អនុសញ្ញា សម្រាប់សំណាកនៃ ប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេស ដែលត្រូវបានបង្ហាញដោយបុគ្គលស្នើសុំថា ជាសំណាក ដែលបានកាន់កាប់មុនអនុសញ្ញាចូលជាធរមាន ។ សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយតេសកម្ពុជា មានពេល ២៤ខែ សម្រាប់ផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្របុរេ-អនុសញ្ញាលើសំណាកនៃប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ ចាប់ពីថ្ងៃអនុក្រឹត្យនេះចូល ជាធរមាន ។

បុគ្គលស្នើសុំត្រូវមានឯកសារបញ្ជាក់ពីអាយុកាលរបស់សំណាកគិតចាប់ពីពេលប្រមូលយកពីព្រៃធម្ម- ជាតិ មកកាន់កាប់ដំបូង ឬមានឯកសារនាំចូលពីពេលមុន ឬពេលទទួលបានកាន់កាប់ដំបូង ។ អ.វ.





**ជំពូកទី ៨  
អវសានប្បញ្ញត្តិ**

**មាត្រា ២៨.-**

រាល់បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

**មាត្រា ២៩.-**

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីរដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័ន ដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។ ២.៧.

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦



**ហ៊ុន សែន**

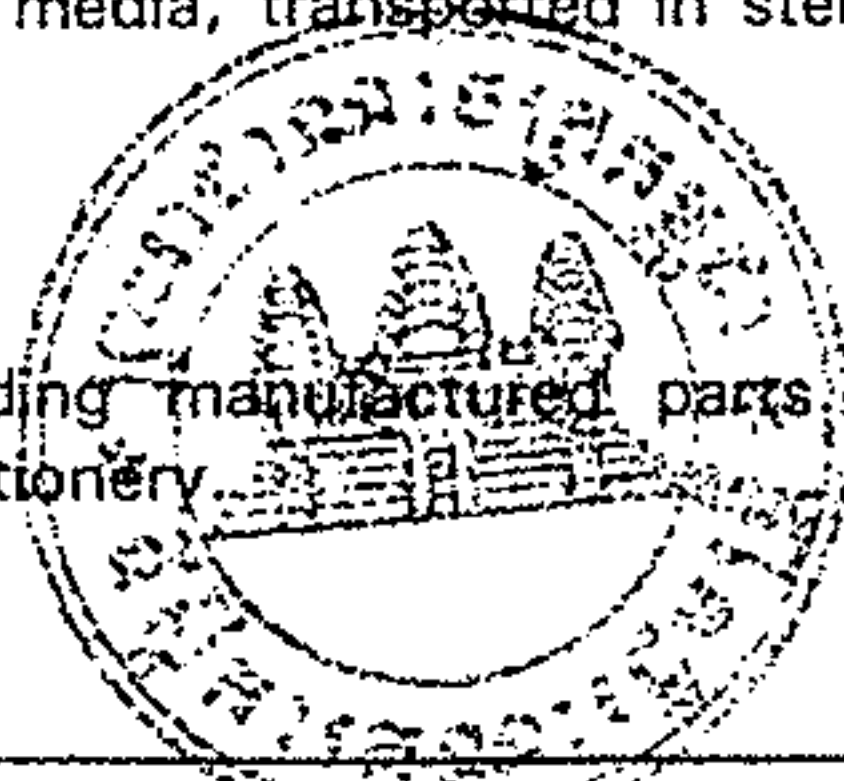
**កន្លែងទទួល**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- គ្រប់សាលាខេត្ត ក្រុង
- ដូចមាត្រា ២៩
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

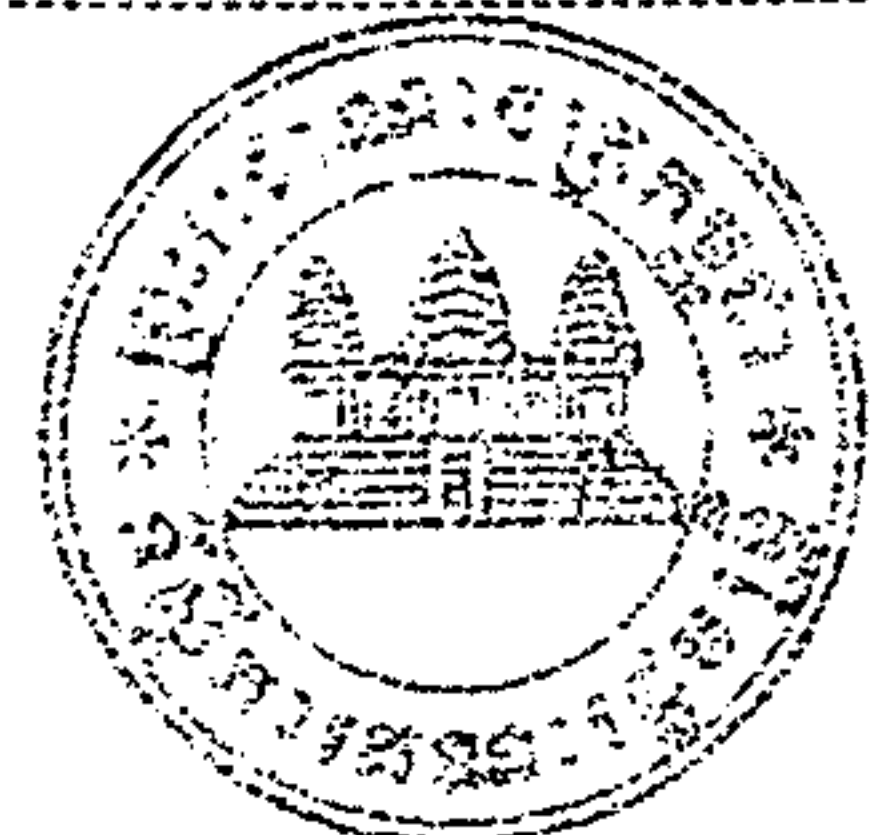
### ឧបសម្ព័ន្ធទី១

នៃអនុក្រឹត្យលេខ.....៤០៣.....អនក្រ.បកចុះថ្ងៃទី២៧ខែឧសភាឆ្នាំ២០០៦  
 ស្តីពីការធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ លើប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃកំពូលរបស់គ្រោះថ្នាក់  
 ជកស្រង់ទាំងស្រុងចេញពី  
 ឧបសម្ព័ន្ធទី I, II និង III នៃអនុសញ្ញាសាយតេស

1. Species included in these Appendices are referred to:
  - a) by the name of the species; or
  - b) as being all of the species included in a higher taxon or designated part thereof.
2. The abbreviation "spp." is used to denote all species of a higher taxon.
3. Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only. The common names included after the scientific names of families are for reference only. They are intended to indicate the species within the family concerned that are included in the Appendices. In most cases this is not all of the species within the family.
4. The following abbreviations are used for plant taxa below the level of species:
  - a) "ssp." is used to denote subspecies; and
  - b) "var(s)." is used to denote variety (varieties).
5. As none of the species or higher taxa of FLORA included in Appendix I is annotated to the effect that its hybrids shall be treated in accordance with the provisions of Article III of the Convention, this means that artificially propagated hybrids produced from one or more of these species or taxa may be traded with a certificate of artificial propagation, and that seeds and pollen (including pollinia), cut flowers, seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers of these hybrids are not subject to the provisions of the Convention.
6. The names of the countries in parentheses placed against the names of species in Appendix III are those of the Parties submitting these species for inclusion in this Appendix.
7. In accordance with Article I, paragraph (b), sub-paragraph (iii), of the Convention, the symbol (#) followed by a number placed against the name of a species or higher taxon included in Appendix II or III designates parts or derivatives which are specified in relation thereto for the purposes of the Convention as follows:
  - #1 Designates all parts and derivatives, except:
    - a) seeds, spores and pollen (including pollinia);
    - b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers; and
    - c) cut flowers of artificially propagated plants.
  - #2 Designates all parts and derivatives, except:
    - a) seeds and pollen;
    - b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
    - c) cut flowers of artificially propagated plants; and
    - d) chemical derivatives and finished pharmaceutical products.
  - #3 Designates whole and sliced roots and parts of roots, excluding manufactured parts or derivatives such as powders, pills, extracts, tonics, teas and confectionery.

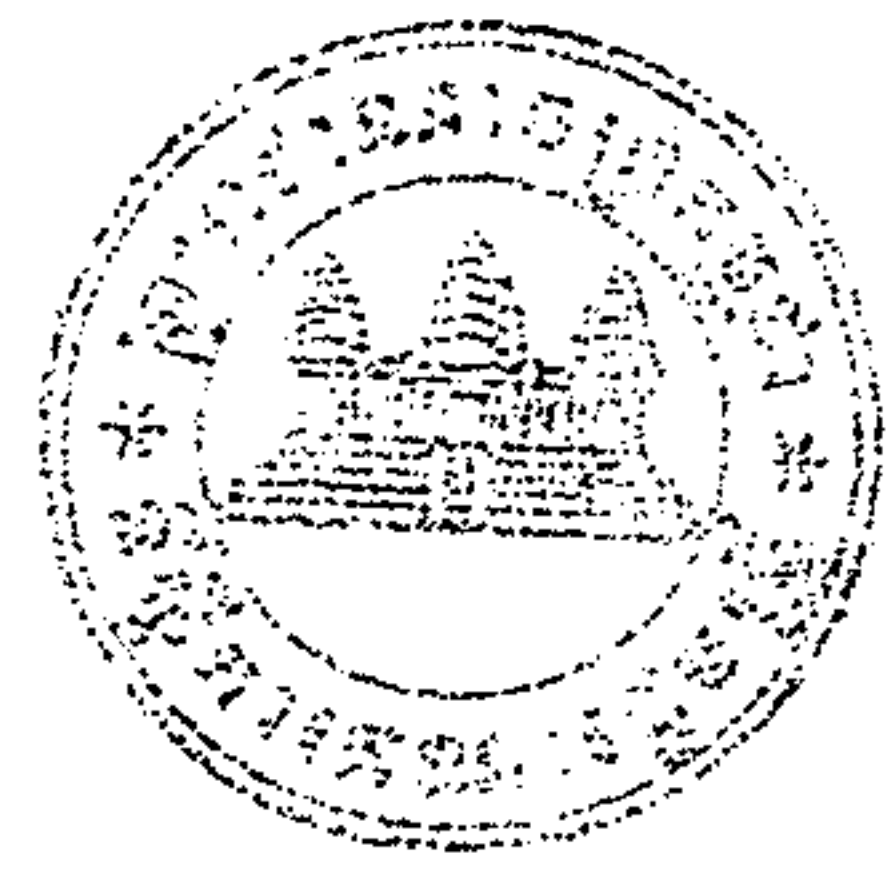


Appendices II		
<b>FAUNA (ANIMALS)</b>		
<b>PHYLUM CHORDATA</b>		
<b>CLASS MAMMALIA</b>		
<b>(MAMMALS)</b>		
<b>MONOTREMATA</b>		
Tachyglossidae Echidnas, spiny anteaters		
	<i>Zaglossus spp.</i>	
<b>DASYUROMORPHIA</b>		
Dasyuridae Dunnarts		
<i>Sminthopsis longicaudata</i>		
<i>Sminthopsis psammophila</i>		
Thylacinidae Tasmanian wolf, thylacine		
<i>Thylacinus cynocephalus</i> (possibly extinct)		
<b>PERAMELEMORPHIA</b>		
Peramelidae Bandicoots		
<i>Chaeropus ecaudatus</i> (possibly extinct)		
<i>Macrotis lagotis</i>		
<i>Macrotis leucura</i>		
<i>Perameles bougainville</i>		
<b>DIPROTODONTIA</b>		
Phalangeridae Cuscuses		
	<i>Phalanger orientalis</i>	
	<i>Spilocuscus maculatus</i>	
Vombatidae Northern hairy-nosed wombat		
<i>Lasiorhinus krefftii</i>		
Macropodidae Kangaroos, wallabies		
	<i>Dendrolagus inustus</i>	
	<i>Dendrolagus ursinus</i>	
<i>Lagorchestes hirsutus</i>		
<i>Lagostrophus fasciatus</i>		
<i>Onychogalea fraenata</i>		
<i>Onychogalea lunata</i>		
Potoroidae Rat-kangaroos		
<i>Bettongia spp.</i>		
<i>Caloprymnus campestris</i> (possibly extinct)		
<b>SCANDENTIA</b>		
Tupaïidae Tree shrews		
	Tupaïidae spp.	
<b>CHIROPTERA</b>		
Phyllostomidae Broad-nosed bat		
		<i>Platyrrhinus lineatus</i> (Uruguay)
Pteropodidae Fruit bats, flying foxes		
	<i>Acerodon spp.</i> (Except the species included in Appendix I)	
<i>Acerodon jubatus</i>		
<i>Acerodon lucifer</i> (possibly extinct)		

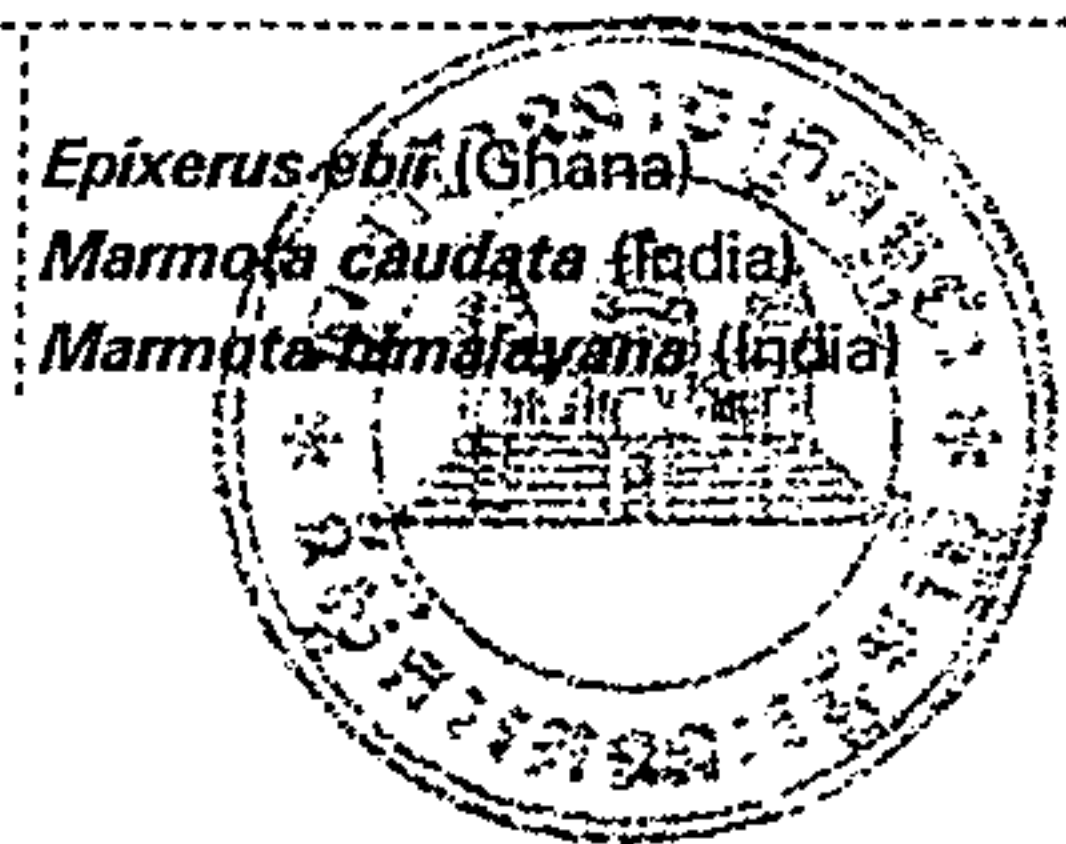




Appendices		
	II	III
	<i>Pteropus</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Pteropus insularis</i>		
<i>Pteropus mariannus</i>		
<i>Pteropus molossinus</i>		
<i>Pteropus phaeocephalus</i>		
<i>Pteropus pilosus</i>		
<i>Pteropus samoensis</i>		
<i>Pteropus tonganus</i>		
PRIMATES Apes, monkeys		
	PRIMATES spp. (Except the species included in Appendix I)	
Lemuridae Large lemurs		
Lemuridae spp.		
Megaladapidae Sportive lemurs		
Megaladapidae spp. (possibly extinct)		
Cheirogaleidae Dwarf lemurs		
Cheirogaleidae spp.		
Indridae Avahi, indris, sifakas, woolly lemurs		
Indridae spp.		
Daubentoniidae Aye-aye		
<i>Daubentonia madagascariensis</i>		
Callitrichidae Marmosets, tamarins		
<i>Callimico goeldii</i>		
<i>Callithrix aurita</i>		
<i>Callithrix flaviceps</i>		
<i>Leontopithecus</i> spp.		
<i>Saguinus bicolor</i>		
<i>Saguinus geoffroyi</i>		
<i>Saguinus leucopus</i>		
<i>Saguinus oedipus</i>		
Cebidae New World monkeys		
<i>Alouatta coibensis</i>		
<i>Alouatta palliata</i>		
<i>Alouatta pigra</i>		
<i>Ateles geoffroyi frontatus</i>		
<i>Ateles geoffroyi panamensis</i>		
<i>Brachyteles arachnoides</i>		
<i>Cacajao</i> spp.		
<i>Chiropotes albinasus</i>		
<i>Lagothrix flavicauda</i>		
<i>Saimiri oerstedii</i>		
Cercopithecidae Old World monkeys		
<i>Cercocebus galeritus galeritus</i>		
<i>Cercopithecus diana</i>		
<i>Macaca silenus</i>		
<i>Mandrillus leucophaeus</i>		
<i>Mandrillus sphinx</i>		
<i>Nasalis concolor</i>		
<i>Nasalis larvatus</i>		
<i>Presbytis potenziani</i>		

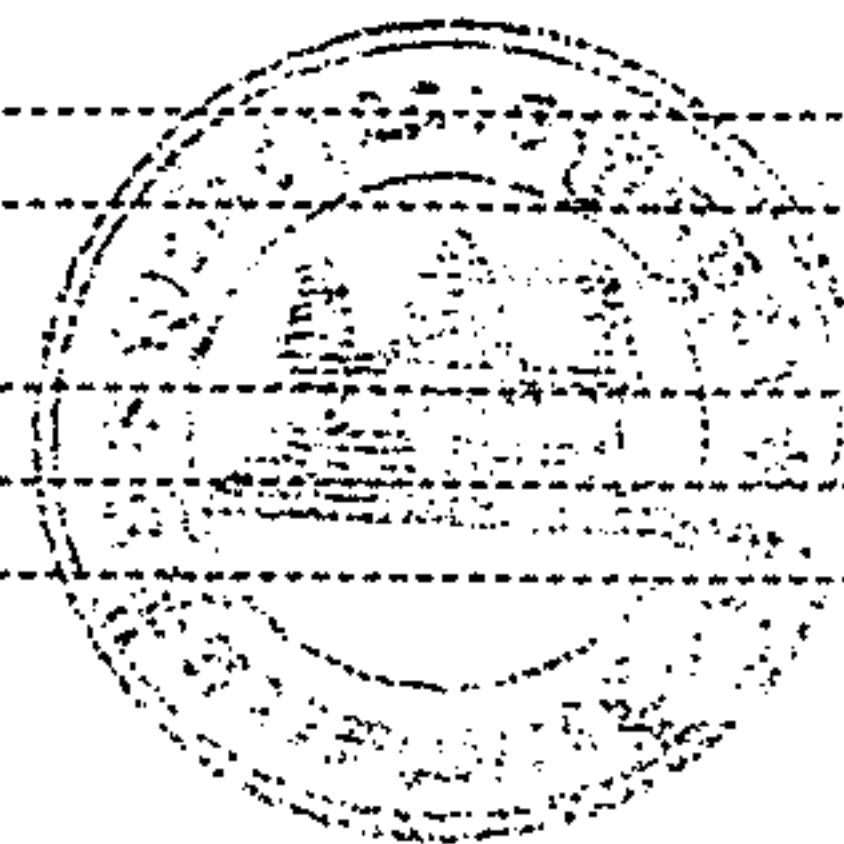


Appendices		
	II	III
<i>Procolobus pennanti kirkii</i> <i>Procolobus rufomitatus</i> <i>Pygathrix</i> spp. <i>Semnopithecus entellus</i> <i>Trachypithecus geei</i> <i>Trachypithecus pileatus</i>		
Hylobatidae Gibbons		
Hylobatidae spp.		
Hominidae Chimpanzees, gorilla, orang-utan		
<i>Gorilla gorilla</i> <i>Pan</i> spp. <i>Pongo pygmaeus</i>		
XENARTHRA		
Myrmecophagidae American anteaters		
	<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	<i>Tamandua mexicana</i> (Guatemala)
Bradypodidae Three-toed sloth		
	<i>Bradypus variegatus</i>	
Megalonychidae Two-toed sloth		
		<i>Choloepus hoffmanni</i> (Costa Rica)
Dasypodidae Armadillos		
	<i>Chaetophractus nationi</i> (A zero annual export quota has been established. All specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly)	<i>Cabassous centralis</i> (Costa Rica) <i>Cabassous tatouay</i> (Uruguay)
<i>Priodontes maximus</i>		
PHOLIDOTA		
Manidae Pangolins		
	<i>Manis</i> spp. (A zero annual export quota has been established for <i>Manis crassicaudata</i> , <i>M. javanica</i> and <i>M. pentadactyla</i> for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes)	
LAGOMORPHA		
Leporidae Hispid hare, volcano rabbit		
<i>Caprolagus hispidus</i> <i>Romerolagus diazi</i>		
RODENTIA		
Sciuridae Ground squirrels, tree squirrels		
<i>Cynomys mexicanus</i>		<i>Epixerus ebii</i> (Ghana) <i>Marmota caudata</i> (India) <i>Marmota himalayana</i> (India)






Appendices		
I	II	III
	<i>Ratufa</i> spp.	
Anomaluridae African flying squirrels		<i>Sciurus deppei</i> (Costa Rica)
		<i>Anomalurus beecrofti</i> (Ghana) <i>Anomalurus derbianus</i> (Ghana) <i>Anomalurus pelii</i> (Ghana) <i>Idiurus macrotis</i> (Ghana)
Muridae Mice, rats		
<i>Leporillus conditor</i> <i>Pseudomys praeconis</i> <i>Xeromys myoides</i> <i>Zyomys pedunculatus</i>		
Hystriidae Crested porcupine		<i>Hystrix cristata</i> (Ghana)
Erethizontidae New World porcupines		
		<i>Sphiggurus mexicanus</i> (Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (Uruguay)
Agoutidae Paca		<i>Agouti paca</i> (Honduras)
Dasyproctidae Agouti		<i>Dasyprocta punctata</i> (Honduras)
Chinchillidae Chinchillas		
<i>Chinchilla</i> spp. (Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of the Convention)		
CETACEA Dolphins, porpoises, whales		
	CETACEA spp. (Except the species included in Appendix I. A zero annual export quota has been established for live specimens from the Black Sea population of <i>Tursiops truncatus</i> removed from the wild and traded for primarily commercial purposes)	
Platanistidae River dolphins		
<i>Lipotes vexillifer</i> <i>Platanista</i> spp.		
Ziphiidae Beaked whales, bottle-nosed whales		
<i>Berardius</i> spp. <i>Hyperoodon</i> spp.		
Physeteridae Sperm whales		
<i>Physeter catodon</i>		
Delphinidae Marine dolphins		
<i>Sotalia</i> spp. <i>Sousa</i> spp.		
Phocoenidae Porpoises		
<i>Neophocaena phocaenoides</i> <i>Phocoena sinus</i>		
Eschrichtiidae Grey whale		
<i>Eschrichtius robustus</i>		





Appendices		
I	II	III
<b>Balaenopteridae Humpback whale, rorquals</b>		
<p><i>Balaenoptera acutorostrata</i> (Except the population of West Greenland, which is included in Appendix II)</p> <p><i>Balaenoptera bonaerensis</i></p> <p><i>Balaenoptera borealis</i></p> <p><i>Balaenoptera adeni</i></p> <p><i>Balaenoptera musculus</i></p> <p><i>Balaenoptera physalus</i></p> <p><i>Megaptera novaeangliae</i></p>		
<b>Balaenidae Bowhead whale, right whales</b>		
<p><i>Balaena mysticetus</i></p> <p><i>Eubalaena</i> spp.</p>		
<b>Neobalaenidae Pygmy right whale</b>		
<p><i>Caperea marginata</i></p>		
<b>CARNIVORA</b>		
<b>Canidae Bush dog, foxes, wolves</b>		
<p><i>Canis lupus</i> (Only the populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan; all other populations are included in Appendix II)</p> <p><i>Speothos venaticus</i></p>	<p><i>Canis lupus</i> (Except the populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan, which are included in Appendix I)</p> <p><i>Cerdocyon thous</i></p> <p><i>Chrysocyon brachyurus</i></p> <p><i>Cuon alpinus</i></p> <p><i>Pseudalopex culpaeus</i></p> <p><i>Pseudalopex griseus</i></p> <p><i>Pseudalopex gymnocercus</i></p> <p><i>Vulpes cana</i></p> <p><i>Vulpes zerda</i></p>	<p><i>Canis aureus</i> (India)</p> <p><i>Vulpes bengalensis</i> (India)</p> <p><i>Vulpes vulpes griffithi</i> (India)</p> <p><i>Vulpes vulpes montana</i> (India)</p> <p><i>Vulpes vulpes pusilla</i> (India)</p>
<b>Ursidae Bears, pandas</b>		
<p><i>Ailuropoda melanoleuca</i></p> <p><i>Ailurus fulgens</i></p> <p><i>Helarctos malayanus</i></p> <p><i>Melursus ursinus</i></p> <p><i>Tremarctos ornatus</i></p> <p><i>Ursus arctos</i> (Only the populations of Bhutan, China, Mexico and Mongolia; all other populations are included in Appendix II)</p>	<p>Ursidae spp. (Except the species included in Appendix I)</p>	

Appendices		
II		III
<i>Ursus arctos isabellinus</i> <i>Ursus thibetanus</i>		
Procyonidae Coatis, kinkajou, olingos		
		<i>Bassaricyon gabbii</i> (Costa Rica) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (Costa Rica) <i>Nasua narica</i> (Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (Uruguay) <i>Potos flavus</i> (Honduras)
Mustelidae Badgers, martens, weasels, etc.		
Lutrinae Otters		
<i>Aonyx congicus</i> (Only the populations of Cameroon and Nigeria; all other populations are included in Appendix II) <i>Enhydra lutris nereis</i> <i>Lontra felina</i> <i>Lontra longicaudis</i> <i>Lontra provocax</i> <i>Lutra lutra</i> <i>Pteronura brasiliensis</i>	Lutrinae spp. (Except the species included in Appendix I)	
Mellivorinae Honey badger		
		<i>Mellivora capensis</i> (Botswana, Ghana)
Mephitinae Hog-nosed skunk		
	<i>Conepatus humboldtii</i>	
Mustelinae Grisons, martens, tayra, weasels		
<i>Mustela nigripes</i>		<i>Eira barbara</i> (Honduras) <i>Galictis vittata</i> (Costa Rica) <i>Martes flavigula</i> (India) <i>Martes foina intermedia</i> (India) <i>Martes gwatkinsii</i> (India) <i>Mustela altaica</i> (India) <i>Mustela erminea ferghanae</i> (India) <i>Mustela kathiah</i> (India) <i>Mustela sibirica</i> (India)
Viverridae Binturong, civets, falanouc, fossa, linsangs, otter-civet, palm civets		
<i>Cryptoprocta ferox</i> <i>Cynogale bennettii</i> <i>Eupleres goudotii</i> <i>Fossa fossana</i> <i>Hemigalus derbyanus</i>  <i>Prionodon linsang</i>		<i>Arctictis binturong</i> (India) <i>Civettictis civetta</i> (Botswana)  <i>Paguma larvata</i> (India) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (India) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (India)

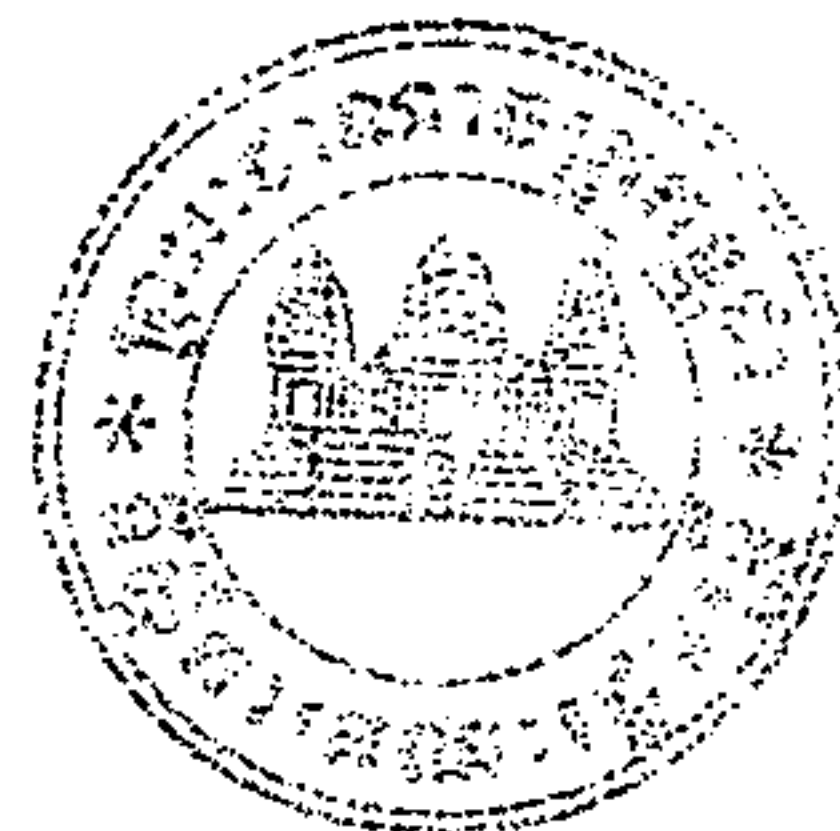


Appendices		
I	II	III
<i>Prionodon pardicolor</i>		<i>Viverra civettina</i> (India) <i>Viverra zibetha</i> (India) <i>Viverricula indica</i> (India)
Herpestidae Mongooses		<i>Herpestes brachyurus fuscus</i> (India) <i>Herpestes edwardsii</i> (India) <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (India) <i>Herpestes smithii</i> (India) <i>Herpestes urva</i> (India) <i>Herpestes vitticollis</i> (India)
Hyaenidae Aardwolf		<i>Proteles cristatus</i> (Botswana)
Felidae Cats		
<p><i>Acinonyx jubatus</i> (Annual export quotas for live specimens and hunting trophies are granted as follows: Botswana: 5; Namibia: 150; Zimbabwe: 50. The trade in such specimens is subject to the provisions of Article III of the Convention)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (Only the population of Asia; all other populations are included in Appendix II)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i></p> <p><i>Felis nigripes</i></p> <p><i>Herpailurus yaguarondi</i> (Only the populations of Central and North America; all other populations are included in Appendix II)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i></p> <p><i>Leopardus tigrinus</i></p> <p><i>Leopardus wiedii</i></p> <p><i>Lynx pardinus</i></p> <p><i>Neofelis nebulosa</i></p> <p><i>Oncifelis geoffroyi</i></p> <p><i>Oreailurus jacobita</i></p> <p><i>Panthera leo persica</i></p> <p><i>Panthera onca</i></p> <p><i>Panthera pardus</i></p> <p><i>Panthera tigris</i></p> <p><i>Pardofelis marmorata</i></p>	<p>Felidae spp. (Except the species included in Appendix I. Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of the Convention)</p>	





Appendices		
I	II	III
<p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (Only the populations of Bangladesh, India and Thailand; all other populations are included in Appendix II)</p> <p><i>Prionailurus planiceps</i></p> <p><i>Prionailurus rubiginosus</i> (Only the population of India; all other populations are included in Appendix II)</p> <p><i>Puma concolor coryi</i></p> <p><i>Puma concolor costaricensis</i></p> <p><i>Puma concolor cougar</i></p> <p><i>Uncia uncia</i></p>		
Otariidae Fur seals, sealions		
	<i>Arctocephalus</i> spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Arctocephalus townsendi</i>		
Odobenidae Walrus		
		<i>Odobenus rosmarus</i> (Canada)
Phocidae Seals		
	<i>Mirounga leonina</i>	
<i>Monachus</i> spp.		
PROBOSCIDEA		
Elephantidae Elephants		
<p><i>Elephas maximus</i></p> <p><i>Loxodonta africana</i> (Except the populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe, which are included in Appendix II)</p>		



Appendices		
I	II	III
	<i>Loxodonta africana</i> (Only the populations of Botswana <sup>1</sup> , Namibia <sup>1</sup> , South Africa <sup>1</sup> and Zimbabwe <sup>2</sup> ; all other populations are included in Appendix I)	
SIRENIA		
Dugongidae Dugong		
	<i>Dugong dugon</i>	
Trichechidae Manatees		
	<i>Trichechus inunguis</i> <i>Trichechus manatus</i>	
	<i>Trichechus senegalensis</i>	
PERISSODACTYLA		
Equidae Horses, wild asses, zebras		
	<i>Equus africanus</i> (Excludes the domesticated form, which is referenced as <i>Equus asinus</i> , and is not subject to the provisions of the Convention) <i>Equus grevyi</i>	
	<i>Equus hemionus hemionus</i>	<i>Equus hemionus</i> (Except the subspecies included in Appendix I)
	<i>Equus onager khur</i>	<i>Equus kiang</i> <i>Equus onager</i> (Except the subspecies included in Appendix I)

<sup>1</sup> Populations of Botswana, Namibia and South Africa (listed in Appendix II):  
For the exclusive purpose of allowing: 1) trade in hunting trophies for non-commercial purposes; 2) trade in live animals for in situ conservation programmes; 3) trade in hides; 4) trade in leather goods for non-commercial purposes; 5) trade in registered raw ivory (for Botswana and Namibia, whole tusks and pieces; for South Africa, whole tusks and cut pieces of ivory that are both 20 cm or more in length and one kilogramme or more in weight) subject to the following: i) only registered government-owned stocks, originating in the State (excluding seized ivory and ivory of unknown origin) and, in the case of South Africa, only ivory originating from the Kruger National Park; ii) only to trading partners that have been verified by the Secretariat, in consultation with the Standing Committee, to have sufficient national legislation and domestic trade controls to ensure that the imported ivory will not be re-exported and will be managed in accordance with all requirements of Resolution Conf. 10.10 (Rev. CoP12) concerning domestic manufacturing and trade; iii) not before May 2004, and in any event not before the Secretariat has verified the prospective importing countries, and the MIKE programme has reported to the Secretariat on the baseline information (e.g. elephant population numbers, incidence of illegal killing); iv) a maximum of 20,000 kg (Botswana), 10,000 kg (Namibia) and 30,000 kg (South Africa) of ivory may be traded, and despatched in a single shipment under strict supervision of the Secretariat; v) the proceeds of the trade are used exclusively for elephant conservation and community conservation and development programmes within or adjacent to the elephant range; vi) only after the Standing Committee has agreed that the above conditions have been met. On a proposal from the Secretariat, the Standing Committee can decide to cause this trade to cease partially or completely in the event of non-compliance by exporting or importing countries, or in the case of proven detrimental impacts of the trade on other elephant populations. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

<sup>2</sup> Population of Zimbabwe (listed in Appendix II):  
For the exclusive purpose of allowing: 1) export of hunting trophies for non-commercial purposes; 2) export of live animals to appropriate and acceptable destinations; 3) export of hides; 4) export of leather goods and ivory carvings for non-commercial purposes. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly. To ensure that where a) destinations for live animals are to be "appropriate and acceptable" and/or b) the purpose of the import is to be "non-commercial", export permits and re-export certificates may be issued only after the issuing Management Authority has received, from the Management Authority of the State of import, a certificate to the effect that: in case a), in analogy to Article III, paragraph 3(b) of the Convention, the holding facility has been reviewed by the competent Scientific Authority, and the proposed recipient has been found to be suitably equipped to house and care for the animals; and/or in case b), in analogy to Article III, paragraph 3(c), the Management Authority is satisfied that the specimens will not be used for primarily commercial purposes.



Appendices		
I	II	III
<i>Equus przewalskii</i>	<i>Equus zebra hartmannae</i>	
<i>Equus zebra zebra</i>		
Tapiridae Tapirs		
Tapiridae spp. (Except the species included in Appendix II)	<i>Tapirus terrestris</i>	
Rhinocerotidae Rhinoceroses		
Rhinocerotidae spp. (Except the subspecies included in Appendix II)	<i>Ceratotherium simum simum</i> (Only the population of South Africa; all other populations are included in Appendix I. For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable destinations and hunting trophies. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly)	
ARTIODACTYLA		
Tragulidae Mouse-deer		<i>Hyemoschus aquaticus</i> (Ghana)
Suidae Babirusa, pygmy hog		
<i>Babyrousa babyrussa</i> <i>Sus salvanius</i>		
Tayassuidae Peccaries		
	Tayassuidae spp. (Except the species included in Appendix I and the populations of <i>Pecari tajacu</i> of Mexico and the United States of America, which are not included in the Appendices)	
<i>Catagonus wagneri</i>		
Hippopotamidae Hippopotamuses	<i>Hexaprotodon liberiensis</i> <i>Hippopotamus amphibius</i>	





Appendices	
I	III
Camelidae Guanaco, vicuna	
<p><i>Vicugna vicugna</i> (Except the populations of: Argentina [the populations of the Provinces of Jujuy and Catamarca and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan]; Bolivia [the whole population]; Chile [population of the Primera Región]; and Peru [the whole population]; which are included in Appendix II)</p>	<p><i>Lama guanicoe</i></p> <p><i>Vicugna vicugna</i> (Only the populations of Argentina<sup>3</sup> [the populations of the Provinces of Jujuy and Catamarca and the semi-captive populations of the Provinces of Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja and San Juan]; Bolivia<sup>4</sup> [the whole population]; Chile<sup>5</sup> [population of the Primera Región]; Peru<sup>6</sup> [the whole population]; all other populations are included in Appendix I)</p>

<sup>3</sup> Population of Argentina (listed in Appendix II):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas, in cloth, and in derived manufactured products and other handicraft artefacts. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the *Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*, and the selvages the words 'VICUÑA-ARGENTINA'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA'. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

<sup>4</sup> Population of Bolivia (listed in Appendix II):

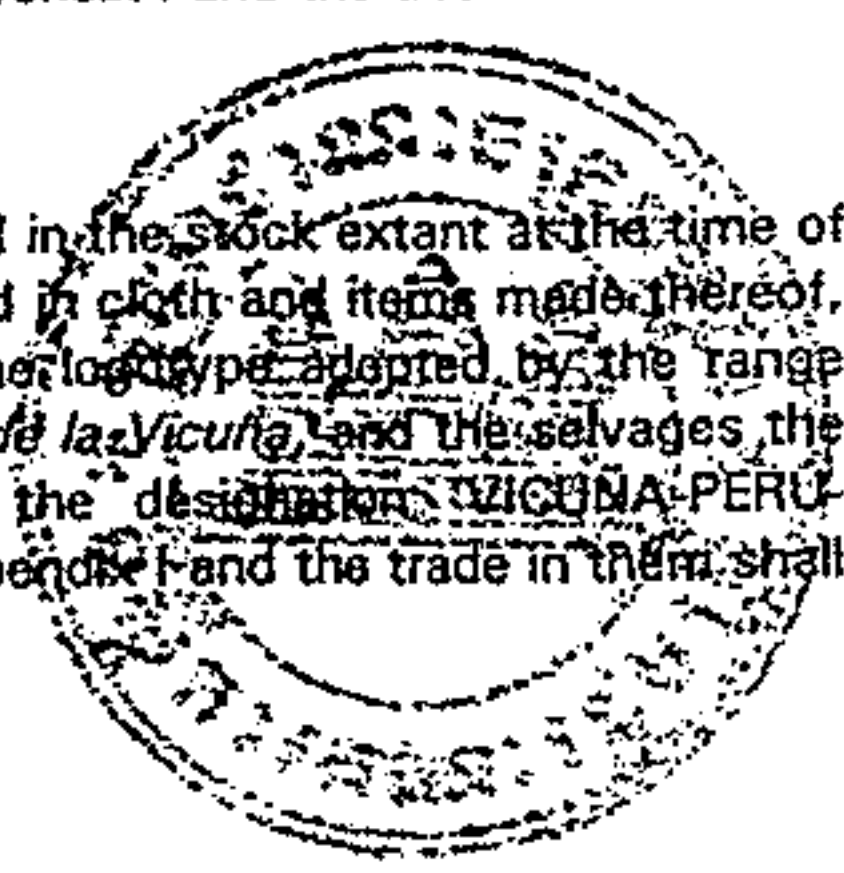
For the exclusive purpose of allowing international trade in: a) wool and products derived therefrom sheared from live animals of the populations of the Conservation Units of Mauri-Desaguadero, Ulla Ulla and López-Chichas; and b) products made from wool sheared from live animals of the rest of the population of Bolivia. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the *Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*, and the selvages the words 'VICUÑA-BOLIVIA'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA'. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

<sup>5</sup> Population of Chile (listed in Appendix II):

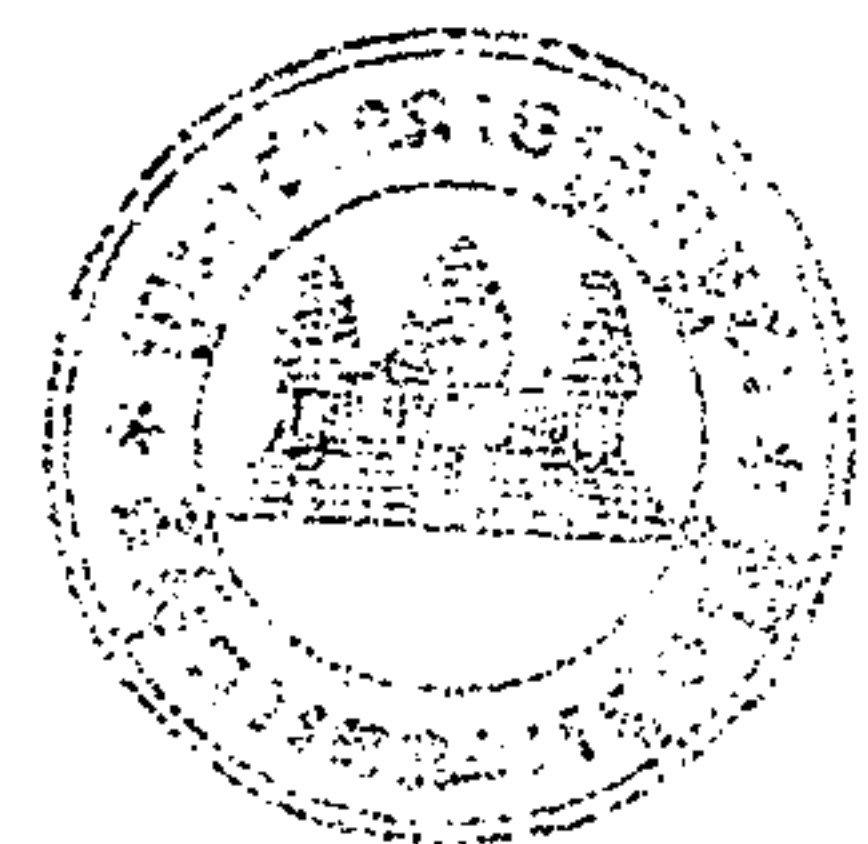
For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas, and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the *Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*, and the selvages the words 'VICUÑA-CHILE'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA'. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

<sup>6</sup> Population of Peru (listed in Appendix II):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas and in the stock extant at the time of the ninth meeting of the Conference of the Parties (November 1994) of 3249 kg of wool, and in cloth and items made thereof, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the *Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*, and the selvages the words 'VICUÑA-PERU'. Other products must bear a label including the logotype and the designation 'VICUÑA-PERU-ARTESANÍA'. All other specimens shall be deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them shall be regulated accordingly.

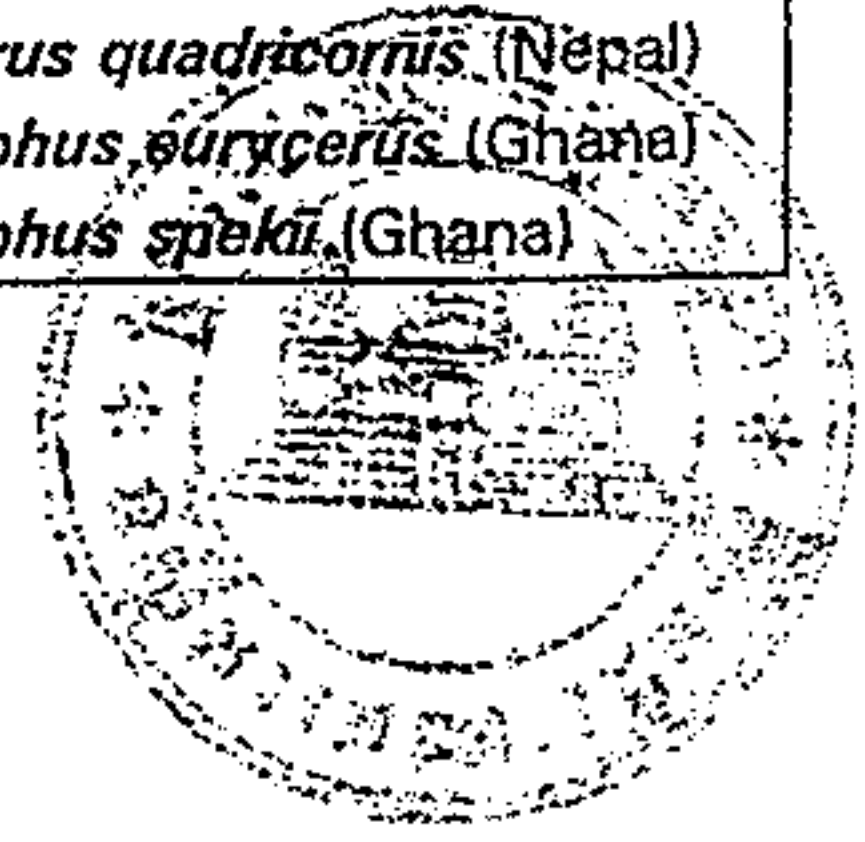


Appendices		
I	II	III
Moschidae Musk deer		
<i>Moschus</i> spp. (Only the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan; all other populations are included in Appendix II)	<i>Moschus</i> spp. (Except the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan, which are included in Appendix I)	
Cervidae Deer, guemals, muntjacs, pudus		
<i>Axis calamianensis</i> <i>Axis kuhlii</i> <i>Axis porcinus annamiticus</i> <i>Blastocerus dichotomus</i> <i>Cervus duvaucelii</i>  <i>Cervus elaphus hanglu</i> <i>Cervus eldii</i> <i>Dama mesopotamica</i> <i>Hippocamelus</i> spp.  <i>Megamuntiacus vuquanghensis</i> <i>Muntiacus crinifrons</i>  <i>Ozotoceros bezoarticus</i>  <i>Pudu puda</i>	<i>Cervus elaphus bactrianus</i>          <i>Pudu mephistophiles</i>	<i>Cervus elaphus barbarus</i> (Tunisia)       <i>Mazama americana cerasina</i> (Guatemala)   <i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (Guatemala)
Antilocapridae Pronghorn		
<i>Antilocapra americana</i> (Only the population of Mexico; no other population is included in the Appendices)		
Bovidae Antelopes, cattle, duikers, gazelles, goats, sheep, etc.		
<i>Addax nasomaculatus</i>   <i>Bos gaurus</i> (Excludes the domesticated form, which is referenced as <i>Bos frontalis</i> , and is not subject to the provisions of the Convention) <i>Bos mutus</i> (Excludes the domesticated form, which is referenced as <i>Bos grunniens</i> , and is not subject to the provisions of the Convention)	<i>Ammotragus lervia</i>  <i>Bison bison athabasca</i>	<i>Antelope cervicapra</i> (Nepal)



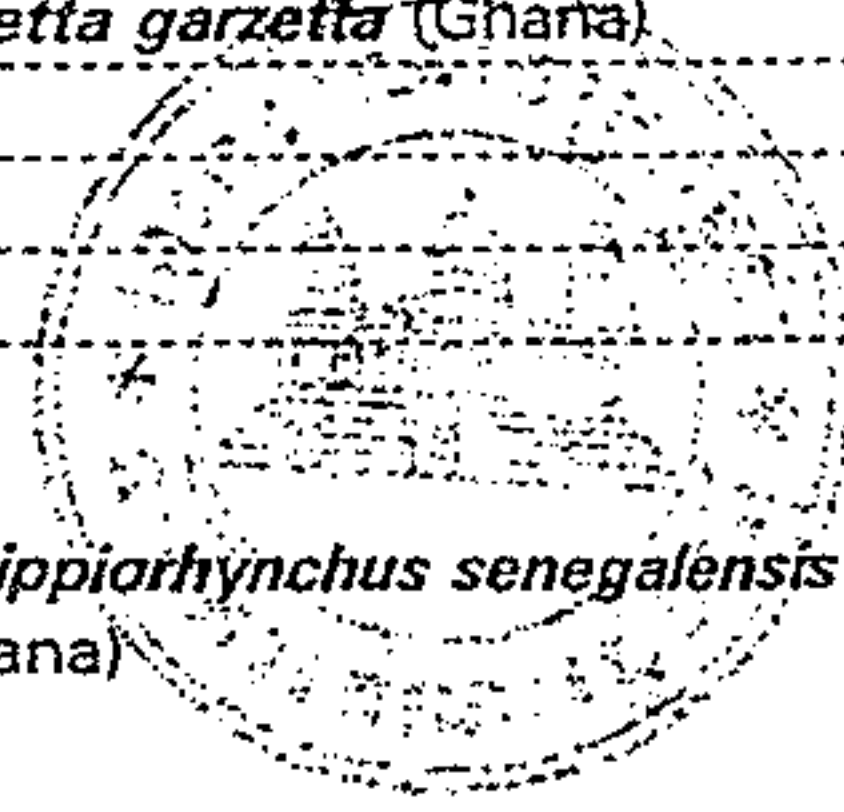


Appendices		
I	II	III
<i>Bos sauveli</i>		<i>Bubalus arnee</i> (Nepal) (Excludes the domesticated form, which is referenced as <i>Bubalus bubalis</i> )
<i>Bubalus depressicornis</i>		
<i>Bubalus mindorensis</i>		
<i>Bubalus quarlesi</i>		
<i>Capra falconeri</i>	<i>Budorcas taxicolor</i>	
<i>Cephalophus jentinki</i>	<i>Cephalophus dorsalis</i>	
	<i>Cephalophus monticola</i>	
	<i>Cephalophus ogilbyi</i>	
	<i>Cephalophus silvicultor</i>	
	<i>Cephalophus zebra</i>	
	<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>	<i>Damaliscus lunatus</i> (Ghana)
<i>Gazella dama</i>		<i>Gazella cuvieri</i> (Tunisia)
		<i>Gazella dorcas</i> (Tunisia)
		<i>Gazella leptoceros</i> (Tunisia)
<i>Hippotragus niger variani</i>	<i>Kobus leche</i>	
<i>Naemorhedus baileyi</i>		
<i>Naemorhedus caudatus</i>		
<i>Naemorhedus goral</i>		
<i>Naemorhedus sumatraensis</i>		
<i>Oryx dammah</i>		
<i>Oryx leucoryx</i>	<i>Ovis ammon</i> (Except the subspecies included in Appendix I)	
<i>Ovis ammon hodgsonii</i>		
<i>Ovis ammon nigrimontana</i>	<i>Ovis canadensis</i> (Only the population of Mexico; no other population is included in the Appendices)	
<i>Ovis orientalis ophion</i>	<i>Ovis vignei</i> (Except the subspecies included in Appendix I)	
<i>Ovis vignei vignei</i>		
<i>Pantholops hodgsonii</i>		
<i>Pseudoryx nghetinhensis</i>		
<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i>	<i>Saiga tatarica</i>	<i>Tetracerus quadricornis</i> (Nepal)
		<i>Tragelaphus eurycerus</i> (Ghana)
		<i>Tragelaphus spekii</i> (Ghana)





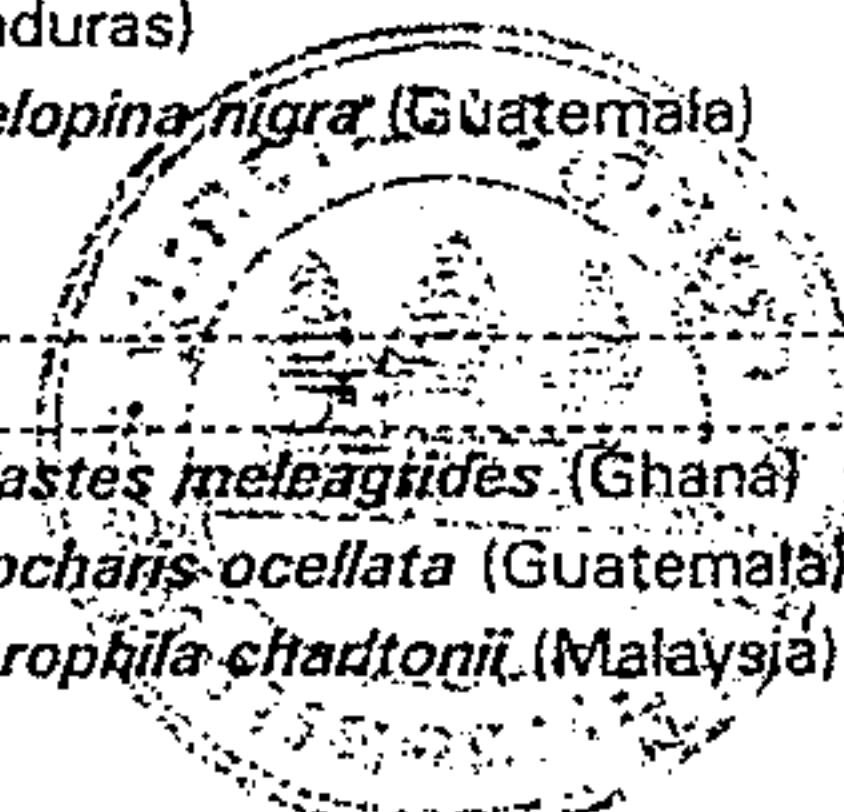
Appendices II		
CLASS AVES (BIRDS)		
<b>STRUTHIONIFORMES</b>		
Struthionidae Ostrich		
<i>Struthio camelus</i> (Only the populations of Algeria, Burkina Faso, Cameroon, the Central African Republic, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, the Niger, Nigeria, Senegal and the Sudan; all other populations are not included in the Appendices)		
<b>RHEIFORMES</b>		
Rheidae Rheas		
<i>Rhea pennata</i> (Except <i>Rhea pennata pennata</i> which is included in Appendix II)	<i>Rhea americana</i>	
	<i>Rhea pennata pennata</i>	
<b>TINAMIFORMES</b>		
Tinamidae Tinamou		
<i>Tinamus solitarius</i>		
<b>SPHENISCIFORMES</b>		
Spheniscidae Penguins		
<i>Spheniscus humboldti</i>	<i>Spheniscus demersus</i>	
<b>PODICIPEDIFORMES</b>		
Podicipedidae Grebe		
<i>Podilymbus gigas</i>		
<b>PROCELLARIIFORMES</b>		
Diomedidae Albatross		
<i>Diomedea albatrus</i>		
<b>PELECANIFORMES</b>		
Pelecanidae Pelican		
<i>Pelecanus crispus</i>		
Sulidae Booby		
<i>Papasula abbotti</i>		
Fregatidae Frigatebird		
<i>Fregata andrewsi</i>		
<b>CICONIIFORMES</b>		
Ardeidae Egrets, herons		
		<i>Ardea goliath</i> (Ghana) <i>Bubulcus ibis</i> (Ghana) <i>Casmerodius albus</i> (Ghana) <i>Egretta garzetta</i> (Ghana)
Balaenicipitidae Shoebill, whale-headed stork		
	<i>Balaeniceps rex</i>	
Ciconiidae Storks		
<i>Ciconia boyciana</i>	<i>Ciconia nigra</i>	<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i> (Ghana)




Appendices		
I	II	III
<i>Jabiru mycteria</i>		<i>Leptoptilos crumeniferus</i> (Ghana)
<i>Mycteria cinerea</i>		
Threskiornithidae Ibises, spoonbills		
<i>Geronticus eremita</i> <i>Nipponia nippon</i>	<i>Eudocimus ruber</i> <i>Geronticus calvus</i>  <i>Platalea leucorodia</i>	<i>Bostrychia hagedash</i> (Ghana) <i>Bostrychia rara</i> (Ghana)   <i>Threskiornis aethiopicus</i> (Ghana)
Phoenicopteridae Flamingos		
	Phoenicopteridae spp.	
ANSERIFORMES		
Anatidae Ducks, geese, swans, etc.		
<i>Anas aucklandica</i>	<i>Anas bernieri</i>	<i>Alopochen aegyptiacus</i> (Ghana) <i>Anas acuta</i> (Ghana)
<i>Anas laysanensis</i> <i>Anas oustaleti</i>	<i>Anas formosa</i>	<i>Anas capensis</i> (Ghana) <i>Anas clypeata</i> (Ghana) <i>Anas crecca</i> (Ghana)
<i>Branta canadensis leucopareia</i>	<i>Branta ruficollis</i>	<i>Anas penelope</i> (Ghana) <i>Anas querquedula</i> (Ghana) <i>Aythya nyroca</i> (Ghana)
<i>Branta sandvicensis</i>		<i>Cairina moschata</i> (Honduras)
<i>Cairina scutulata</i>	<i>Coscoroba coscoroba</i> <i>Cygnus melanocorypha</i> <i>Dendrocygna arborea</i>	<i>Dendrocygna autumnalis</i> (Honduras) <i>Dendrocygna bicolor</i> (Ghana, Honduras) <i>Dendrocygna viduata</i> (Ghana) <i>Nettapus auritus</i> (Ghana)
<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (possibly extinct)	<i>Oxyura leucocephala</i>	<i>Plectropterus gambensis</i> (Ghana) <i>Pteronetta hartlaubii</i> (Ghana)
	<i>Sarkidiornis melanotos</i>	



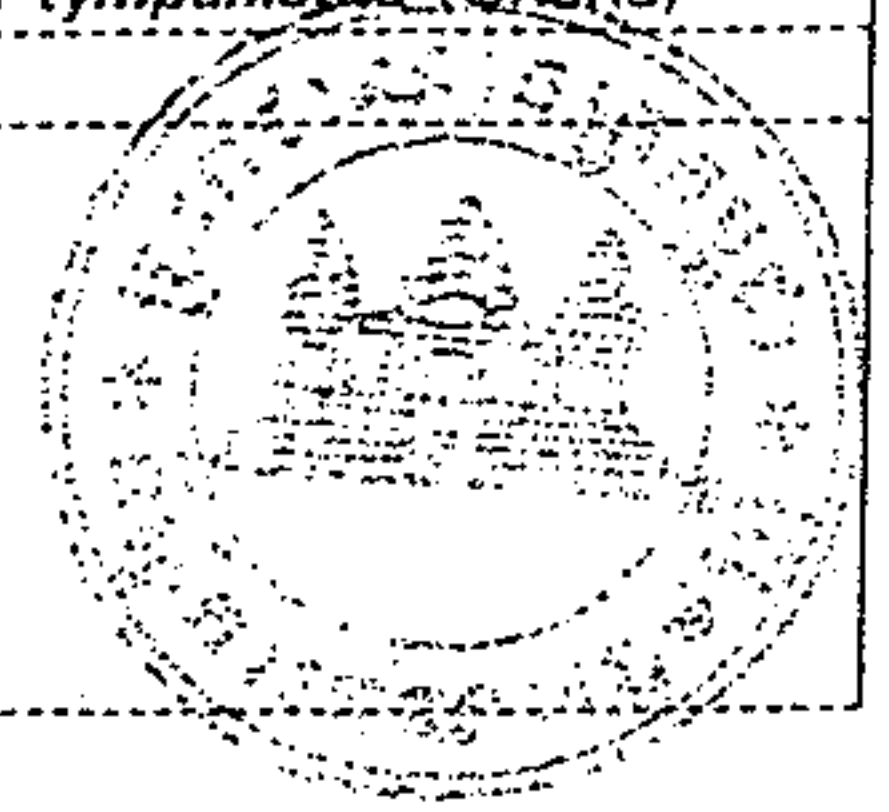
Appendices		
I	II	III
FALCONIFORMES Eagles, falcons, hawks, vultures		
	FALCONIFORMES spp. (Except the species included in Appendices I and III and the species of the family Cathartidae)	
Cathartidae New World vultures		
<i>Gymnogyps californianus</i>		<i>Sarcoramphus papa</i> (Honduras)
<i>Vultur gryphus</i>		
Accipitridae Hawks, eagles		
<i>Aquila adalberti</i> <i>Aquila heliaca</i> <i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> <i>Haliaeetus albicilla</i> <i>Haliaeetus leucocephalus</i> <i>Harpia harpyja</i> <i>Pithecophaga jefferyi</i>		
Falconidae Falcons		
<i>Falco araea</i> <i>Falco jugger</i> <i>Falco newtoni</i> (Only the population of Seychelles) <i>Falco pelegrinoides</i> <i>Falco peregrinus</i> <i>Falco punctatus</i> <i>Falco rusticolus</i>		
GALLIFORMES		
Megapodiidae Megapodes, scrubfowl		
<i>Macrocephalon maleo</i>		
Cracidae Chachalacas, curassows, guans		
<i>Crax blumenbachii</i>		<i>Crax alberti</i> (Colombia)
		<i>Crax daubentoni</i> (Colombia)
		<i>Crax globulosa</i> (Colombia)
		<i>Crax rubra</i> (Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras)
<i>Mitu mitu</i>		<i>Ortalis vetula</i> (Guatemala, Honduras)
<i>Oreophasis derbianus</i>		<i>Pauxi pauxi</i> (Colombia)
<i>Penelope albipennis</i>		<i>Penelope purpurascens</i> (Honduras)
		<i>Penelopina nigra</i> (Guatemala)
<i>Pipile jacutinga</i> <i>Pipile pipile</i>		
Phasianidae Grouse, guineafowl, partridges, pheasants, tragopans		
		<i>Agelastes meleagrides</i> (Ghana)
		<i>Agriocharis ocellata</i> (Guatemala)
		<i>Arborophila chadtonii</i> (Malaysia)



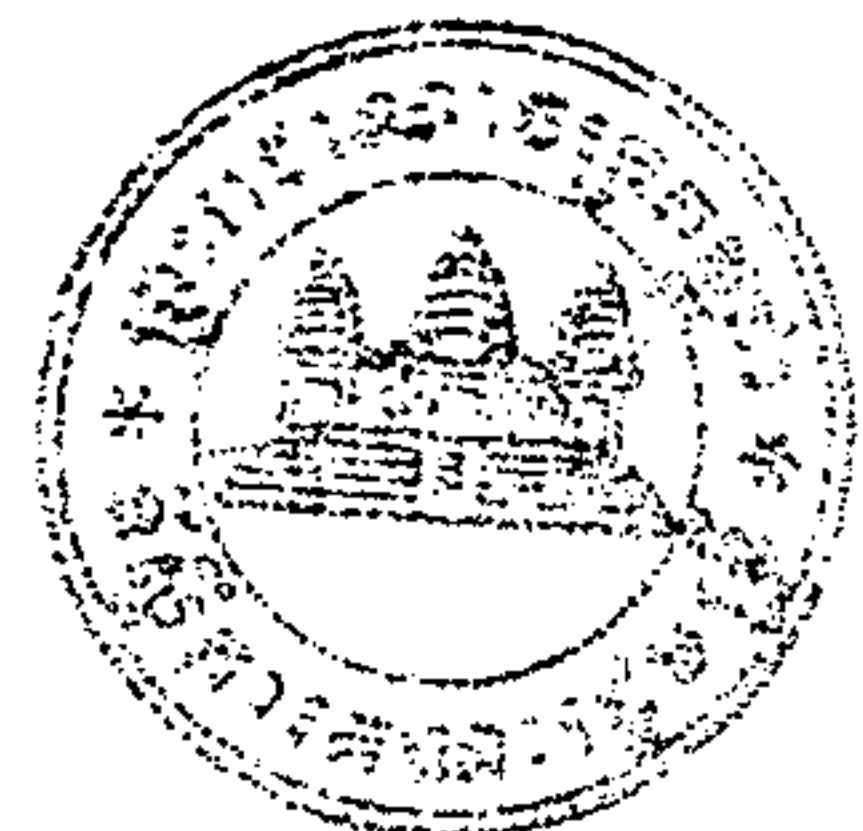


Appendices		
I	II	III
<p><i>Catreus wallichii</i>  <i>Colinus virginianus ridgwayi</i>  <i>Crossoptilon crossoptilon</i>  <i>Crossoptilon harmani</i>  <i>Crossoptilon mantchuricum</i></p> <p><i>Lophophorus impejanus</i>  <i>Lophophorus lhuysii</i>  <i>Lophophorus sclateri</i>  <i>Lophura edwardsi</i></p> <p><i>Lophura imperialis</i>  <i>Lophura swinhoii</i></p> <p><i>Polyplectron emphanum</i></p> <p><i>Rheinardia ocellata</i></p> <p><i>Syrnaticus ellioti</i>  <i>Syrnaticus humiae</i>  <i>Syrnaticus mikado</i>  <i>Tetraogallus caspius</i>  <i>Tetraogallus tibetanus</i>  <i>Tragopan blythii</i>  <i>Tragopan caboti</i>  <i>Tragopan melanocephalus</i></p> <p><i>Tympanuchus cupido attwateri</i></p>	<p><i>Argusianus argus</i></p> <p><i>Gallus sonneratii</i>  <i>Ithaginis cruentus</i></p> <p><i>Pavo muticus</i>  <i>Polyplectron bicalcaratum</i></p> <p><i>Polyplectron germaini</i></p> <p><i>Polyplectron malacense</i>  <i>Polyplectron schleiermacheri</i></p>	<p><i>Arborophila orientalis</i> (Malaysia)  <i>Caloperdix oculea</i> (Malaysia)</p> <p><i>Lophura erythrophthalma</i> (Malaysia)  <i>Lophura ignita</i> (Malaysia)</p> <p><i>Melanoperdix nigra</i> (Malaysia)</p> <p><i>Polyplectron inopinatum</i> (Malaysia)</p> <p><i>Rhizothera longirostris</i> (Malaysia)  <i>Rollulus rouloul</i> (Malaysia)</p> <p><i>Tragopan satyra</i> (Nepal)</p>
GRUIFORMES		
Gruidae Cranes		
<p><i>Grus americana</i>  <i>Grus canadensis nesiototes</i>  <i>Grus canadensis pulla</i>  <i>Grus japonensis</i>  <i>Grus leucogeranus</i>  <i>Grus monacha</i>  <i>Grus nigricollis</i>  <i>Grus vipio</i></p>	<p>Gruidae spp. (Except the species included in Appendix I)</p>	

Appendices		
I	II	III
Rallidae Rail		
<i>Gallirallus sylvestris</i>		
Rhynochetidae Kagu		
<i>Rhynochetos jubatus</i>		
Otididae Bustards		
<i>Ardeotis nigriceps</i> <i>Chlamydotis undulata</i> <i>Eupodotis bengalensis</i>	Otididae spp. (Except the species included in Appendix I)	
CHARADRIIFORMES		
Burhinidae Thick-knee		
		<i>Burhinus bistriatus</i> (Guatemala)
Scolopacidae Curlews, greenshanks		
<i>Numenius borealis</i> <i>Numenius tenuirostris</i> <i>Tringa guttifer</i>		
Laridae Gull		
<i>Larus relictus</i>		
COLUMBIFORMES		
Columbidae Doves, pigeons		
<i>Caloenas nicobarica</i>		<i>Columba guinea</i> (Ghana) <i>Columba iriditorques</i> (Ghana) <i>Columba livia</i> (Ghana) <i>Columba mayeri</i> (Mauritius) <i>Columba uncinata</i> (Ghana)
<i>Ducula mindorensis</i>	<i>Gallicolumba luzonica</i> <i>Goura</i> spp.	<i>Oena capensis</i> (Ghana) <i>Streptopelia decipiens</i> (Ghana) <i>Streptopelia roseogrisea</i> (Ghana) <i>Streptopelia semitorquata</i> (Ghana) <i>Streptopelia senegalensis</i> (Ghana) <i>Streptopelia turtur</i> (Ghana) <i>Streptopelia vinacea</i> (Ghana) <i>Treron calva</i> (Ghana) <i>Treron waalia</i> (Ghana) <i>Turtur abyssinicus</i> (Ghana) <i>Turtur afer</i> (Ghana) <i>Turtur brehmeri</i> (Ghana) <i>Turtur tympanistris</i> (Ghana)
PSITTACIFORMES		
	PSITTACIFORMES spp. (Except the species included in Appendix I and Appendix III, and excluding <i>Melopsittacus undulatus</i> and <i>Nymphicus hollandicus</i> , which are not included in the Appendices)	

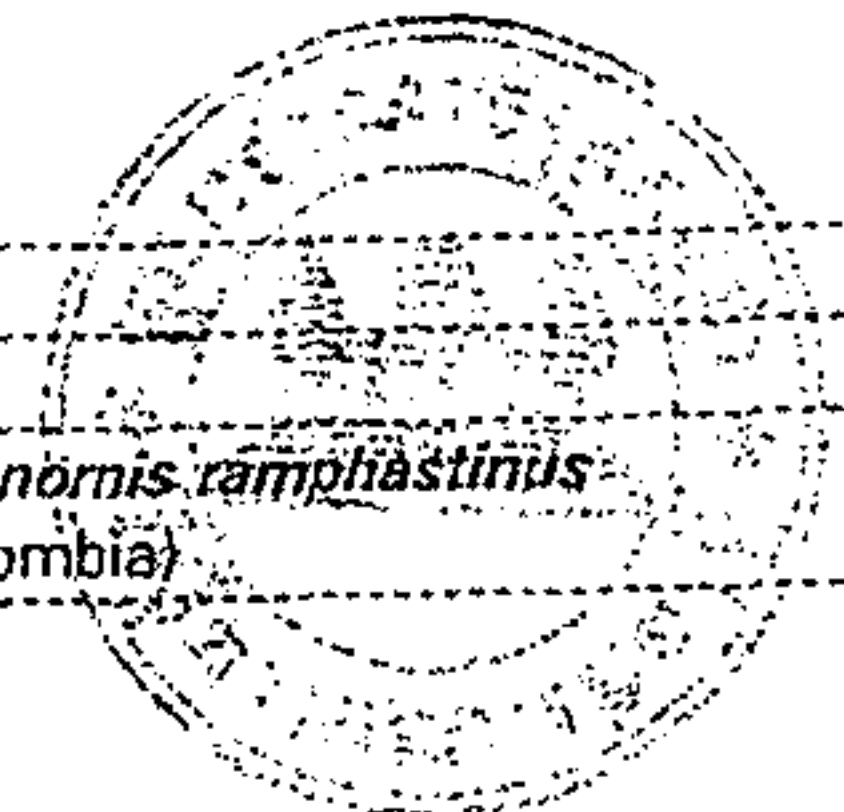


Appendices		
I	II	III
Psittacidae Amazons, cockatoos, lorries, lorikeets, macaws, parakeets, parrots		
<p><i>Amazona arausiaca</i></p> <p><i>Amazona barbadensis</i></p> <p><i>Amazona brasiliensis</i></p> <p><i>Amazona guildingii</i></p> <p><i>Amazona imperialis</i></p> <p><i>Amazona leucocephala</i></p> <p><i>Amazona ochrocephala auropalliata</i></p> <p><i>Amazona ochrocephala belizensis</i></p> <p><i>Amazona ochrocephala caribaea</i></p> <p><i>Amazona ochrocephala oratrix</i></p> <p><i>Amazona ochrocephala parvipes</i></p> <p><i>Amazona ochrocephala tresmariae</i></p> <p><i>Amazona pretrei</i></p> <p><i>Amazona rhodocorytha</i></p> <p><i>Amazona tucumana</i></p> <p><i>Amazona versicolor</i></p> <p><i>Amazona vinacea</i></p> <p><i>Amazona viridigenalis</i></p> <p><i>Amazona vittata</i></p> <p><i>Anodorhynchus</i> spp.</p> <p><i>Ara ambigua</i></p> <p><i>Ara glaucogularis</i> (Often traded under the incorrect designation <i>Ara caninde</i>)</p> <p><i>Ara macao</i></p> <p><i>Ara militaris</i></p> <p><i>Ara rubrogenys</i></p> <p><i>Cacatua goffini</i></p> <p><i>Cacatua haematuropygia</i></p> <p><i>Cacatua moluccensis</i></p> <p><i>Cyanopsitta spixii</i></p> <p><i>Cyanoramphus forbesi</i></p> <p><i>Cyanoramphus novaezelandiae</i></p> <p><i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i></p> <p><i>Eos histrio</i></p> <p><i>Eunymphicus cornutus</i></p> <p><i>Geopsittacus occidentalis</i> (possibly extinct)</p> <p><i>Guarouba guarouba</i></p> <p><i>Neophema chrysogaster</i></p> <p><i>Ognorhynchus icterotis</i></p> <p><i>Pezoporus wallicus</i></p> <p><i>Pionopsitta pileata</i></p> <p><i>Probosciger aterrimus</i></p> <p><i>Propyrrhura couloni</i></p> <p><i>Propyrrhura maracana</i></p> <p><i>Psephotus chrysopterygius</i></p>		





Appendices		
I	II	III
<p><i>Psephotus dissimilis</i>  <i>Psephotus pulcherrimus</i>                      (possibly extinct)  <i>Psittacula echo</i></p> <p><i>Pyrrhura cruentata</i>  <i>Rhynchopsitta</i> spp.  <i>Strigops habroptilus</i>  <i>Vini ultramarina</i></p>		<p><i>Psittacula krameri</i> (Ghana)</p>
CUCULIFORMES		
Musophagidae Turacos		
	<p><i>Musophaga porphyreolopha</i></p> <p><i>Tauraco</i> spp.</p>	<p><i>Corythaeola cristata</i> (Ghana)  <i>Crinifer piscator</i> (Ghana)  <i>Musophaga violacea</i> (Ghana)</p>
STRIGIFORMES Owls		
	STRIGIFORMES spp. (Except the species included in Appendix I)	
Tytonidae Barn owl		
	<i>Tyto soumagnei</i>	
Strigidae Owls		
	<p><i>Athene blewitti</i>  <i>Mimizuku gurneyi</i>  <i>Ninox novaeseelandiae undulata</i>  <i>Ninox squamipila natalis</i></p>	
APODIFORMES		
Trochilidae Hummingbirds		
	Trochilidae spp. (Except the species included in Appendix I)	
	<i>Glaucis dohrnii</i>	
TROGONIFORMES		
Trogonidae Quetzal		
	<i>Pharomachrus mocinno</i>	
CORACIIFORMES		
Bucerotidae Hornbills		
	<p><i>Aceros</i> spp. (Except the species included in Appendix I)</p> <p><i>Anorrhinus</i> spp.  <i>Anthracoceros</i> spp.  <i>Buceros</i> spp. (Except the species included in Appendix I)</p> <p><i>Penelopides</i> spp.</p>	
<p><i>Aceros nipalensis</i>  <i>Aceros subruficollis</i></p> <p><i>Buceros bicornis</i>  <i>Buceros vigil</i></p>		
PICIFORMES		
Capitonidae Barbet		
		<i>Semnornis ramphastinus</i> (Colombia)



Appendices II			III
<b>Ramphastidae Toucans</b>			
	<i>Pteroglossus aracari</i>		<i>Bailloniuss bailloni</i> (Argentina)
	<i>Pteroglossus viridis</i>		<i>Pteroglossus castanotis</i> (Argentina)
	<i>Ramphastos sulfuratus</i>		<i>Ramphastos dicolorus</i> (Argentina)
	<i>Ramphastos toco</i>		
	<i>Ramphastos tucanus</i>		
	<i>Ramphastos vitellinus</i>		<i>Selenidera maculirostris</i> (Argentina)
<b>Picidae Woodpeckers</b>			
	<i>Campephilus imperialis</i>		
	<i>Dryocopus javensis richardsi</i>		
<b>PASSERIFORMES</b>			
<b>Cotingidae Cotingas</b>			
<i>Cotinga maculata</i>			<i>Cephalopterus ornatus</i> (Colombia)
<i>Xipholena atropurpurea</i>	<i>Rupicola</i> spp.		<i>Cephalopterus penduliger</i> (Colombia)
<b>Pittidae Pittas</b>			
<i>Pitta gurneyi</i>	<i>Pitta guajana</i>		
<i>Pitta kochi</i>	<i>Pitta nympha</i>		
<b>Atrichornithidae Scrub-bird</b>			
<i>Atrichornis clamosus</i>			
<b>Hirundinidae Martin</b>			
<i>Pseudochelidon sirintarae</i>			
<b>Pycnonotidae Bulbul</b>			
	<i>Pycnonotus zeylanicus</i>		
<b>Muscicapidae Old World flycatchers</b>			
<i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (possibly extinct)	<i>Cyornis ruckii</i>		<i>Bebrornis rodericanus</i> (Mauritius)
<i>Dasyornis longirostris</i>	<i>Garrulax canorus</i>		
<i>Picathartes gymnocephalus</i>	<i>Leiothrix argentauris</i>		
<i>Picathartes oreas</i>	<i>Leiothrix lutea</i>		
	<i>Liocichla omeiensis</i>		<i>Terpsiphona bourbonnensis</i> (Mauritius)
<b>Zosteropidae White-eye</b>			
<i>Zosterops albogularis</i>			



Appendices		
I	II	III
Meliphagidae Honeyeater		
<i>Lichenostomus melanops cassidix</i>		
Emberizidae Cardinals, tanagers		
	<i>Gubernatrix cristata</i> <i>Paroaria capitata</i> <i>Paroaria coronata</i> <i>Tangara fastuosa</i>	
Icteridae Blackbird		
<i>Agelaius flavus</i>		
Fringillidae Finches		
<i>Carduelis cucullata</i>	<i>Carduelis yarrellii</i>	<i>Serinus canicapillus</i> (Ghana) <i>Serinus leucopygius</i> (Ghana) <i>Serinus mozambicus</i> (Ghana)
Estrildidae Mannikins, waxbills		
	<i>Amandava formosa</i>	<i>Amadina fasciata</i> (Ghana) <i>Amandava subflava</i> (Ghana) <i>Estrilda astrild</i> (Ghana) <i>Estrilda caerulescens</i> (Ghana) <i>Estrilda melpoda</i> (Ghana) <i>Estrilda troglodytes</i> (Ghana) <i>Lagonosticta rara</i> (Ghana) <i>Lagonosticta rubricata</i> (Ghana) <i>Lagonosticta rufopicta</i> (Ghana) <i>Lagonosticta senegala</i> (Ghana) <i>Lagonosticta vinacea</i> (Ghana) <i>Lonchura bicolor</i> (Ghana) <i>Lonchura cantans</i> (Ghana) <i>Lonchura cucullata</i> (Ghana) <i>Lonchura fringilloides</i> (Ghana) <i>Mandingoa nitidula</i> (Ghana) <i>Nesocharis capistrata</i> (Ghana) <i>Nigrita bicolor</i> (Ghana) <i>Nigrita canicapilla</i> (Ghana) <i>Nigrita fusconota</i> (Ghana) <i>Nigrita luteifrons</i> (Ghana) <i>Ortygospiza atricollis</i> (Ghana)
	<i>Padda oryzivora</i>	<i>Parmoptila rubrifrons</i> (Ghana) <i>Pholidornis rushiae</i> (Ghana)
	<i>Poephila cincta cincta</i>	<i>Pyrenestes ostrinus</i> (Ghana) <i>Pytilia hypogrammica</i> (Ghana) <i>Pytilia phoenicoptera</i> (Ghana) <i>Spermophaga haematina</i> (Ghana) <i>Uraeginthus bengalus</i> (Ghana)
Ploceidae Weavers, whydahs		
		<i>Amblyospiza albifrons</i> (Ghana) <i>Anaplectes rubiceps</i> (Ghana)



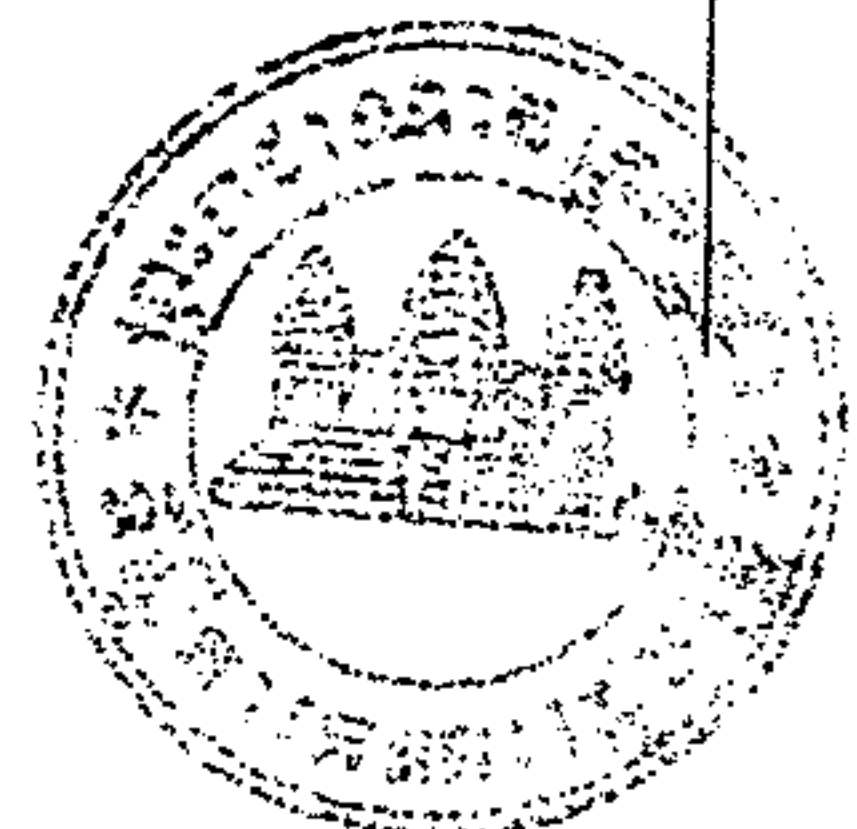
Appendices		
I	II	III
		<i>Anomalospiza imberbis</i> (Ghana) <i>Bubalornis albirostris</i> (Ghana) <i>Euplectes afer</i> (Ghana) <i>Euplectes ardens</i> (Ghana) <i>Euplectes franciscanus</i> (Ghana) <i>Euplectes hordeaceus</i> (Ghana) <i>Euplectes macrourus</i> (Ghana) <i>Malimbus cassini</i> (Ghana) <i>Malimbus malimbicus</i> (Ghana) <i>Malimbus nitens</i> (Ghana) <i>Malimbus rubricollis</i> (Ghana) <i>Malimbus scutatus</i> (Ghana) <i>Pachyphantes superciliosus</i> (Ghana) <i>Passer griseus</i> (Ghana) <i>Petronia dentata</i> (Ghana) <i>Plocepasser superciliosus</i> (Ghana) <i>Ploceus albinucha</i> (Ghana) <i>Ploceus aurantius</i> (Ghana) <i>Ploceus cucullatus</i> (Ghana) <i>Ploceus heuglini</i> (Ghana) <i>Ploceus luteolus</i> (Ghana) <i>Ploceus melanocephalus</i> (Ghana) <i>Ploceus nigerrimus</i> (Ghana) <i>Ploceus nigricollis</i> (Ghana) <i>Ploceus pelzelni</i> (Ghana) <i>Ploceus preussi</i> (Ghana) <i>Ploceus tricolor</i> (Ghana) <i>Ploceus vitellinus</i> (Ghana) <i>Quelea erythrops</i> (Ghana) <i>Sporopipes frontalis</i> (Ghana) <i>Vidua chalybeata</i> (Ghana) <i>Vidua interjecta</i> (Ghana) <i>Vidua larvaticola</i> (Ghana) <i>Vidua macroura</i> (Ghana) <i>Vidua orientalis</i> (Ghana) <i>Vidua raricola</i> (Ghana) <i>Vidua togoensis</i> (Ghana) <i>Vidua wilsoni</i> (Ghana)
Sturnidae Mynahs (Starlings)		
<i>Leucopsar rothschildi</i>	<i>Gracula religiosa</i>	
Paradisaeidae Birds of paradise		
	Paradisaeidae spp.	
<b>CLASS REPTILIA (REPTILES)</b>		
<b>TESTUDINATA</b>		
Dermatemydidae Central American river turtle		
	<i>Dermatemys mawii</i>	
Platysternidae Big-headed turtle		
	<i>Platysternon megacephalum</i>	



Appendices I, II & III	
<b>Emydidae Box turtles, freshwater turtles</b>	
<i>Batagur baska</i>	<i>Annamemys annamensis</i>
<i>Clemmys muhlenbergi</i>	<i>Callagur borneoensis</i>
<i>Geoclemys hamiltonii</i>	<i>Clemmys insculpta</i>
	<i>Cuora</i> spp.
	<i>Heosemys depressa</i>
	<i>Heosemys grandis</i>
	<i>Heosemys leytensis</i>
	<i>Heosemys spinosa</i>
	<i>Hieremys annandalii</i>
<i>Kachuga tecta</i>	<i>Kachuga</i> spp. (Except the species included in Appendix I)
	<i>Leucocephalon yuwonoi</i>
<i>Melanochelys tricarinata</i>	<i>Mauremys mutica</i>
<i>Morenia ocellata</i>	
	<i>Oritia borneensis</i>
	<i>Pyxidea mouhotii</i>
	<i>Siebenrockiella crassicollis</i>
<i>Terrapene coahuila</i>	<i>Terrapene</i> spp. (Except the species included in Appendix I)
<b>Testudinidae Tortoises</b>	
	Testudinidae spp. (Except the species included in Appendix I. A zero annual export quota has been established for <i>Geochelone sulcata</i> for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes)
<i>Geochelone nigra</i>	
<i>Geochelone radiata</i>	
<i>Geochelone yniphora</i>	
<i>Gopherus flavomarginatus</i>	
<i>Psammobates geometricus</i>	
<i>Pyxis planicauda</i>	
<i>Testudo kleinmanni</i>	
<i>Testudo weneri</i>	
<b>Cheloniidae Marine turtles</b>	
<i>Cheloniidae</i> spp.	
<b>Dermochelyidae Leatherback turtle</b>	
<i>Dermochelys coriacea</i>	
<b>Trionychidae Softshell turtles, terrapins</b>	
<i>Apalone ater</i>	
<i>Aspideretes gangeticus</i>	
<i>Aspideretes hurum</i>	
<i>Aspideretes nigricans</i>	
	<i>Chitra</i> spp.
	<i>Lissemys punctata</i>

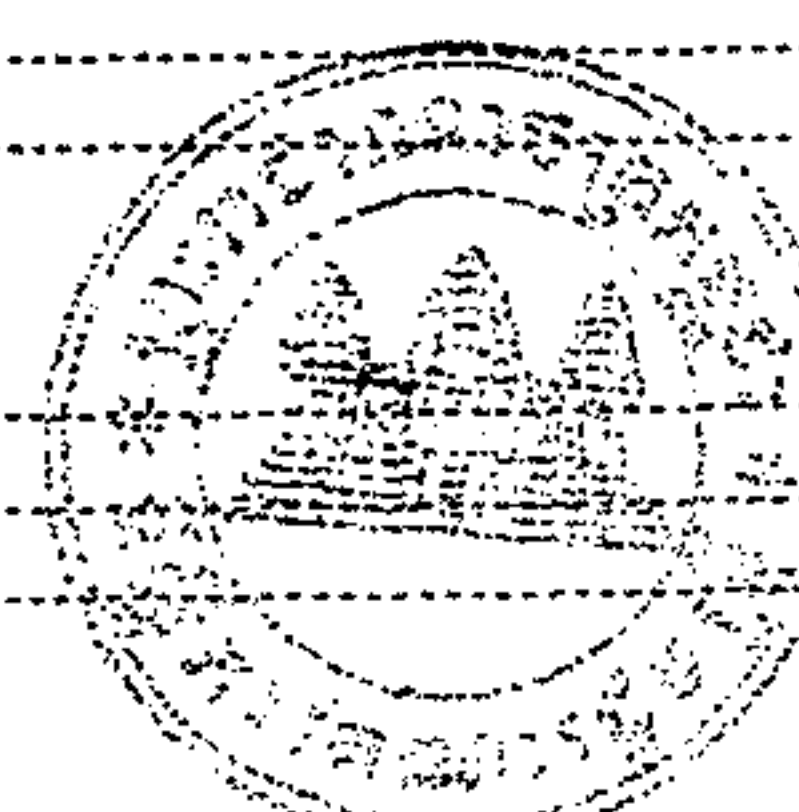


Appendices		
I	II	III
	<i>Pelochelys</i> spp.	<i>Trionyx triunguis</i> (Ghana)
Pelomedusidae Afro-American side-necked turtles		
	<i>Erymnochelys madagascariensis</i> <i>Peltocephalus dumeriliana</i>  <i>Podocnemis</i> spp.	<i>Pelomedusa subrufa</i> (Ghana)  <i>Pelusios adansonii</i> (Ghana) <i>Pelusios castaneus</i> (Ghana) <i>Pelusios gabonensis</i> (Ghana) <i>Pelusios niger</i> (Ghana)
Chelidae Austro-American side-necked turtle		
	<i>Pseudemydura umbrina</i>	
CROCODYLIA Alligators, caimans, crocodiles		
	CROCODYLIA spp. (Except the species included in Appendix I)	
Alligatoridae Alligators, caimans		
	<i>Alligator sinensis</i> <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> <i>Caiman latirostris</i> (Except the population of Argentina, which is included in Appendix II) <i>Melanosuchus niger</i> (Except the population of Ecuador, which is included in Appendix II, and is subject to a zero annual export quota until an annual export quota has been approved by the CITES Secretariat and the IUCN/SSC Crocodile Specialist Group)	
Crocodylidae Crocodiles		
	<i>Crocodylus acutus</i> <i>Crocodylus cataphractus</i> <i>Crocodylus intermedius</i> <i>Crocodylus mindorensis</i> <i>Crocodylus moreletii</i> <i>Crocodylus niloticus</i> (Except the populations of Botswana, Ethiopia, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, South Africa, Uganda, the United Republic of Tanzania [subject to an annual export quota of no more than 1600 wild specimens including hunting trophies, in addition to ranched specimens], Zambia and Zimbabwe; these populations are included in Appendix II) <i>Crocodylus palustris</i>	

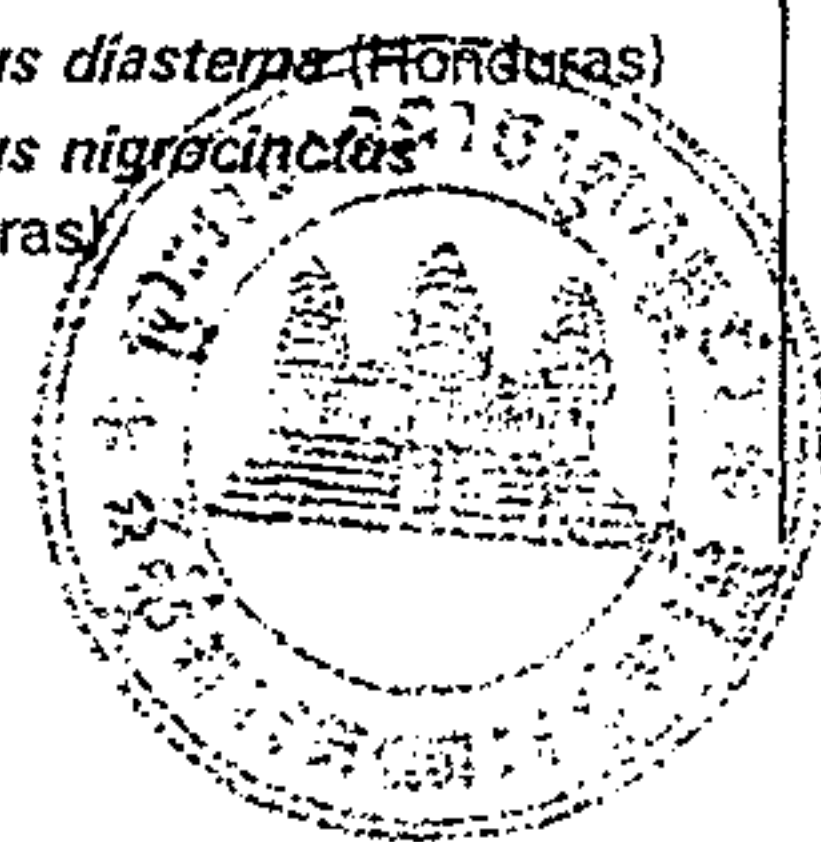




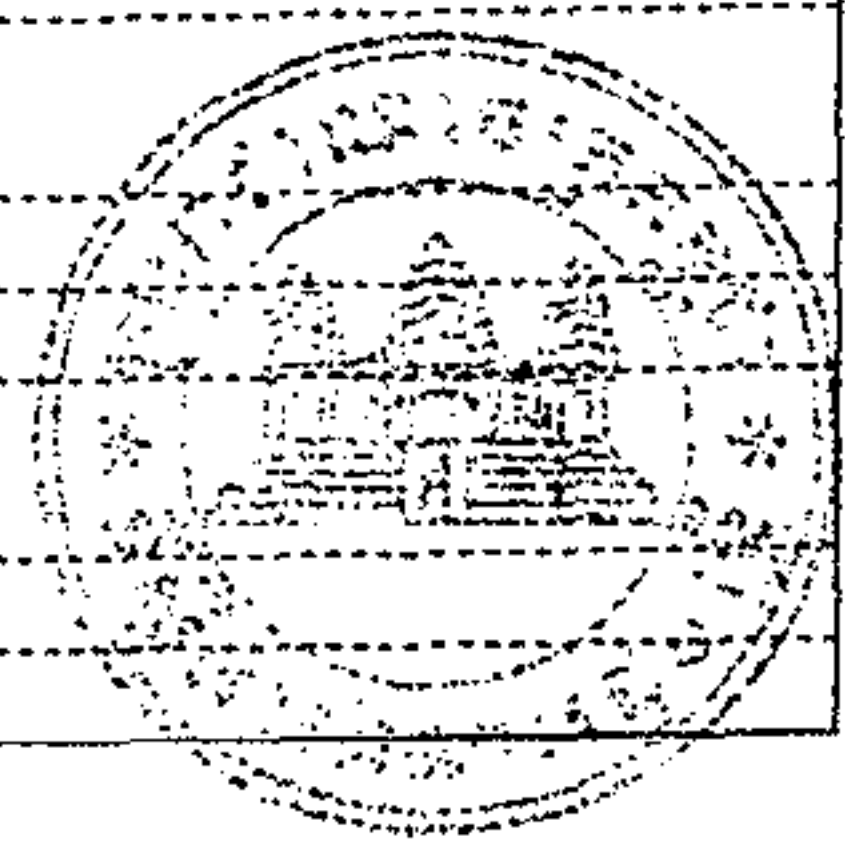
Appendices		
I	II	III
<i>Crocodylus porosus</i> (Except the populations of Australia, Indonesia and Papua New Guinea, which are included in Appendix II) <i>Crocodylus rhombifer</i> <i>Crocodylus siamensis</i> <i>Osteolaemus tetraspis</i> <i>Tomistoma schlegelii</i>		
Gavialidae Gaviel		
<i>Gavialis gangeticus</i>		
RHYNCHOCEPHALIA		
Sphenodontidae Tuatara		
<i>Sphenodon</i> spp.		
SAURIA		
Gekkonidae Geckos		
	<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i>	<i>Hoplodactylus</i> spp. (New Zealand) <i>Nautilinus</i> spp. (New Zealand)
	<i>Phelsuma</i> spp.	
Agamidae Agamas, mastigures		
	<i>Uromastyx</i> spp.	
Chamaeleonidae Chameleons		
<i>Brookesia perarmata</i>	<i>Bradypodion</i> spp. <i>Brookesia</i> spp. (Except the species included in Appendix I) <i>Calumma</i> spp. <i>Chamaeleo</i> spp. <i>Furcifer</i> spp.	
Iguanidae Iguanas		
<i>Brachylophus</i> spp.	<i>Amblyrhynchus cristatus</i>	
<i>Cyclura</i> spp.	<i>Conolophus</i> spp.	
<i>Sauromalus varius</i>	<i>Iguana</i> spp. <i>Phrynosoma coronatum</i>	
Lacertidae Lizards		
<i>Gallotia simonyi</i>	<i>Podarcis lilfordi</i> <i>Podarcis pityusensis</i>	
Cordylidae Spiny-tailed lizards		
	<i>Cordylus</i> spp.	
Teiidae Caiman lizards, tegu lizards		
	<i>Crocodylurus amazonicus</i> <i>Dracaena</i> spp. <i>Tupinambis</i> spp.	
Scincidae Skink		
	<i>Corucia zebrata</i>	



Appendices		
II		III
Xenosauridae Chinese crocodile lizard	<i>Shinisaurus crocodilurus</i>	
Helodermatidae Beaded lizard, gila monster	<i>Heloderma spp.</i>	
Varanidae Monitor lizards	<i>Varanus spp.</i> (Except the species included in Appendix I)	
<i>Varanus bengalensis</i> <i>Varanus flavescens</i> <i>Varanus griseus</i> <i>Varanus komodoensis</i> <i>Varanus nebulosus</i>		
SERPENTES Snakes		
Loxocemidae Mexican dwarf boa	Loxocemidae spp.	
Pythonidae Pythons	Pythonidae spp. (Except the subspecies included in Appendix I)	
<i>Python molurus molurus</i>		
Boidae Boas	Boidae spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Acrantophis spp.</i> <i>Boa constrictor occidentalis</i> <i>Epicrates inornatus</i> <i>Epicrates monensis</i> <i>Epicrates subflavus</i> <i>Sanzinia madagascariensis</i>		
Bolyeriidae Round Island boas	Bolyeriidae spp. (Except the species included in Appendix I)	
<i>Bolyeria multocarinata</i> <i>Casarea dussumieri</i>		
Tropidophiidae Wood boas	Tropidophiidae spp.	
Colubridae Typical snakes, water snakes, whipsnakes	<i>Clelia clelia</i> <i>Cyclagras gigas</i> <i>Elachistodon westermanni</i> <i>Ptyas mucosus</i>	<i>Atretium schistosum</i> (India) <i>Cerberus rhynchops</i> (India)      <i>Xenochrophis piscator</i> (India)
Elapidae Cobras, coral snakes	<i>Hoplocephalus bungaroides</i>   <i>Naja atra</i> <i>Naja kaouthia</i> <i>Naja mandalayensis</i>	<i>Micrurus diastema</i> (Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (Honduras)

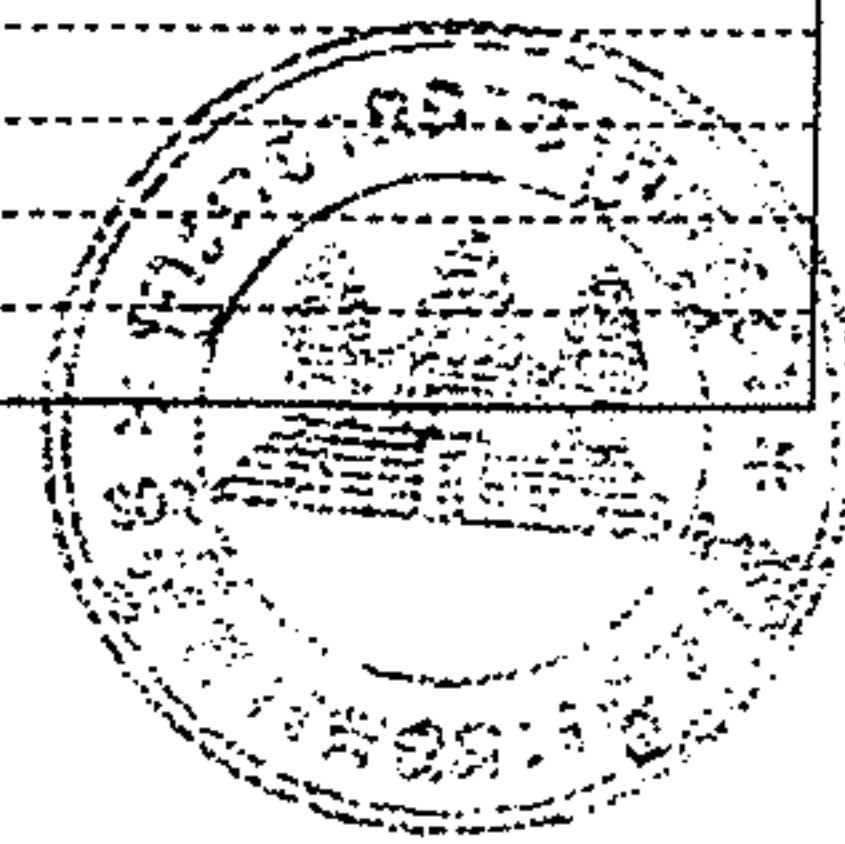


Appendices		
	II	III
	<i>Naja naja</i> <i>Naja oxiana</i> <i>Naja philippinensis</i> <i>Naja sagittifera</i> <i>Naja samarensis</i> <i>Naja siamensis</i> <i>Naja sputatrix</i> <i>Naja sumatrana</i> <i>Ophiophagus hannah</i>	
Viperidae Vipers		<i>Crotalus durissus</i> (Honduras) <i>Daboia russelii</i> (India)
<i>Vipera ursinii</i> (Only the population of Europe, except the area which formerly constituted the Union of Soviet Socialist Republics; these latter populations are not included in the Appendices)	<i>Vipera wagneri</i>	
<b>CLASS AMPHIBIA (AMPHIBIANS)</b>		
<b>ANURA</b>		
Bufonidae Toads		
<i>Altiphrynoides</i> spp. <i>Atelopus zeteki</i> <i>Bufo periglenes</i> <i>Bufo superciliaris</i> <i>Nectophrynoides</i> spp. <i>Nimbaphrynoides</i> spp. <i>Spinophrynoides</i> spp.		
Dendrobatidae Poison frogs		
	<i>Dendrobates</i> spp. <i>Epipedobates</i> spp. <i>Minyobates</i> spp. <i>Phyllobates</i> spp.	
Mantellidae Mantellas		
	<i>Mantella</i> spp.	
Microhylidae Red rain frog, tomato frog		
<i>Dyscophus antongilii</i>	<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	
Myobatrachidae Gastric-brooding frogs		
	<i>Rheobatrachus</i> spp.	
Ranidae Frogs		
	<i>Euphlyctis hexadactylus</i> <i>Hoplobatrachus tigerinus</i>	
<b>CAUDATA</b>		
Ambystomidae Axolotls		
	<i>Ambystoma dumerilii</i> <i>Ambystoma mexicanum</i>	
Cryptobranchidae Giant salamanders		
<i>Andrias</i> spp.		

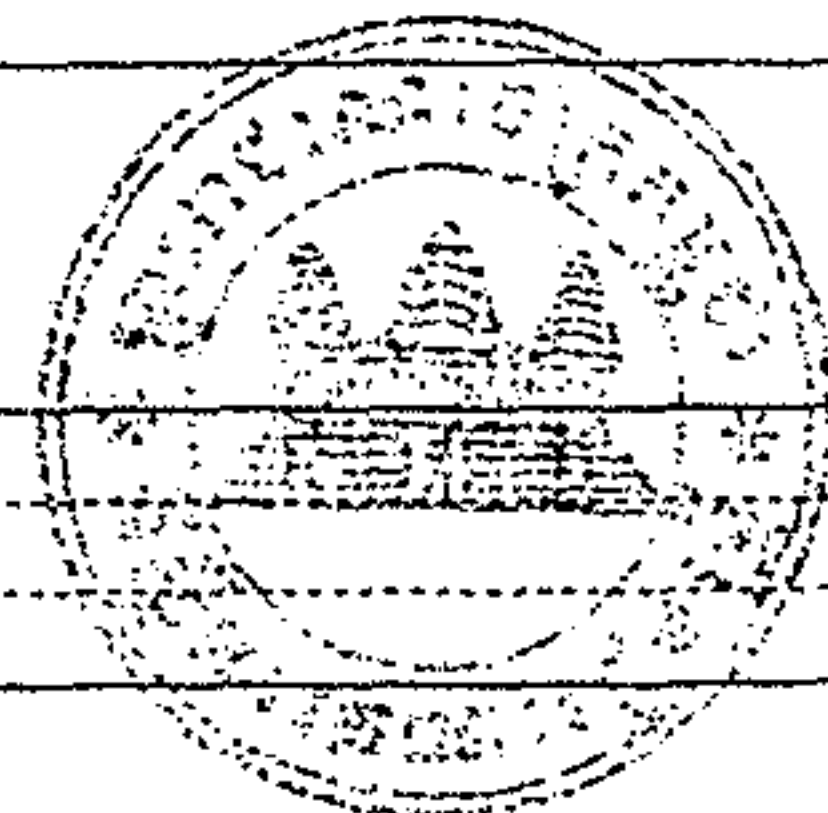




Appendices II		
<b>CLASS ELASMOBRANCHII (SHARKS)</b>		
ORECTOLOBIFORMES		
Rhincodontidae Whale shark		
	<i>Rhincodon typus</i>	
LAMNIFORMES		
Lamnidae Great white shark		
		<i>Carcharodon carcharias</i> (Australia)
Cetorhinidae Basking shark		
	<i>Cetorhinus maximus</i>	
<b>CLASS ACTINOPTERYGII (FISH)</b>		
ACIPENSERIFORMES Paddlefish, sturgeons		
	<b>ACIPENSERIFORMES spp.</b> (Except the species included in Appendix I)	
Acipenseridae Sturgeons		
	<i>Acipenser brevirostrum</i>	
	<i>Acipenser sturio</i>	
OSTEOGLOSSIFORMES		
Osteoglossidae Arapaima, bonytongue		
	<i>Arapaima gigas</i>	
	<i>Scleropages formosus</i>	
CYPRINIFORMES		
Cyprinidae Blind carps, plaeesok		
	<i>Caecobarbus geertsi</i>	
	<i>Probarbus jullieni</i>	
Catostomidae Cui-ui		
	<i>Chasmistes cujus</i>	
SILURIFORMES		
Pangasiidae Pangasid catfish		
	<i>Pangasianodon gigas</i>	
SYNGNATHIFORMES		
Syngnathidae Pipefishes, seahorses		
	<i>Hippocampus spp.</i> (Enters into effect on 15 May 2004)	
PERCIFORMES		
Sciaenidae Totoaba		
	<i>Totoaba macdonaldi</i>	
<b>CLASS SARCOPTERYGII (LUNGFISHES)</b>		
COELACANTHIFORMES		
Latimeriidae Coelacanths		
	<i>Latimeria spp.</i>	
CERATODONTIFORMES		
Ceratodontidae Australian lungfish		
	<i>Neoceratodus forsteri</i>	



Appendices		
I	II	III
<b>PHYLUM ECHINODERMATA</b>		
<b>CLASS HOLOTHUROIDEA</b> (SEA CUCUMBERS)		
ASPIDOCHIROTIDA		
Stichopodidae Sea cucumbers		
		<i>Isostichopus fuscus</i> (Ecuador)
<b>PHYLUM ARTHROPODA</b>		
<b>CLASS ARACHNIDA</b> (SPIDERS)		
SCORPIONES		
Scorpionidae Scorpions		
	<i>Pandinus dictator</i>	
	<i>Pandinus gambiensis</i>	
	<i>Pandinus imperator</i>	
ARANEAE		
Theraphosidae Red-kneed tarantulas, tarantulas		
	<i>Aphonopelma albiceps</i>	
	<i>Aphonopelma pallidum</i>	
	<i>Brachypelma</i> spp.	
	<i>Brachypelmides klaasi</i>	
<b>CLASS INSECTA</b> (INSECTS)		
COLEOPTERA		
Lucanidae Cape stag beetles		
		<i>Colophon</i> spp. (South Africa)
LEPIDOPTERA		
Papilionidae Birdwing butterflies, swallowtail butterflies		
	<i>Atrophaneura jophon</i>	
	<i>Atrophaneura pandiyana</i>	
	<i>Bhutanitis</i> spp.	
	<i>Ornithoptera</i> spp. (sensu D'Abbrera) (Except the species included in Appendix I)	
<i>Ornithoptera alexandrae</i>		
<i>Papilio chikae</i>		
<i>Papilio homerus</i>		
<i>Papilio hospiton</i>		
	<i>Parnassius apollo</i>	
	<i>Teinopalpus</i> spp.	
	<i>Trogonoptera</i> spp. (sensu D'Abbrera)	
	<i>Troides</i> spp. (sensu D'Abbrera)	
<b>PHYLUM ANNELIDA</b>		
<b>CLASS HIRUDINOIDEA</b> (LEECHES)		
ARHYNCHOBDELLIDA		
Hirudinidae Medicinal leech		
		<i>Hirudo medicinalis</i>



Appendices		
I	II	III
<b>PHYLUM MOLLUSCA</b>		
<b>CLASS BIVALVIA</b> <b>(CLAMS, MUSSELS)</b>		
VENERIDA		
Tridacnidae Giant clams		
	Tridacnidae spp.	
UNIONIDA		
Unionidae Freshwater mussels, pearly mussels		
<i>Conradilla caelata</i>	<i>Cyprogenia aberti</i>	
<i>Dromus dromas</i>		
<i>Epioblasma curtisi</i>		
<i>Epioblasma florentina</i>		
<i>Epioblasma sampsoni</i>		
<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i>		
<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i>	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i>	
<i>Epioblasma torulosa torulosa</i>		
<i>Epioblasma turgidula</i>		
<i>Epioblasma walkeri</i>		
<i>Fusconaia cuneolus</i>		
<i>Fusconaia edgariana</i>		
<i>Lampsilis higginsii</i>		
<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i>		
<i>Lampsilis satur</i>		
<i>Lampsilis virescens</i>		
<i>Plethobasus cicatricosus</i>		
<i>Plethobasus cooperianus</i>	<i>Pleurobema clava</i>	
<i>Pleurobema plenum</i>		
<i>Potamilus capax</i>		
<i>Quadrula intermedia</i>		
<i>Quadrula sparsa</i>		
<i>Toxolasma cylindrella</i>		
<i>Unio nickliniana</i>		
<i>Unio tampicoensis</i>		
<i>tecomatensis</i>		
<i>Villosa trabalis</i>		
<b>CLASS GASTROPODA</b> <b>(SNAILS AND CONCHES)</b>		
STYLOMMATOPHORA		
Achatinellidae Agate snails, oahu tree snails		
	<i>Achatinella</i> spp.	
Camaenidae Green tree snail		
	<i>Papustyla pulcherrima</i>	
MESOGASTROPODA		
Strombidae Queen conch		
	<i>Strombus gigas</i>	

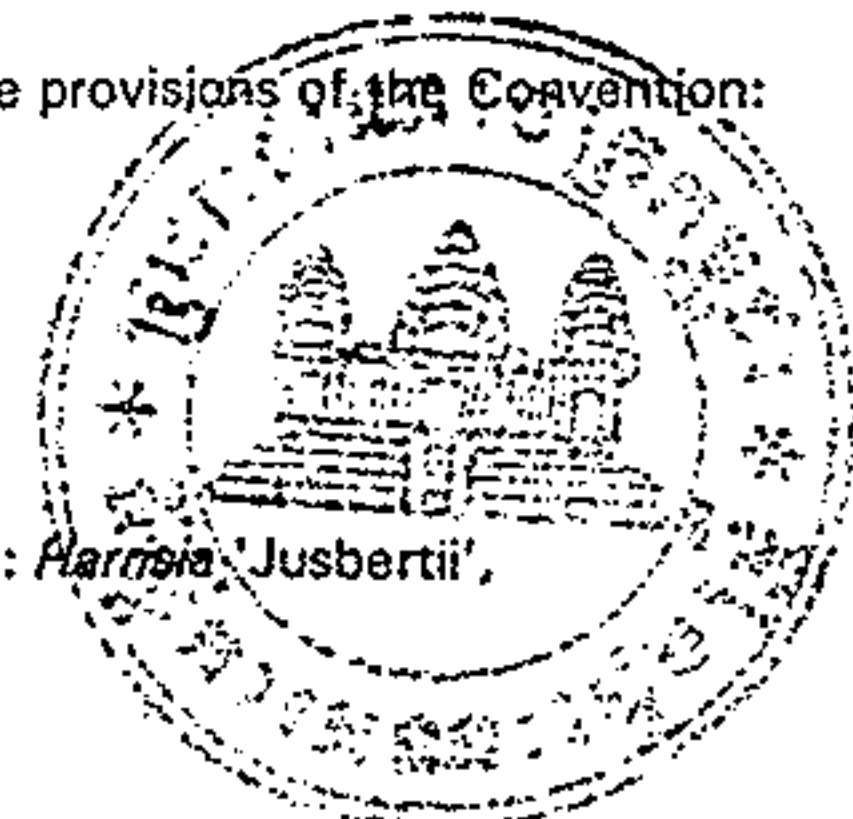


Appendices		
I	II	III
<b>PHYLUM CNIDARIA</b>		
<b>CLASS ANTHOZOA</b> <b>(CORALS, SEA ANEMONES)</b>		
HELIOPORACEA Blue corals		
	Helioporidae spp. (Includes only the species <i>Heliopora coerulea</i> . Fossils are not subject to the provisions of the Convention)	
STOLONIFERA		
Tubiporidae Organ-pipe corals		
	Tubiporidae spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention)	
ANTIPATHARIA Black corals		
	ANTIPATHARIA spp.	
SCLERACTINIA Stony corals		
	SCLERACTINIA spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention)	
<b>CLASS HYDROZOA</b> <b>(SEA FERNS, FIRE CORALS, STINGING MEDUSAE)</b>		
MILLEPORINA		
Milleporidae Fire corals		
	Milleporidae spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention)	
STYLASTERINA		
Stylasteridae Lace corals		
	Stylasteridae spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention)	

Appendices II		III
F L O R A (PLANTS)		
AGAVACEAE Agaves		
<i>Agave arizonica</i> <i>Agave parviflora</i>		<i>Agave victoriae-reginae</i> #1
<i>Nolina interrata</i>		
AMARYLLIDACEAE Snowdrops, sternbergias		
		<i>Galanthus</i> spp. #1 <i>Sternbergia</i> spp. #1
APOCYNACEAE Elephant trunks		
<i>Pachypodium ambongense</i> <i>Pachypodium baronii</i> <i>Pachypodium decaryi</i>		<i>Pachypodium</i> spp. #1 (Except the species included in Appendix I) <i>Rauwolfia serpentina</i> #2
ARALIACEAE Ginseng		
		<i>Panax ginseng</i> #3 (Only the population of the Russian Federation; no other population is included in the Appendices) <i>Panax quinquefolius</i> #3
ARAUCARIACEAE Monkey-puzzle tree		
<i>Araucaria araucana</i>		
BERBERIDACEAE May-apple		
		<i>Podophyllum hexandrum</i> #2
BROMELIACEAE Air plants, bromelias		
		<i>Tillandsia harrisii</i> #1 <i>Tillandsia kammii</i> #1 <i>Tillandsia kautskyi</i> #1 <i>Tillandsia mauryana</i> #1 <i>Tillandsia sprengeliana</i> #1 <i>Tillandsia sucrei</i> #1 <i>Tillandsia xerographica</i> #1
CACTACEAE Cacti		
<i>Ariocarpus</i> spp. <i>Astrophytum asterias</i> <i>Aztekium ritteri</i> <i>Coryphantha werdermannii</i>		CACTACEAE spp. <sup>7</sup> #4 (Except the species included in Appendix I)

<sup>7</sup> Artificially propagated specimens of the following hybrids and/or cultivars are not subject to the provisions of the Convention:


- *Hatiora x graeseri*
- *Schlumbergera x buckleyi*
- *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera truncata* (cultivars)
- Cactaceae spp. colour mutants lacking chlorophyll, grafted on the following grafting stocks: *Parodia 'Jusbertii'*, *Hylocereus trigonus* or *Hylocereus undatus*
- *Opuntia microdasys* (cultivars).



Appendices		
I	II	III
<p><i>Discocactus</i> spp.  <i>Echinocereus ferreirianus</i>                      ssp. <i>lindsayi</i>  <i>Echinocereus schmollii</i>  <i>Escobaria minima</i>  <i>Escobaria sneedii</i>  <i>Mammillaria pectinifera</i>  <i>Mammillaria solisoides</i>  <i>Melocactus conoideus</i>  <i>Melocactus deinacanthus</i>  <i>Melocactus glaucescens</i>  <i>Melocactus paucispinus</i>  <i>Obregonia denegrii</i>  <i>Pachycereus militaris</i>  <i>Pediocactus bradyi</i>  <i>Pediocactus knowltonii</i>  <i>Pediocactus paradinei</i>  <i>Pediocactus peeblesianus</i>  <i>Pediocactus sileri</i>  <i>Pelecyphora</i> spp.  <i>Sclerocactus brevipinatus</i>                      ssp. <i>tobuschii</i>  <i>Sclerocactus erectocentrus</i>  <i>Sclerocactus glaucus</i>  <i>Sclerocactus mariposensis</i>  <i>Sclerocactus mesae-verdae</i>  <i>Sclerocactus nyensis</i>  <i>Sclerocactus papyracanthus</i>  <i>Sclerocactus pubispinus</i>  <i>Sclerocactus wrightiae</i>  <i>Strombocactus</i> spp.  <i>Turbiniacarpus</i> spp.  <i>Uebelmannia</i> spp.</p>		
CARYOCARACEAE Ajo	<i>Caryocar costaricense</i> #1	
COMPOSITAE (Asteraceae) Kuth		
<i>Saussurea costus</i>		
CRASSULACEAE Dudleyas	<i>Dudleya stolonifera</i> <i>Dudleya traskiae</i>	
CUPRESSACEAE Alerce, cypresses		
<i>Fitzroya cupressoides</i> <i>Pilgerodendron uviferum</i>		
CYATHEACEAE Tree-ferns	<i>Cyathea</i> spp. #1	
CYCADACEAE Cycads	CYCADACEAE spp. #1	
<i>Cycas beddomei</i>		
DIAPENSIACEAE Oconee-bells	<i>Shortia galacifolia</i> #1	



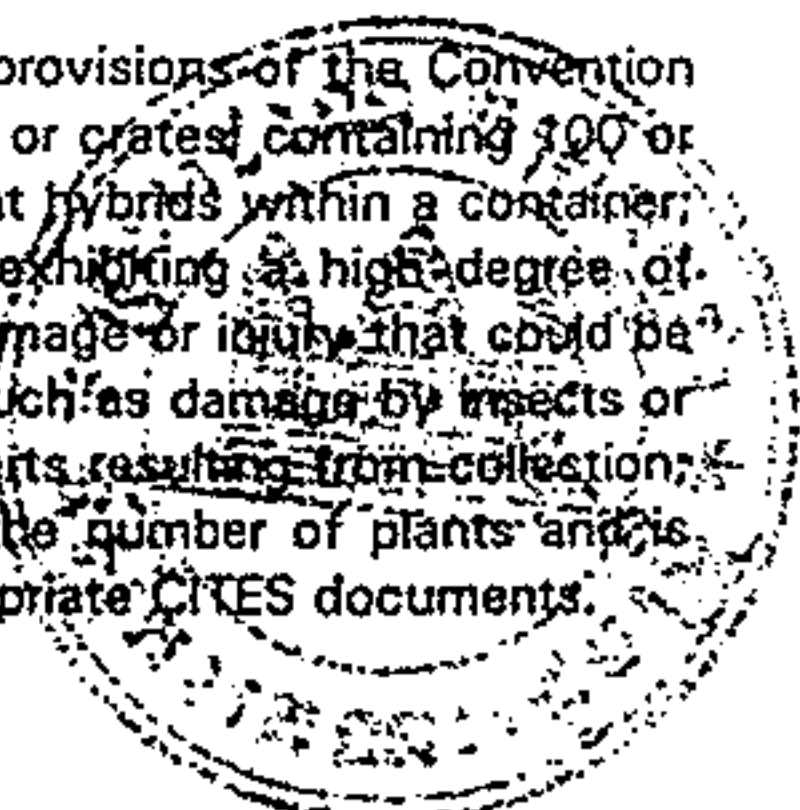


Appendices		
I	II	III
DICKSONIACEAE Tree-ferns		
	<p><i>Cibotium barometz</i> #1</p> <p><i>Dicksonia</i> spp. #1 (Only the populations of the Americas; no other population is included in the Appendices)</p>	
DIDIEREACEAE Alluaudias, didiereas		
	DIDIEREACEAE spp. #1	
DIOSCOREACEAE Elephant's foot, kniss		
	<i>Dioscorea deltoidea</i> #1	
DROSERACEAE Venus' flytrap		
	<i>Dionaea muscipula</i> #1	
EUPHORBIACEAE Spurges		
<p><i>Euphorbia ambovombensis</i></p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i></p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (Includes the forma <i>viridifolia</i> and the var. <i>rakotozafyi</i>)</p> <p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (Includes the spp. <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (Includes the vars. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> and <i>spirosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i></p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (Includes the vars. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> and <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i></p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i></p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i></p>	<p><i>Euphorbia</i> spp. #1 (Except the species included in Appendix I; succulent species only; artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia trigona</i> are not subject to the provisions of the Convention)</p>	
FOUQUIERIACEAE Ocotillos		
<p><i>Fouquieria fasciculata</i></p> <p><i>Fouquieria purpusii</i></p>	<i>Fouquieria columnaris</i> #1	
GNETACEAE Gnetums		
		<i>Gnetum montanum</i> #1 (Nepal)
JUGLANDACEAE Gavalan		
	<i>Oreomunnea pterocarpa</i> #1	
LEGUMINOSAE (Fabaceae) Afrormosia, cristobal, rosewood, sandalwood		
<i>Dalbergia nigra</i>	<p><i>Pericopsis elata</i> #5</p> <p><i>Platymiscium pleiostachyum</i> #1</p> <p><i>Pterocarpus santalinus</i> #7</p>	<p><i>Dipteryx panamensis</i> (Costa Rica)</p> 

Appendices		
I	II	III
LILIACEAE Aloes		
<p><i>Aloe albida</i>  <i>Aloe albiflora</i>  <i>Aloe alfredii</i>  <i>Aloe bakeri</i>  <i>Aloe bellatula</i>  <i>Aloe calcairophila</i>  <i>Aloe compressa</i> (Includes the vars. <i>rugosquamosa</i>, <i>schistophila</i> and <i>paucituberculata</i>)  <i>Aloe delphinensis</i>  <i>Aloe descoingsii</i>  <i>Aloe fragilis</i>  <i>Aloe haworthioides</i> (Includes the var. <i>aurantiaca</i>)  <i>Aloe helenae</i>  <i>Aloe laeta</i> (Includes the var. <i>maniaensis</i>)  <i>Aloe parallelifolia</i>  <i>Aloe parvula</i>  <i>Aloe pillansii</i>  <i>Aloe polyphylla</i>  <i>Aloe rauhii</i>  <i>Aloe suzannae</i>  <i>Aloe versicolor</i>  <i>Aloe vossii</i></p>	<p><i>Aloe</i> spp. #1 (Except the species included in Appendix I. Also excludes <i>Aloe vera</i>, also referenced as <i>Aloe barbadensis</i> which is not included in the Appendices)</p>	
MAGNOLIACEAE Magnolia		
		<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> #1 (Nepal)
MELIACEAE Mahoganies, Spanish cedar		
	<p><i>Swietenia humilis</i> #1  <i>Swietenia macrophylla</i> #6 (Populations of the Neotropics) [Enters into effect on 15 November 2003]</p>	<p><i>Cedrela odorata</i> #5 [Population of Colombia (Colombia) Population of Peru (Peru)]</p> <p><i>Swietenia macrophylla</i> #5 (Until 15 November 2003) [Population of Bolivia (Bolivia) Population of Brazil (Brazil) All populations of the species in the Americas (Costa Rica) Population of Colombia (Colombia) Population of Mexico (Mexico) Population of Peru (Peru)]</p>
	<i>Swietenia mahagoni</i> #5	

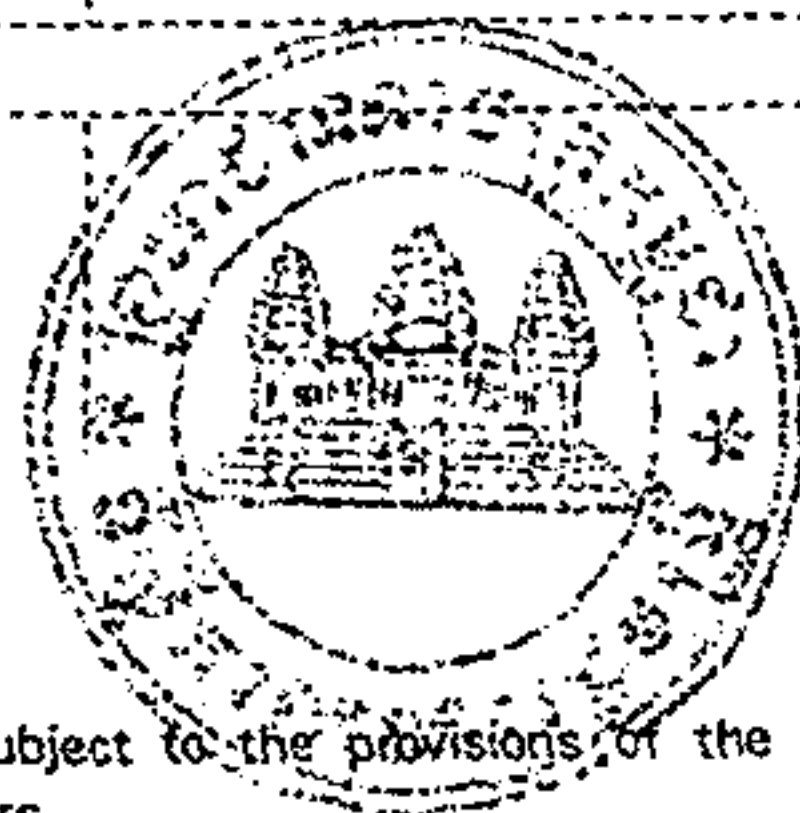
Appendices		
I	II	III
NEPENTHACEAE Pitcher-plants (Old World)		
<i>Nepenthes khasiana</i> <i>Nepenthes rajah</i>	<i>Nepenthes</i> spp. #1	
ORCHIDACEAE Orchids		
(For all of the following Appendix-I species, seedling or tissue cultures obtained <i>in vitro</i> , in solid or liquid media, transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Convention) <i>Aerangis ellisii</i> <i>Cattleya trianaei</i> <i>Dendrobium cruentum</i> <i>Laelia jongheana</i> <i>Laelia lobata</i> <i>Paphiopedilum</i> spp. <i>Peristeria elata</i> <i>Phragmipedium</i> spp. <i>Renanthera imschootiana</i> <i>Vanda coerulea</i>	ORCHIDACEAE spp. <sup>8</sup> #8 (Except the species included in Appendix I)	
OROBANCHACEAE Broomrape		
	<i>Cistanche deserticola</i>	
PALMAE (Arecaceae) Palms		
	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> <i>Chrysalidocarpus decipiens</i> #1 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> <i>Marojejya darianii</i> <i>Neodypsis decaryi</i> #1 <i>Ravenea louvelii</i> <i>Ravenea rivularis</i> <i>Satranala decussilvae</i> <i>Voanioala gerardii</i>	
PAPAVERACEAE Poppy		
		<i>Meconopsis regia</i> #1 (Nepal)
PINACEAE Guatemala fir		
<i>Abies guatemalensis</i>		

<sup>8</sup> Artificially propagated specimens of hybrids within the genus *Phalaenopsis* are not subject to the provisions of the Convention when: 1) specimens are traded in shipments consisting of individual containers (i.e. cartons, boxes, or crates) containing 100 or more plants each; 2) all plants within a container are of the same hybrid, with no mixing of different hybrids within a container; 3) plants within a container can be readily recognized as artificially propagated specimens by exhibiting a high degree of uniformity in size and stage of growth, cleanliness, intact root systems, and general absence of damage or injury that could be attributable to plants originating in the wild; 4) plants do not exhibit characteristics of wild origin, such as damage by insects or other animals, fungi or algae adhering to leaves, or mechanical damage to roots, leaves, or other parts resulting from collection; and 5) shipments are accompanied by documentation, such as an invoice, which clearly states the number of plants and is signed by the shipper. Plants not clearly qualifying for the exemption must be accompanied by appropriate CITES documents.





Appendices		II	III
PODOCARPACEAE Podocarps			
			<i>Podocarpus nerifolius</i> #1 (Nepal)
<i>Podocarpus parlatorei</i>			
PORTULACACEAE Lewisias, portulacas, purslanes			
		<i>Anacampseros</i> spp. #1	
		<i>Avonia</i> spp. #1	
		<i>Lewisia serrata</i> #1	
PRIMULACEAE Cyclamens			
		<i>Cyclamen</i> spp. <sup>9</sup> #1	
PROTEACEAE Proteas			
		<i>Orothamnus zeyheri</i> #1	
		<i>Protea odorata</i> #1	
RANUNCULACEAE Golden seals, yellow adonis, yellow root			
		<i>Adonis vernalis</i> #2	
		<i>Hydrastis canadensis</i> #3	
ROSACEAE African cherry, stinkwood			
		<i>Prunus africana</i> #1	
RUBIACEAE Ayuque			
<i>Balmea stormiae</i>			
SARRACENIACEAE Pitcher-plants (New World)			
		<i>Sarracenia</i> spp. #1 (Except the species included in Appendix I)	
<i>Sarracenia rubra</i>			
ssp. <i>alabamensis</i>			
<i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i>			
<i>Sarracenia oreophila</i>			
SCROPHULARIACEAE Kutki			
		<i>Picrorhiza kurrooa</i> #3 (Excludes <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> )	
STANGERIACEAE Stangerias			
		<i>Bowenia</i> spp. #1	
<i>Stangeria eriopus</i>			
TAXACEAE Himalayan yew			
		<i>Taxus wallichiana</i> #2	
TROCHODENDRACEAE (Tetracentraeae) Tetracentron			
		<i>Tetracentron sinense</i> #1 (Nepal)	
THYMELAEACEAE (Aquilariaaceae) Agarwood, ramin			
		<i>Aquilaria malaccensis</i> #1	
		<i>Gonystylus</i> spp. #1 (Indonesia)	
VALERIANACEAE Himalayan spikenard			
		<i>Nardostachys grandiflora</i> #3	
WELWITSCHIACEAE Welwitschia			
		<i>Welwitschia mirabilis</i> #1	
ZAMIACEAE Cycads			
		ZAMIACEAE spp. #1 (Except the species included in Appendix I)	
<i>Ceratozamia</i> spp.			



<sup>9</sup> Artificially propagated specimens of cultivars of *Cyclamen persicum* are not subject to the provisions of the Convention. However, the exemption does not apply to such specimens traded as dormant tubers.

Appendices		
I	II	III
<i>Chigua</i> spp. <i>Encephalartos</i> spp. <i>Microcycas calocoma</i>		
ZINGIBERACEAE Ginger lily	<i>Hedychium philippinense</i> #1	
ZYGOPHYLLACEAE Lignum-vitae	<i>Guaiaicum</i> spp. #2	



INDEX

**A**

- aardwolf ..... 9
- Accipitridae ..... 18
- Achatinellidae ..... 33
- Acipenseridae ..... 31
- ACIPENSERIFORMES ..... 31
- ACTINOPTERYGII ..... 31
- adonis ..... 40
- African cherry ..... 40
- African flying squirrels ..... 6
- Afro-American  
side-necked turtles ..... 27
- afromosia ..... 37
- agamas ..... 28
- Agamidae ..... 28
- agarwood ..... 40
- agate snails ..... 33
- AGAVACEAE ..... 35
- agaves ..... 35
- agouti ..... 6
- Agoutidae ..... 6
- air plants ..... 35
- ajo ..... 36
- albatross ..... 16
- alerce ..... 36
- Alligatoridae ..... 27
- alligators ..... 27
- ailuaudias ..... 37
- aloes ..... 38
- AMARYLLIDACEAE ..... 35
- amazons ..... 21
- Ambystomidae ..... 30
- American anteaters ..... 5
- AMPHIBIA ..... 30
- amphibians ..... 30
- Anatidae ..... 17
- anemones ..... 34
- Animals ..... 3
- ANNELIDA ..... 32
- Anomaluridae ..... 6
- ANSERIFORMES ..... 17
- anteaters ..... 3, 5
- antelopes ..... 14
- ANTHOZOA ..... 34
- Antilocapridae ..... 14
- ANTIPATHARIA ..... 34
- ANURA ..... 30
- apes ..... 4
- APOCYNACEAE ..... 35
- APODIFORMES ..... 22
- Aquilariaceae ..... 40

- ARACHNIDA ..... 32
- ARALIACEAE ..... 35
- ARANEAE ..... 32
- arapaima ..... 31
- ARAUCARIACEAE ..... 35
- Ardeidae ..... 16
- Arecaceae ..... 39
- ARHYNCHOBDELLIDA ..... 32
- armadillos ..... 5
- ARTHROPODA ..... 32
- ARTIODACTYLA ..... 12
- ASPIDOCHIROTIDA ..... 32
- Asteraceae ..... 36
- Atrichornithidae ..... 23
- Australian lungfish ..... 31
- Austro-American  
side-necked turtle ..... 27
- avahi ..... 4
- AVES ..... 16
- axolotls ..... 30
- aye-aye ..... 4
- ayuque ..... 40

**B**

- babirusa ..... 12
- badgers ..... 8
- Balaenicipitidae ..... 16
- Balaenidae ..... 7
- Balaenopteridae ..... 7
- bandicoots ..... 3
- barbet ..... 22
- barn owl ..... 22
- basking shark ..... 31
- bats ..... 3
- beaded lizard ..... 29
- beaked whales ..... 6
- bears ..... 7
- beetles ..... 32
- BERBERIDACEAE ..... 35
- big-headed turtle ..... 25
- binturong ..... 8
- birds ..... 16
- birds of paradise ..... 25
- birdwing butterflies ..... 32
- BIVALVIA ..... 33
- black corals ..... 34
- blackbird ..... 24
- blind carps ..... 31
- blue corals ..... 34
- boas ..... 29
- Boidae ..... 29

- Bolyeriidae ..... 29
- bonytongue ..... 31
- booby ..... 16
- bottle-nosed whales ..... 6
- Bovidae ..... 14
- bowhead whale ..... 7
- box turtles ..... 26
- Bradypodidae ..... 5
- broad-nosed bat ..... 3
- BROMELIACEAE ..... 35
- bromelias ..... 35
- broomrape ..... 39
- Bucerotidae ..... 22
- Bufo ..... 30
- bulbul ..... 23
- Burhinidae ..... 20
- bush dog ..... 7
- bustards ..... 20
- butterflies ..... 32

**C**

- CACTACEAE ..... 35
- cacti ..... 35
- caiman lizards ..... 28
- caimans ..... 27
- Callitrichidae ..... 4
- Camaenidae ..... 33
- Camelidae ..... 13
- Canidae ..... 7
- cape stag beetles ..... 32
- Capitonidae ..... 22
- cardinals ..... 24
- CARNIVORA ..... 7
- CARYOCARACEAE ..... 36
- catfish ..... 31
- Cathartidae ..... 18
- Catostomidae ..... 31
- cats ..... 9
- cattle ..... 14
- CAUDATA ..... 30
- Cebidae ..... 4
- Central American  
river turtle ..... 25
- Ceratodontidae ..... 31
- CERATODONTIFORMES ..... 31
- Cercopithecidae ..... 4
- Cervidae ..... 14
- CETACEA ..... 6
- Cetorhinidae ..... 31
- chachalacas ..... 18
- Chamaeleonidae ..... 28



- chameleons ..... 28
- CHARADRIIFORMES ..... 20
- Cheirogaleidae ..... 4
- Chelidae ..... 27
- Cheloniidae ..... 26
- chimpanzees ..... 5
- chinchillas ..... 6
- Chinchillidae ..... 6
- Chinese crocodile lizard .... 29
- CHIROPTERA ..... 3
- CHORDATA ..... 3
- Ciconiidae ..... 16
- CICONIIFORMES ..... 16
- civets ..... 8
- clams ..... 33
- CNIDARIA ..... 34
- coatis ..... 8
- cobras ..... 29
- cockatoos ..... 21
- COELACANTHIFORMES ... 31
- coelacanths ..... 31
- COLEOPTERA ..... 32
- Colubridae ..... 29
- Columbidae ..... 20
- COLUMBIFORMES ..... 20
- COMPOSITAE ..... 36
- conches ..... 33
- CORACIIFORMES ..... 22
- coral snakes ..... 29
- corals ..... 34
- Cordylidae ..... 28
- cotingas ..... 23
- Cotingidae ..... 23
- Cracidae ..... 18
- cranes ..... 19
- CRASSULACEAE ..... 36
- crested porcupine ..... 6
- crystal ..... 37
- crocodiles ..... 27
- CROCODYLIA ..... 27
- Crocodylidae ..... 27
- Cryptobranchidae ..... 30
- CUCULIFORMES ..... 22
- cui-ui ..... 31
- CUPRESSACEAE ..... 36
- curlews ..... 20
- currassows ..... 18
- cuscuses ..... 3
- CYATHEACEAE ..... 36
- CYCADACEAE ..... 36
- cycads ..... 36, 40
- cyclamens ..... 40
- cypresses ..... 36
- Cyprinidae ..... 31
- CYPRINIFORMES ..... 31

D

- Dasypodidae ..... 5
- Dasyproctidae ..... 6
- Dasyuridae ..... 3
- DASYUROMORPHIA ..... 3
- Daubentoniidae ..... 4
- deer ..... 14
- Delphinidae ..... 6
- Dendrobatidae ..... 30
- Dermatemydidae ..... 25
- Dermochelyidae ..... 26
- DIAPENSIACEAE ..... 36
- DICKSONIACEAE ..... 37
- DIDIEREACEAE ..... 37
- didiereas ..... 37
- Diomedidae ..... 16
- DIOSCOREACEAE ..... 37
- DIPROTODONTIA ..... 3
- dolphins ..... 6
- doves ..... 20
- DROSERACEAE ..... 37
- ducks ..... 17
- dudleyas ..... 36
- dugong ..... 11
- Dugongidae ..... 11
- duikers ..... 14
- dunnarts ..... 3
- dwarf lemurs ..... 4

E

- eagles ..... 18
- echidnas ..... 3
- ECHINODERMATA ..... 32
- egrets ..... 16
- Elapidae ..... 29
- ELASMOBRANCHII ..... 31
- elephant trunks ..... 35
- elephant's foot ..... 37
- Elephantidae ..... 10
- Elephants ..... 10
- Emberizidae ..... 24
- Emydidae ..... 26
- Equidae ..... 11
- Erethizontidae ..... 6
- Eschrichtiidae ..... 6
- Estrildidae ..... 24
- EUPHORBIACEAE ..... 37

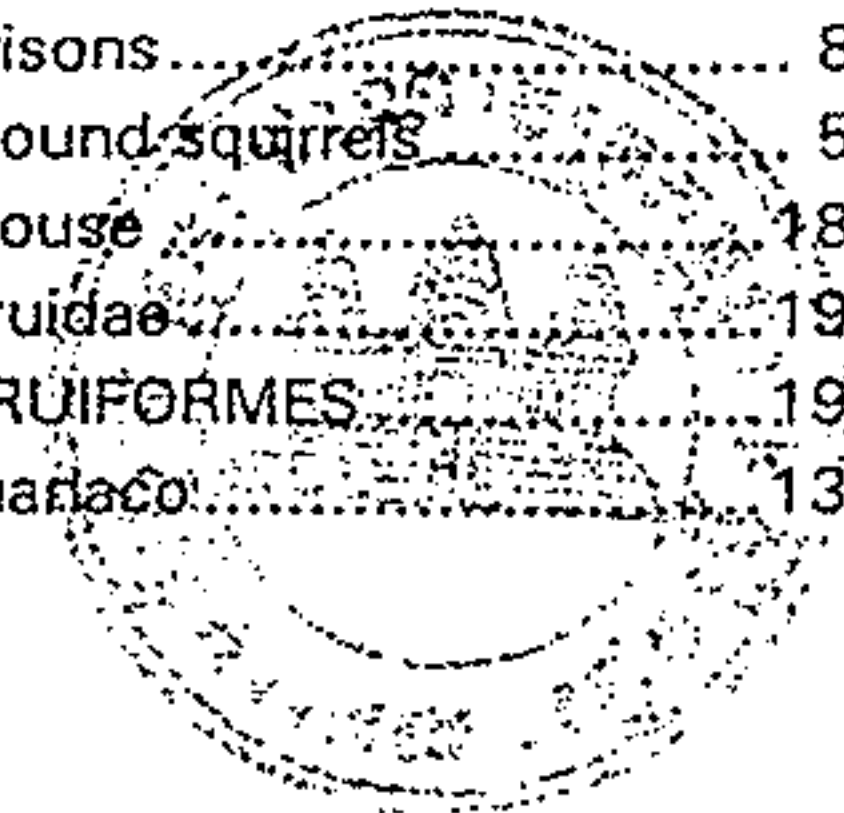
F

- Fabaceae ..... 37
- falanouc ..... 8
- Falconidae ..... 18
- FALCONIFORMES ..... 18

- falcons ..... 18
- FAUNA ..... 3
- Felidae ..... 9
- finches ..... 24
- fire corals ..... 34
- fish ..... 31
- flamingos ..... 17
- FLORA ..... 35
- flying foxes ..... 3
- fossa ..... 8
- FOUQUIERIACEAE ..... 37
- foxes ..... 7
- Fregatidae ..... 16
- freshwater mussels ..... 33
- freshwater turtles ..... 26
- frigatebird ..... 16
- Fringillidae ..... 24
- frogs ..... 30
- fruit bats ..... 3
- fur seals ..... 10

G

- GALLIFORMES ..... 18
- gastric-brooding frogs ..... 30
- GASTROPODA ..... 33
- gavial ..... 28
- Gavialidae ..... 28
- gavilan ..... 37
- gazelles ..... 14
- geckos ..... 28
- geese ..... 17
- Gekkonidae ..... 28
- giant clams ..... 33
- giant salamanders ..... 30
- gibbons ..... 5
- gila monster ..... 29
- ginger lily ..... 41
- ginseng ..... 35
- GNETACEAE ..... 37
- gnetums ..... 37
- goats ..... 14
- golden seals ..... 40
- gorilla ..... 5
- great white shark ..... 31
- grebe ..... 16
- green tree snail ..... 33
- greenshanks ..... 20
- grey whale ..... 6
- grisons ..... 8
- ground squirrels ..... 5
- grouse ..... 18
- Gruidae ..... 19
- GRUIFORMES ..... 19
- guanaco ..... 13



guans ..... 18  
 Guatemala fir..... 39  
 guemals..... 14  
 guineafowl ..... 18  
 gull ..... 20

**H**

hawks ..... 18  
 HELIOPORACEA ..... 34  
 Helioporidae ..... 34  
 Helodermatidae..... 29  
 herons ..... 16  
 Herpestidae..... 9  
 Himalayan spikenard ..... 40  
 Himalayan yew ..... 40  
 Hippopotamidae..... 12  
 hippopotamuses ..... 12  
 Hirudinidae..... 32  
 HIRUDINOIDEA..... 32  
 Hirundinidae ..... 23  
 hispid hare ..... 5  
 hog-nosed skunk..... 8  
 HOLOTHUROIDEA ..... 32  
 Hominidae..... 5  
 honey badger ..... 8  
 honeyeater..... 24  
 hornbills..... 22  
 horses ..... 11  
 hummingbirds..... 22  
 humpback whale..... 7  
 Hyaenidae..... 9  
 HYDROZOA ..... 34  
 Hylobatidae..... 5  
 Hystricidae..... 6

**I**

ibises..... 17  
 Icteridae ..... 24  
 iguanas..... 28  
 Iguanidae ..... 28  
 Indridae ..... 4  
 indris ..... 4  
 INSECTA ..... 32  
 insects ..... 32

**J**

JUGLANDACEAE..... 37

**K**

kagu..... 20  
 kangaroos ..... 3  
 kinkajou..... 8  
 kniss ..... 37

kuth..... 36  
 kutki ..... 40

**L**

lace corals ..... 34  
 Lacertidae..... 28  
 LAGOMORPHA ..... 5  
 Lamnidae..... 31  
 LAMNIFORMES ..... 31  
 large lemurs ..... 4  
 Laridae ..... 20  
 Latimeriidae ..... 31  
 leatherback turtle..... 26  
 leeches..... 32  
 LEGUMINOSAE ..... 37  
 Lemuridae..... 4  
 lemurs..... 4  
 LEPIDOPTERA ..... 32  
 Leporidae..... 5  
 lewisias ..... 40  
 lignum-vitae ..... 41  
 LILIACEAE ..... 38  
 linsangs..... 8  
 lizards ..... 28  
 lories..... 21  
 lorikeets ..... 21  
 Loxocemidae..... 29  
 Lucanidae ..... 32  
 lungfishes..... 31  
 Lutrinae..... 8

**M**

macaws ..... 21  
 Macropodidae ..... 3  
 magnolia ..... 38  
 MAGNOLIACEAE..... 38  
 mahoganies ..... 38  
 MAMMALIA..... 3  
 mammals..... 3  
 manatees..... 11  
 Manidae ..... 5  
 mannikins ..... 24  
 mantellas..... 30  
 Mantellidae ..... 30  
 marine dolphins ..... 6  
 marine turtles ..... 26  
 marmosets..... 4  
 martens..... 8  
 martin ..... 23  
 mastigures..... 28  
 May-apple..... 35  
 medicinal leech..... 32  
 Megaladapidae ..... 4  
 Megalonychidae ..... 5

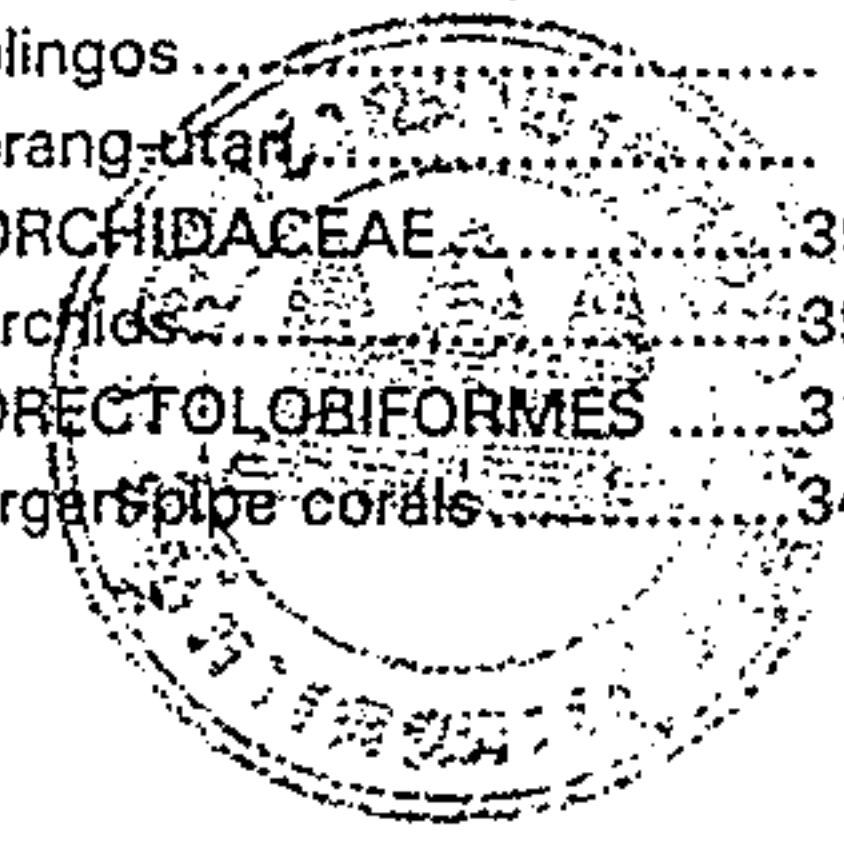
megapodes..... 18  
 Megapodiidae ..... 18  
 MELIACEAE..... 38  
 Meliphagidae ..... 24  
 Mellivorinae ..... 8  
 Mephitinae ..... 8  
 MESOGASTROPODA..... 33  
 Mexican dwarf boa..... 29  
 mice ..... 6  
 Microhylidae ..... 30  
 Milleporidae ..... 34  
 MILLEPORINA ..... 34  
 MOLLUSCA ..... 33  
 mongooses..... 9  
 monitor lizards ..... 29  
 monkey-puzzle tree..... 35  
 monkeys ..... 4  
 MONOTREMATA ..... 3  
 Moschidae..... 14  
 mouse-deer ..... 12  
 muntjacs ..... 14  
 Muridae ..... 6  
 Muscicapidae..... 23  
 musk deer ..... 14  
 Musophagidae ..... 22  
 mussels ..... 33  
 Mustelidae..... 8  
 Mustelinae..... 8  
 mynahs..... 25  
 Myobatrachidae ..... 30  
 Myrmecophagidae ..... 5

**N**

Neobalaenidae ..... 7  
 NEPENTHACEAE..... 39  
 New World monkeys ..... 4  
 New World porcupines..... 6  
 New World vultures..... 18  
 northern hairy-nosed  
 wombat..... 3

**O**

oahu tree snails..... 33  
 oconee-bells ..... 36  
 ocotillos ..... 37  
 Odobenidae ..... 10  
 Old World flycatchers ..... 23  
 Old World monkeys ..... 4  
 olingos ..... 8  
 orang-utan..... 5  
 ORCHIDACEAE..... 39  
 orchids..... 39  
 ORECTOLOBIIFORMES ..... 31  
 organ pipe corals..... 34





OROBANCHACEAE ..... 39  
 Osteoglossidae ..... 31  
 OSTEOGLOSSIFORMES.... 31  
 ostrich..... 16  
 Otariidae ..... 10  
 Otididae ..... 20  
 otter-civet ..... 8  
 otters ..... 8  
 owls..... 22

**P**

paca..... 6  
 paddlefish ..... 31  
 palm civets ..... 8  
 PALMAE..... 39  
 palms ..... 39  
 pandas ..... 7  
 pangasid catfish..... 31  
 Pangasiidae ..... 31  
 pangolins ..... 5  
 PAPAVERACEAE ..... 39  
 Papilionidae ..... 32  
 Paradisaeidae ..... 25  
 parakeets..... 21  
 parrots ..... 21  
 partridges ..... 18  
 PASSERIFORMES ..... 23  
 pearly mussels..... 33  
 peccaries ..... 12  
 Pelecanidae ..... 16  
 PELECANIFORMES..... 16  
 pelican..... 16  
 Pelomedusidae..... 27  
 penguins..... 16  
 PERAMELEMORPHIA..... 3  
 Peramelidae..... 3  
 PERCIFORMES ..... 31  
 PERISSODACTYLA ..... 11  
 Phalangeridae ..... 3  
 Phasianidae..... 18  
 pheasants ..... 18  
 Phocidae..... 10  
 Phocoenidae..... 6  
 Phoenicopteridae ..... 17  
 PHOLIDOTA ..... 5  
 Phyllostomidae ..... 3  
 Physeteridae..... 6  
 Picidae ..... 23  
 PICIFORMES ..... 22  
 pigeons..... 20  
 PINACEAE ..... 39  
 pipefishes ..... 31  
 pitcher-plants  
 (New World) ..... 40

pitcher-plants  
 (Old World) ..... 39  
 pittas ..... 23  
 Pittidae..... 23  
 plaesok ..... 31  
 Plants..... 35  
 Platanistidae ..... 6  
 Platysternidae ..... 25  
 Ploceidae ..... 24  
 Podicipedidae ..... 16  
 PODICIPEDIFORMES ..... 16  
 PODOCARPACEAE ..... 40  
 podocarps..... 40  
 poison frogs..... 30  
 poppy ..... 39  
 porcupines ..... 6  
 porpoises..... 6  
 PORTULACACEAE..... 40  
 portulacas..... 40  
 Potoroidae ..... 3  
 PRIMATES ..... 4  
 PRIMULACEAE..... 40  
 PROBOSCIDEA..... 10  
 PROCELLARIIFORMES..... 16  
 Procyonidae ..... 8  
 pronghorn..... 14  
 PROTEACEAE ..... 40  
 Proteas..... 40  
 Psittacidae ..... 21  
 PSITTACIFORMES ..... 20  
 Pteropodidae..... 3  
 pudus..... 14  
 purslanes ..... 40  
 Pycnonotidae ..... 23  
 pygmy hog ..... 12  
 pygmy right whale ..... 7  
 Pythonidae..... 29  
 pythons..... 29

**Q**

queen conch ..... 33  
 quetzal ..... 22

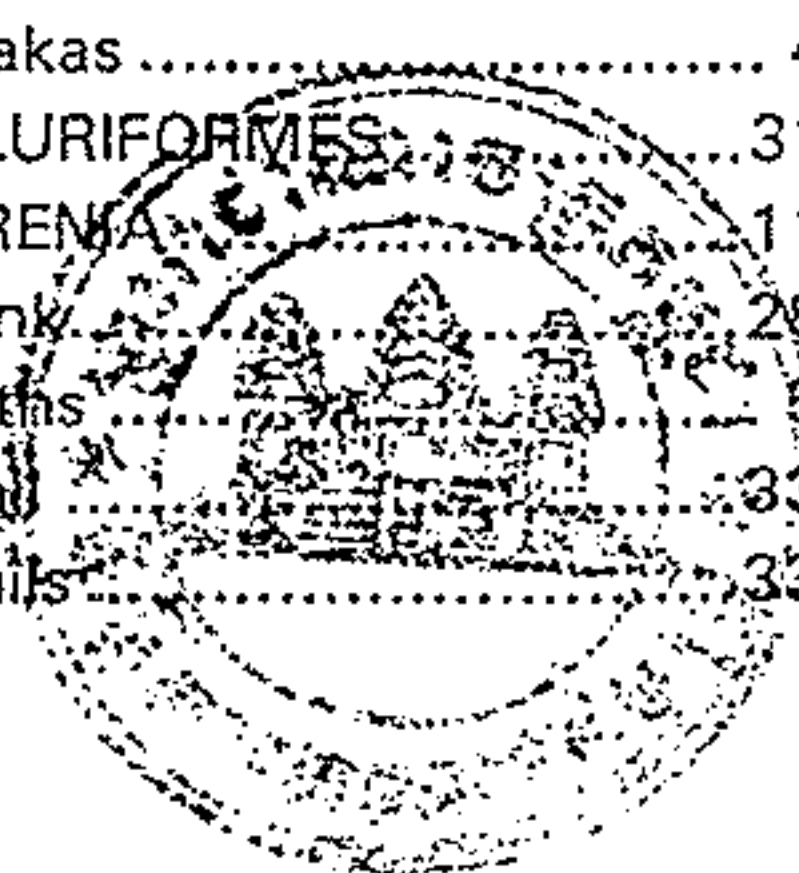
**R**

rail ..... 20  
 Rallidae ..... 20  
 ramin ..... 40  
 Ramphastidae ..... 23  
 Ranidae ..... 30  
 RANUNCULACEAE ..... 40  
 rat-kangaroos ..... 3  
 rats..... 6  
 red rain frog..... 30  
 red-kneed tarantulas ..... 32

reptiles..... 25  
 REPTILIA..... 25  
 rheas ..... 16  
 Rheidae..... 16  
 RHEIFORMES..... 16  
 Rhincodontidae ..... 31  
 rhinoceroses ..... 12  
 Rhinocerotidae ..... 12  
 RHYNCHOCEPHALIA ..... 28  
 Rhynochetidae ..... 20  
 right whales..... 7  
 river dolphins ..... 6  
 RODENTIA ..... 5  
 rorquals..... 7  
 ROSACEAE ..... 40  
 rosewood ..... 37  
 Round Island boas ..... 29  
 RUBIACEAE..... 40

**S**

sandalwood ..... 37  
 SARCOPTERYGII..... 31  
 SARRACENIACEAE ..... 40  
 SAURIA ..... 28  
 SCANDENTIA ..... 3  
 Sciaenidae..... 31  
 Scincidae ..... 28  
 Scuridae ..... 5  
 SCLERACTINIA ..... 34  
 Scolopacidae ..... 20  
 SCORPIONES..... 32  
 Scorpionidae..... 32  
 scorpions ..... 32  
 SCROPHULARIACEAE ..... 40  
 scrub-bird..... 23  
 scrubfowl..... 18  
 sea anemones..... 34  
 sea cucumbers..... 32  
 seahorses..... 31  
 sealions..... 10  
 seals..... 10  
 SERPENTES..... 29  
 sharks..... 31  
 sheep ..... 14  
 shoebill ..... 16  
 side-necked turtle ..... 27  
 side-necked turtles ..... 27  
 sifakas ..... 4  
 SILURIFORMES..... 31  
 SIRENIA..... 11  
 skink ..... 28  
 sloths ..... 5  
 snail ..... 33  
 snails..... 33





snakes..... 29  
 snowdrops..... 35  
 softshell turtles..... 26  
 Spanish cedar..... 38  
 sperm whales..... 6  
 Spheniscidae..... 16  
 SPHENISCIFORMES ..... 16  
 Sphenodontidae..... 28  
 spiders ..... 32  
 spiny anteaters ..... 3  
 spiny-tailed lizards..... 28  
 spoonbills ..... 17  
 sportive lemurs ..... 4  
 spurges ..... 37  
 squirrels..... 5, 6  
 STANGERIACEAE ..... 40  
 stangerias ..... 40  
 sternbergias ..... 35  
 Stichopodidae..... 32  
 stinkwood..... 40  
 STOLONIFERA..... 34  
 stony corals ..... 34  
 storks..... 16  
 Strigidae ..... 22  
 STRIGIFORMES ..... 22  
 Strombidae ..... 33  
 Struthionidae..... 16  
 STRUTHIONIFORMES..... 16  
 sturgeons..... 31  
 Sturnidae ..... 25  
 Stylasteridae ..... 34  
 STYLASTERINA..... 34  
 STYLOMMATOPHORA ..... 33  
 Suidae ..... 12  
 Sulidae ..... 16  
 swallowtail butterflies..... 32  
 swans ..... 17  
 Syngnathidae ..... 31  
 SYNGNATHIFORMES ..... 31

T

Tachyglossidae ..... 3  
 tamarins ..... 4  
 tanagers ..... 24  
 Tapiridae..... 12  
 tapirs..... 12  
 tarantulas ..... 32  
 Tasmanian wolf..... 3  
 TAXACEAE..... 40  
 Tayassuidae ..... 12  
 tayra ..... 8  
 tegu lizards ..... 28

Teiidae ..... 28  
 terrapins..... 26  
 TESTUDINATA..... 25  
 Testudinidae ..... 26  
 tetracentraceae ..... 40  
 Tetracentron ..... 40  
 Theraphosidae..... 32  
 thick-knee..... 20  
 three-toed sloth..... 5  
 Threskiornithidae ..... 17  
 thylacine ..... 3  
 Thylacinidae..... 3  
 THYMELAEACEAE..... 40  
 Tinamidae..... 16  
 TINAMIFORMES..... 16  
 tinamou..... 16  
 toads ..... 30  
 tomato frog ..... 30  
 tortoises..... 26  
 totoaba ..... 31  
 toucans ..... 23  
 tragopans ..... 18  
 Tragulidae..... 12  
 tree shrews..... 3  
 tree squirrels ..... 5  
 tree-ferns..... 36, 37  
 Trichechidae ..... 11  
 Tridacnidae ..... 33  
 Trionychidae ..... 26  
 Trochilidae..... 22  
 TROCHODENDRACEAE.... 40  
 Trogonidae ..... 22  
 TROGONIFORMES ..... 22  
 Tropidophiidae..... 29  
 tuatara ..... 28  
 Tubiporidae..... 34  
 Tupaiidae..... 3  
 turacos..... 22  
 turtle..... 25, 26, 27  
 two-toed sloth..... 5  
 typical snakes ..... 29  
 Tytonidae ..... 22

U

UNIONIDA..... 33  
 Unionidae ..... 33  
 Ursidae..... 7

V

VALERIANACEAE ..... 40  
 Varanidae ..... 29

VENERIDA..... 33  
 Venus' flytrap ..... 37  
 vicuna..... 13  
 Viperidae..... 30  
 vipers ..... 30  
 Viverridae..... 8  
 volcano rabbit ..... 5  
 Vombatidae ..... 3  
 vultures..... 18

W

wallabies ..... 3  
 walrus ..... 10  
 water snakes ..... 29  
 waxbills ..... 24  
 weasels ..... 8  
 weavers..... 24  
 welwitschia ..... 40  
 WELWITSCHIACEAE ..... 40  
 whale shark..... 31  
 whale-headed stork ..... 16  
 whales ..... 6  
 whipsnakes ..... 29  
 white-eye ..... 23  
 whydahs ..... 24  
 wild asses ..... 11  
 wolves ..... 7  
 wood boas ..... 29  
 woodpeckers ..... 23  
 woolly lemurs ..... 4

X

XENARTHRA ..... 5  
 Xenosauridae..... 29

Y

yellow adonis..... 40  
 yellow root..... 40

Z

ZAMIACEAE ..... 40  
 zebras..... 11  
 ZINGIBERACEAE..... 41  
 Ziphiidae ..... 6  
 Zosteropidae..... 23  
 ZYGOPHYLLACEAE..... 41



**ឧបសម្ព័ន្ធទី២**

**នៃអនុក្រឹត្យលេខ ៤៣ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦**

**ស្តីពីការធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើប្រភេទសត្វ និង រុក្ខជាតិព្រៃដែលកំពុងរងគ្រោះថ្នាក់**

- ១- ពហុកម្មរុក្ខជាតិដោយសិប្បនិម្មិត(Artificial Propagation) : សំដៅដល់ឯកត្តៈរុក្ខជាតិថ្មីដែលកើតឡើង ឬផលិតឡើងដោយសារមនុស្សតាមរយៈបណ្តុះគ្រាប់ កាត់ ឬផ្សំ បណ្តុះជាលិកា ស្តី ឬអង្គពហុកម្ម (Propagules) ផ្សេងទៀតក្រោមលក្ខខណ្ឌត្រួតពិនិត្យរបស់មនុស្ស ។
- ២- ការបង្កាត់ពូជសត្វ (Bred in Captivity) : សំដៅដល់កូនរបស់សត្វរួមទាំងពង ឬស្ថិត ដែលបានបង្កកំណើតឡើង ឬតាមរយៈការបញ្ជូនការម៉ែតរវាងមេបាដែលពាក់គ្នានៅក្នុងមជ្ឈដ្ឋានដែលមានការត្រួតពិនិត្យពីមនុស្ស ។
- ៣- វិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ពូជសត្វ (Certificate of Captive Breeding) : ជាឯកសារលាយលក្ខណ៍អក្សរ បញ្ជាក់ពូជកំណើតនៃប្រភេទសត្វក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេសដែលបានដំណើរការបង្កាត់ពូជនៅក្នុងកសិដ្ឋានដែលមានលិខិតអនុញ្ញាតស្របច្បាប់សម្រាប់ធ្វើការនាំចេញ ។
- ៤- វិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ប្រភពដើម (Certificate of Origin) : ជាឯកសារលាយលក្ខណ៍អក្សរ សម្រាប់បញ្ជាក់ប្រភពដើមភូមិសាស្ត្ររបស់សំណាកនៃប្រភេទក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ III នៃអនុសញ្ញាសាយតេសចេញដោយប្រទេសដែលមិនបានស្នើសុំបញ្ចូល សំណាកនៃប្រភេទនោះទៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ III នៃអនុសញ្ញាសាយតេស ។
- ៥- ឯកសារសាយតេស (CITES Documents) : សំដៅដល់លិខិតអនុញ្ញាត និង វិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ដែលចេញ ដោយសមត្ថកិច្ចសាយតេសកម្ពុជា រួមមាន: លិខិតអនុញ្ញាតនាំចូល លិខិតអនុញ្ញាតនាំចេញ លិខិតអនុញ្ញាតនាំចេញបន្ត វិញ្ញាបនប័ត្របុរេ-អនុសញ្ញា វិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ប្រភពដើម វិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ពូជសត្វ និងវិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ផ្សេងទៀត ដែលចាំបាច់សម្រាប់ការអនុវត្តអនុសញ្ញាសាយតេស ។
- ៦- មន្ត្រីសាយតេស (CITES Officer) : ជាមន្ត្រីមាននីតិសម្បទាជាធរមានយុត្តិធម៌ដែលបានជ្រើសតាំងដោយរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ តាមសំណើរបស់រដ្ឋបាលព្រៃឈើ និងនាយកដ្ឋានជលផល ដើម្បីធ្វើការត្រួតពិនិត្យនៅច្រកនាំចេញ នាំចូលផ្លូវការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- ៧- លេខាធិការដ្ឋានសាយតេសអន្តរជាតិ (CITES Secretariat) : ទីចាត់ការចម្បងរបស់អនុសញ្ញាសាយតេសដែលស្ថិតនៅទីក្រុង ហ្សឺណែវ ប្រទេស ស្វីស និងបានបង្កើតឡើងស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រា XII របស់អនុសញ្ញា ។



- ៨- សន្និបាតប្រទេសជាសមាជិក(Conferences of the Parties) : ជាសន្និបាតរួមរបស់ប្រទេសជាសមាជិកនៃអនុសញ្ញាទាំងអស់ស្របតាមបទ-ប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រា XI របស់អនុសញ្ញាសាយភេស ។
- ៩- មជ្ឈដ្ឋានដែលមានការត្រួតពិនិត្យពីមនុស្ស (Controlled Environment) : សំដៅដល់មជ្ឈដ្ឋានមួយដែលមានប្រពលភាពអន្តរាគមន៍របស់មនុស្សដើម្បីជ្រើសរើសផលិតកម្មសំណាក ឬពូជដែលបានពីការបង្កាត់ត្រឡប់ រវាងប្រភេទសត្វ និងសត្វ ឬ រុក្ខជាតិ និងរុក្ខជាតិ ។
- ១០- អនុសញ្ញាសាយភេស (The CITES Convention) : សំដៅដល់អនុសញ្ញា ស្តីពីពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិលើប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ ដែលកំពុងរងគ្រោះថ្នាក់ ដែលបានបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី ០៣ មីនា ១៩៧៣ នា រដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន ឌីស៊ី ហើយបានចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី ០១ កក្កដា ១៩៧៥ និងបានធ្វើ វិសោធនកម្មនៅទីក្រុងប៉ារីស នាថ្ងៃទី ២២ ខែមិថុនា ១៩៧៩ និងការធ្វើ វិសោធនកម្ម នៅពេលក្រោយជាបន្តបន្ទាប់ ។
- ១១- ប្រទេសប្រភពដើម (Country of Origin) : សំដៅដល់ប្រទេសដែលសំណាកត្រូវបានប្រមូលយកពីក្នុងធម្មជាតិ ឬពីការក-កើត ឬពីការបង្កាត់ពូជសត្វ ការព្យាស ឬពីការធ្វើពហុកម្មរុក្ខជាតិដោយសិប្ប-និម្មិត ឬពីការនាំចូលសំណាកពីដែនសមុទ្រអន្តរជាតិ ។
- ១២- ប្រទេសនាំចេញ (Country of Export) : សំដៅដល់ប្រទេសដែលមានសកម្មភាពបញ្ជូនទំនិញចេញ និងបាននាំចូល ឬផ្ញើរ បញ្ជូន ទំនិញចូលមកក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- ១៣- ផលកែច្នៃ (Derivatives) : សំដៅដល់រូបធាតុជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណាកណាមួយ បំណែកណាមួយ ឬមាន កំណើតចេញពីសំណាកនោះ រួមមានផ្នែក ឬជាលិការបស់វា ប៉ុន្តែមិនដាក់កំហិត ចំពោះ សាច់ ឈាម ខ្លាញ់ ទោះជានៅស្រស់ បានថែទាំ បានកែច្នៃរួច ឬបាន ផលិតរួចតាមមធ្យោបាយណាមួយក៏ដោយ ឬអនុវត្តដូចគ្នា ចំពោះឆ្មេញ ភ្នុក ឆ្អឹង ស្នែង ទ្រូង ស្នូក ក្រញាំ ក្រចក ក្រចកបង្កប់ ស្បែក រោម ស៊ុត ឈាម ឬ សមាសភាគផ្សេងទៀតរបស់សត្វ ទោះជានៅស្រស់ បានថែទាំ បានកែច្នៃរួច ឬ បានផលិតរួចហើយក៏ដោយ ។ ករណីរុក្ខជាតិសំដៅលើគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់នៃរុក្ខ- ជាតិ ប៉ុន្តែមិនដាក់កំហិតចំពោះសម្បកឈើ ផ្កា លម្អងផ្កា និងឫស ទោះជានៅ ស្រស់បានថែទាំបានកែច្នៃរួច ឬបានផលិតរួចតាមមធ្យោបាយណាមួយក៏ដោយ ។
- ១៤- ផែនាំចេញ-នាំចូល (Designated Port of Import and Export) : សំដៅដល់បណ្តាផែ រួមទាំងព្រលានយន្តហោះ ទីសំចតនៃយានយន្ត ឬជួលយាន ដឹកជញ្ជូន ស្ថានីយ៍រថភ្លើង ឬច្រកព្រំដែនគ្រប់ប្រភេទដែលរាជរដ្ឋាភិបាលកំណត់ ថា ជាច្រកសម្រាប់នាំចេញ នាំចូលអន្តរជាតិ ។





- ១៥- ការនាំចេញ (Export) :សំដៅដល់សកម្មភាពប្រមូលយក ឬប៉ុនប៉ងនាំយកសំណាកណាមួយនៃប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃដែលចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេស ចេញពីចំណុចណាមួយនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រួមទាំងការនាំចេញបន្តដោយប្រើមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន តាមផ្លូវអាកាស ផ្លូវគោក ផ្លូវទឹក ឬផ្លូវដែក ។
- ១៦- កសិដ្ឋាន (Farm) :សំដៅដល់ទីកន្លែងចិញ្ចឹមថែរក្សាសំណាកនៃប្រភេទក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេសដែលមជ្ឈដ្ឋានរបស់វាមានការត្រួតពិនិត្យពីមនុស្ស ។
- ១៧- ការនាំចូល (Import) :សំដៅដល់សកម្មភាពប្រមូលយកសំណាកនៃប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃ ដោយប្រើមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនតាមដែនដីគោក ដែនអាកាស និងដែនទឹក ដើម្បីនាំចូលមកក្នុងដែនសីមាទឹក ដី អាកាស របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា លើកលែងតែការផ្ទេរទំនិញក្នុងដំណើរឆ្លងកាត់(Transit) ។
- ១៨- ពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ (International Trade) :ជាសកម្មភាពនៃការនាំចេញ នាំចេញបន្ត នាំចូល និងនាំមកពីដែនសមុទ្រអន្តរជាតិមកក្នុង ឬចេញក្រៅដែនសីមានៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នូវសំណាកនៃប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃដែលមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេស ។
- ១៩- ការនាំមកពីសមុទ្រអន្តរជាតិ (Introduction from the sea) :សំដៅដល់ការដឹកជញ្ជូនចូលមកក្នុងដែនសីមានៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នូវសំណាកនៃប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃ ដែលបានប្រមូលយកចេញពីមជ្ឈដ្ឋាននៃសមុទ្រដែលមិនស្ថិតនៅក្រោមយុត្តាធិការរបស់រដ្ឋណាមួយ ។
- ២០- ការចេញឯកសារ (Issuance) :សំដៅដល់ការបំពេញបែបបទទាំងឡាយពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ ការផ្តល់សុពលភាព និងការប្រគល់ឯកសារសាយតេសទៅឱ្យបុគ្គលដែលស្នើសុំ ។
- ២១- សមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងសាយតេសកម្ពុជា (Management Authority of Cambodia) :សំដៅដល់សមត្ថកិច្ចដែលបង្កើតឡើងដោយក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ អនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុសញ្ញាសាយតេស សម្រាប់ទទួលភារកិច្ចអនុវត្តអនុសញ្ញានេះតំណាងឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ។
- ២២- រដ្ឋមិនមែនជាសមាជិក (Non-Party State) :សំដៅដល់ប្រទេសដែលមិនមែនជាសមាជិក និងមិនអនុវត្តតាមតម្រូវការរបស់អនុសញ្ញាសាយតេស ។
- ២៣- រដ្ឋសមាជិក (Party State) :សំដៅដល់ប្រទេសដែលបានចូលជាសមាជិកអនុសញ្ញា ហើយដែលបទប្បញ្ញត្តិរបស់អនុសញ្ញាសាយតេសកំពុងត្រូវបានប្រើជាធរមាននៅក្នុងប្រទេសនោះ ។



- ២៤- ការកាន់កាប់ជា  
កម្មសិទ្ធិ  
(Possession) : សំដៅដល់ភាពជាម្ចាស់លើសំណាកនៃសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃណាមួយ ឬធ្វើជា  
ម្ចាស់កសិដ្ឋាន កាន់កាប់ ផែរក្សា សន្តិធិ បង្កាត់ពូជ ដាំដុះ សម្រាប់គោលបំណង  
ធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ ដែលស្ថិតនៅក្រោមការទទួលខុសត្រូវរបស់បុគ្គលណា  
មួយ ឬភាពជាម្ចាស់ក្នុងការផ្ទុកនៅក្នុងមធ្យោបាយផ្ទុកសំណាក ឬមធ្យោបាយ  
ផ្សេងទៀត ក្រោមការទទួលខុសត្រូវរបស់បុគ្គលនោះ ។
- ២៥- វិញ្ញាបនប័ត្របុរេ-  
អនុសញ្ញា  
(Pre-Convention  
Certificate) : សំដៅដល់ឯកសារផ្លូវការដែលប្រើសម្រាប់បញ្ជាក់លើសំណាកដែលបានកាន់  
កាប់មុនពេលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចូលជាសមាជិកអនុសញ្ញាសាយតេស ។  
កាលបរិច្ឆេទទទួលបានកាន់កាប់សំណាក គឺជាកាលបរិច្ឆេទដំបូងនៃសំណាកដែល  
ត្រូវបានយកចេញពីទីជម្រកធម្មជាតិដំបូងរបស់វា ។ ករណីសំណាកជាចំណែកឬ  
ផលកែច្នៃដែលមិនអាចកំណត់យកកាលបរិច្ឆេទនៃការផលិតបាន ត្រូវយកកាល  
បរិច្ឆេទដែលអ្នកកាន់កាប់បានទទួលសំណាកនោះជាលើកដំបូង ។
- ២៦- ការនាំចេញបន្ត  
(Re-export) : សំដៅដល់ការនាំចេញទៅវិញនូវសំណាកនៃប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃដែលបាន  
នាំចូលមកក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឬបាននាំចូលពីដែនសមុទ្រអន្តរជាតិ  
ដោយស្របច្បាប់ ។
- ២៧- មជ្ឈមណ្ឌលសង្គ្រោះ  
(Rescue Centre) : សំដៅដល់ទីកន្លែងដែលសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងបានកំណត់ជាមួយសមត្ថកិច្ចវិទ្យា-  
សាស្ត្រដើម្បីថែរក្សាទុក ឬដោះលែងសំណាកសត្វក្នុងឧបសម្ព័ន្ធសាយតេសដែល  
បានចាប់រឹបអូសពីបទល្មើសសំដៅរក្សាសុខភាពរបស់សត្វ និងសំណាកឱ្យបានល្អ ។
- ២៨-  
សមត្ថកិច្ចវិទ្យាសាស្ត្រ  
(Scientific Authority) : សំដៅដល់សមត្ថកិច្ចដែលបង្កើតឡើងសម្រាប់ទទួលភារកិច្ចអនុវត្តអនុសញ្ញា  
សាយតេស តំណាងឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលលើផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រ អនុលោមតាមមាត្រា  
IX នៃអនុសញ្ញាសាយតេស ។
- ២៩- ប្រភេទ (Species) : សំដៅដល់ការរាប់បញ្ចូលនូវប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិមួយ អនុប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខ-  
ជាតិមួយ ដែលរស់នៅក្នុងពពួកប្រភេទទាំងនោះ(Population) និងមានរស់  
នៅរាយប៉ាយតាមភូមិសាស្ត្ររបស់វាហើយមានវត្តមានជាក់លាក់នៅក្នុងភូមិ-  
សាស្ត្រនោះ ។



- ៣០- សំណាកនៃប្រភេទ (Specimen) :សំដៅដល់បណ្តាប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃ ដែលបានចុះបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយ-តេស ទោះជានៅរស់ក្តី ឬងាប់ក្តី ឬបំណែកណាមួយ ឬផលកែច្នៃដែលមានដើម កំណើតពីសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃរបស់ប្រភេទនោះ ឬផលិតផលណាមួយដែលមាន សមាសភាគទាំងមូល ឬដោយផ្នែករបស់សត្វ ឬរុក្ខជាតិនោះ ក៏ដូចជាទំនិញ ផ្សេង ទៀតដែលរក្សាទុកក្នុងមធ្យោបាយវេចខ្ចប់ដែលដាក់ស្លាក ឬសញ្ញា សម្គាល់ ឬចេញពីករណីផ្សេងទៀត ហើយដែលជាសមាសភាគទាំងមូល ឬ ដោយផ្នែកនៃប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិនោះ ។
- ៣១- ការផ្ទេរ និងដឹកជញ្ជូន ឆ្លងកាត់ (Transit) :សំដៅដល់សកម្មភាពនៃការដឹកជញ្ជូនសំណាកនៃប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិព្រៃក្នុង បញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេសទៅកាន់ទិសដៅដែលត្រូវបញ្ជូន ដោយឆ្លងកាត់ដែន យុត្តាធិការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់អាជ្ញាធរគយកម្ពុជា និងមានភ្ជាប់នឹងការដឹកជញ្ជូននោះនូវឯកសារសាយតេសដែលមាន សុពលភាព ចេញដោយសមត្ថកិច្ចគ្រប់គ្រងរបស់ប្រទេសដែលផ្ទុកសំណាកក្នុង មធ្យោបាយ ដឹកជញ្ជូននោះ ត្រូវធ្វើ ឬបញ្ជូនទៅកាន់ប្រទេសមួយទៀត ។
- ៣២- ប្រភេទសត្វ និង រុក្ខ- ជាតិព្រៃដែលកំពុងរងគ្រោះ ថ្នាក់ក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ សាយតេស (Wild Animals and Plants Species Listed in CITES Appendixes) :សំដៅដល់សំណាកនៃប្រភេទសត្វ ឬ រុក្ខជាតិព្រៃកំពុងរងគ្រោះថ្នាក់ ដែលបាន ចុះក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ I, II និងIII នៃអនុសញ្ញាសាយតេស ។ ចំពោះប្រភេទសត្វ និងរុក្ខជាតិព្រៃ ដែលមានវត្តមាននៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទោះជាស្ថិត នៅក្នុងជម្រកធម្មជាតិ ឬកំពុងចិញ្ចឹមបង្កាត់ពូជស្ថិតក្នុងមជ្ឈដ្ឋានដែលមានការ ត្រួតពិនិត្យពីមនុស្ស ឬដែលមានប្រវត្តិចាប់ ប្រមូលយកពីព្រៃធម្មជាតិក៏ដោយ និងដែលបានចាត់ថ្នាក់នៅក្រោមច្បាប់ ស្តីពី ព្រៃឈើ ឬលិខិតបទដ្ឋានច្បាប់ពាក់ ព័ន្ធត្រូវមានសុខដុមនីយកម្ម (Harmonization) ជាមួយបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយ- តេស ។ មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលក្រោមបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុក្រឹត្យនេះ ឬអនុសញ្ញា សាយតេសឡើយចំពោះសត្វព្រៃ ឬរុក្ខជាតិព្រៃទាំងឡាយនៅក្នុងព្រះរាជាណា- ចក្រកម្ពុជា ដែលគ្មានកំណត់ក្នុងបញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធសាយតេស ។

